

Le menu du JOUR

Un gérant de cité page 3

L'Association des propriétaires de Québec exige un gérant municipal pour la cité.

A l'Université page 4

L'Université Laval n'aurait pas de section de droit public.

A la prison page 8

Les autorités de la prison de Québec ont entrepris un "redressement" chez les quelque 140 gardes de la géologie des Plaines d'Abraham.

Espagne page 12

Une série d'attentats à la bombe à Madrid et Barcelone.

Tourisme page 16

Le régime d'austérité affecte sensiblement les affaires des marchands de la ville de Québec quant au tourisme.

La Défense page 18

Les projets de défense canadienne ne seront réalisés que partiellement, par suite du programme d'austérité du gouvernement. Il s'agirait d'une économie de plus de \$100 millions.

LA MÉTÉO

Nébulosité variable.
Minimum et maximum : 55 et 65.
Voir les détails de la météorologie nationale en page 2.



Le doyen, le Dr Rolland Poirier

Ecole agronomique "restructurée"

Événement gros de conséquences pour cette institution d'un demi siècle

Hausse du nombre des inscriptions

Une augmentation notable a été enregistrée dans le chiffre des inscriptions, à la nouvelle faculté d'Agronomie de l'Université Laval, à Ste-Foy. Il est bon de noter incidemment que la totalité ou presque des élèves de l'an dernier à La Pocatière et à Oka respectivement ont décidé de s'inscrire à nouveau cette année.

Approximativement, la faculté de Laval accueillera le 12 septembre prochain au matin, entre 175 et 180 élèves, soit une trentaine de plus que l'an dernier, à La Pocatière et à Oka.

Par Jean-Marie TREMBLAY

A compter du mercredi 12 septembre, c'est une faculté d'Agriculture transplantée, restructurée et, disons-le, rajeunie, qui ouvrira ses portes sur le campus universitaire Laval à Ste-Foy.

Événement gros de conséquences pour cette institution vieille d'un demi-siècle au moins qui, après un long et paisible séjour "en province" vient s'installer en ville, de par la décision des autorités

gouvernementales. Au moment de cette décision, — quoique parfaitement conforme aux recommandations de la Commission Régis sur l'enseignement agricole et agronomique — elle avait été accueillie fort diversement selon le milieu. Mais finalement, on a convenu que l'enseignement agronomique dans la province de Québec devait, comme les autres, évoluer se transformer, s'adapter et pour cela, il lui fallait s'intégrer à la vie universitaire et acadé-

que. En somme, il lui fallait faire "peau neuve."

De nouvelles structures

Lors d'une conférence de presse, le doyen de la faculté, le Dr Rolland Poirier a levé le voile hier après-midi sur ce que sera, à l'avenir, la faculté d'Agronomie de Laval à Ste-Foy. Au cours des derniers mois, un programme complet de réorganisation, de restructuration académique a été élaboré. Il vient justement d'être l'assentiment des autorités universitaires. Un secrétaire de faculté a été nommé, le Dr R.-O. Lachance.

Le doyen Poirier a d'abord fait part de l'engagement de 21 professeurs de carrière (à temps complet) recrutés dans les ministères fédéral et provincial de l'Agriculture, aux deux défuntes écoles d'Agriculture de La Pocatière et d'Oka et enfin, dans l'industrie. D'autres le seront éventuellement.

Le Dr Poirier est d'autant plus confiant que la faculté dispose, à son avis, d'un personnel des plus compétents. Il a déclaré à ce propos que la solution d'une multitude de problèmes soulevés par la réorganisation de l'enseignement agronomique a été rendue plus facile grâce à la qualité exceptionnelle de l'équipe choisie.

Désormais, la faculté d'Agriculture est constituée de sept départements: agrobiologie, économie rurale, génie rural, sols, phytotechnie, zootechnie

AGROBIOLOGIE: Ce département se préoccupe d'établir des bases scientifiques solides pour la science agronomique. En plus d'organiser les cours dits de sciences pures, dispensés par d'autres facultés ce département d'Agrobiologie enseigne la microbiologie, la génétique, la botanique, la biométrie et les sciences connexes. Le directeur du département est le Dr A. Alarie.

ÉCONOMIE RURALE: Une attention particulière est ici apportée à l'étude des problèmes de l'ensemble de l'économie agricole de même qu'à

celle de la gestion des entreprises agricoles et de la commercialisation des produits de la terre. Ce département innovera en enseignant les méthodes de communication de la pensée (extension rurale) qui devraient permettre aux idées et aux techniques modernes de pénétrer davantage et plus facilement le milieu agricole. Directeur: Dr B. Lavigne.

GENIE RURAL: La faculté d'Agriculture, reconnaissant l'importance de plus en plus grande du génie en agriculture, a créé ce département, lequel enseignera les constructions rurales, la machinerie agricole, le drainage et l'irrigation, l'électrification rurale, l'équipement de transformation et de conservation des produits agricoles. Directeur: M. J. A. Choimière.

SOLS: Après l'étude de la géologie et de la minéralogie, on y enseignera à ce département les lois physiques et chimiques qui président à la constitution du sol, milieu vital de la plante, l'animal et l'homme tirent leur subsistance. Directeur: Dr L. O'Grady.

PHYTOTECHNIE: Dans ce département, on a groupé toutes les disciplines se rapportant aux productions végétales. Directeurs: Dr J.-E. Chevrette.

ZOOTECNIE: Tous les cours se rapportant aux animaux de la ferme sont groupés dans ce département. Directeur: Dr L.-A. Charette.

VIVRES: Le nom de ce département indique que l'on veut s'occuper de tous les produits agricoles qui sont employés pour l'alimentation humaine tout en continuant de donner beaucoup d'importance aux produits laitiers. Directeur: Dr R. Riel.

L'accent sera mis sur la recherche, à révéler à cette occasion, le doyen de la faculté d'Agriculture, et qui explique pourquoi les professeurs engagés jusqu'ici sont en majorité des chercheurs, venant des ministères provincial et fédéral de l'Agriculture.

Editorial

Préparer le retour à l'école

Il faut bien le dire, les vacances tirent à leur fin pour la gent écolière. D'ici moins de deux semaines, ce sera le retour à l'école. C'est, en conséquence, déjà le temps pour les parents de s'occuper de la préparation de leurs enfants, pour la rentrée.

Il est un aspect de cette préparation que plusieurs seront sûrement portés à oublier, l'aspect physique. Il est de première importance que les enfants jouissent d'une bonne santé à l'école pour mener à bien leurs études et ne pas se voir accablés aux congés forcés qui s'allongent démesurément, très souvent en raison d'une négligence qu'on aurait dû prévoir.

Ainsi en est-il, par exemple, de la visite au dentiste ou au médecin, si c'est opportun! Bien des parents pourraient éviter des moments désagréables à leurs enfants, au cours de l'année scolaire, s'ils avaient su parler au plus pressé, dans ce domaine. La santé physique est loin d'être à négliger. Un enfant ne peut donner toute sa mesure, s'il n'est pas dans les meilleures conditions physiques de son être. Le plus intelligent a quand même besoin d'une bonne santé. La tâche des parents doit donc s'exercer à donner aux enfants les meilleures chances de rester en bonne santé.

Certes la préparation de la rentrée ne s'arrête pas là. C'est maintenant qu'il faut y penser. Les besoins usuels, ceux qui concernent davantage le matériel scolaire, ne risquent pas d'être insatisfaits. L'esprit d'enfance ne doit cependant pas s'emparer des parents. Leur expérience et leur esprit de prudence doivent veiller à assurer aux enfants les meilleures chances de réussite, à tous égards. Ces derniers seront les premiers à les remercier, les vacances ayant une fin, de toute façon.

BLOC ÉDITORIAL en page 4

Trois pavillons "de services" seront bâtis

Par Jean-Marie TREMBLAY

Le doyen de la faculté d'Agriculture de l'Université Laval, le Dr Rolland Poirier, a annoncé hier après-midi que la construction de trois pavillons dits de services débutera avec les premiers jours de septembre, sur le campus universitaire de Ste-Foy. Pour l'instant, l'emplacement précis des trois pavillons reliés par un grand corridor, est gardé secret mais il sera révélé en temps opportun.

En faisant part de cette nouvelle, le doyen Poirier a déclaré que l'enseignement de la science de l'agronomie rend urgente la construction des trois pavillons en question, soit ceux des départements du Génie rural, de Phytotechnie et de Zootechnie. D'ici l'érection, un peu plus tard d'un pavillon central comprenant des salles de classes, les cours seront dispensés dans des locaux prêtés par la faculté des Sciences pures. N'oublions d'ailleurs pas que la faculté des Sciences dispensera certains cours de base aux élèves en agromonie.

Le département de Génie rural aura donc son propre pavillon de service moderne, constitué de salles et de laboratoires spacieux pour les démonstrations et la recherche. Celui de Phytotechnie aura à sa disposition un second pavillon comprenant des laboratoires et des serres et où se poursuivra un intense travail de recherche et d'expérimentation. Enfin, le troisième pavillon, dit de la Zootechnie comprendra une arène de 300 sièges, des laboratoires, des locaux pour les animaux destinés aux démonstrations, à l'expérimentation et aux recherches. Un corridor, sur la façade donnera l'illusion que les trois pavillons n'en forment qu'un seul.

Deux victimes de la route

Deux autres morts violentes sont venues s'ajouter, hier, aux treize précédentes enregistrées au cours de la fin de semaine dans l'Est de la Province.

Pierre Frenette, 7 ans, 871 rue Painchaud, Québec, a succombé à ses blessures à l'hôpital de Chicoutimi, vers 4 h. 30 hier matin.

Au cours de la soirée précédente, son père, M. Henri Frenette avait perdu la vie ainsi que deux autres hommes lors d'une collision de la route survenue près de Latérette, à une dizaine de milles de Chicoutimi. Les corps de M. Frenette et de son fils ont été ramenés à Québec, hier soir, par la maison Arthur Cloutier et fils.

M. Ismaël Hamel, 87 ans, de Neuville, est également décédé hier à la suite d'un accident de la route. Il avait été heurté par une auto, vendredi soir dernier, sur la route 2 à Neuville et transporté à l'hôpital St-Sacrement.

La PP a révélé, hier, le nom du noyé dont le corps avait été transporté, dimanche soir, à la morgue Turcotte, de Sept-Îles. Il s'agit de Paul-André Souillard, 19 ans, fils de M. et Mme Rosaire Souillard, 250, 46e rue-ouest, Charlesbourg. Employé de la Voirie provinciale, le jeune homme est tombé dans la rivière Loup-Marin, à Matane, soit à 30 milles à l'est de Moisie, sur la Côte-Nord. Son corps a aussi été ramené à Québec par la maison Arthur Cloutier et fils.

ADJUDICATION D'UN CONTRAT

La Commission scolaire de Charlevoix, vient d'accorder les Eboulements, comté de M. Horace Desagné, de l'Île-aux-Coudres, le contrat pour la construction d'un collège de huit classes.

M. Desagné a présenté la plus basse des soumissions, au montant de \$104,892.94. Les autres soumissionnaires sont: MM. Gérard Dufour et Rodolphe Girard, de La Malbaie, (\$114,285); Lucien Lapointe et Gérard Maillois, de La Malbaie, (\$108,825); J.-Aimé Simard, de Baguville, (\$114,500); Augustin Boudreau, de Clermont, \$114,237.12; Adolphe Bouchard, de Bate St-Paul, (\$114,996.75).

La construction du collège, destinée à permettre la centralisation scolaire, débitera des l'adoption par la Commission scolaire d'un règlement d'emprunt à cet effet, et son approbation par le Département de l'Instruction publique.

UNE NOUVELLE CEINTURE DE RADIATION

Effets nocifs possibles

WASHINGTON (PA) Après avoir créé une nouvelle ceinture de radiation autour de la terre, les États-Unis tentent maintenant de déterminer si elle retardera ou nuira au programme spatial américain Mercury.

Les renseignements actuels indiquent qu'il n'en est rien, selon un communiqué émis hier par le secrétariat de la Défense et la Commission de l'énergie nucléaire.

Mais le communiqué ajoute que "l'on procède à une étude détaillée pour en déterminer les effets possibles".

L'Administration nationale de l'aéronautique, de qui relève le programme des envolées dans l'espace, participe également à cette étude.

La ceinture de radiation, formée en grande partie d'électrons à haute énergie, a été produite par l'engin nucléaire qui a explosé à haute altitude au-dessus du Pacifique le 9 juillet, durant la série d'essais américains. Ces particules nucléaires et les rayons X qu'elles produisent, pourraient être une menace à tout voyageur spatial qui les traverserait, à

moins qu'il ne soit protégé convenablement.

Pas de changement
Le communiqué officiel dit toutefois que la "nouvelle radiation se trouve principalement au-dessus de la trajectoire des envolées spatiales actuelles".

La ceinture varie en altitude, au-dessus de la terre, de 200 milles à certains endroits, à 500 milles à d'autres. Ces deux altitudes sont plus élevées que les altitudes des envolées spatiales pilotées des États-Unis et de la Russie. Les orbites des astronautes américains varient d'environ 100 à 167 milles au-dessus de la terre, tandis que celles des cosmonautes soviétiques ont été de 100 à 145 milles.

NASA a précisé qu'elle va de l'avant avec ses projets de lancer Walter Schirra, dans une envolée de six orbites, vers la fin de septembre ou au début d'octobre. Toutefois, des informateurs sérieux ont dit que les plans devront être modifiés si l'étude actuelle révèle des dangers de radiations inacceptables pour Schirra.

La nouvelle ceinture, selon les études préliminaires, a quelque 600 milles de profondeur et 4,000 milles de largeur. Elle s'étend autour du globe au-dessus de l'équateur géomagnétique. Cet équateur équivalait à peu près à l'équateur géographique.

Puissante déflagration

Le communiqué officiel émis à Washington révèle que la radiation a été tellement puissante, immédiatement après la déflagration nucléaire du 9

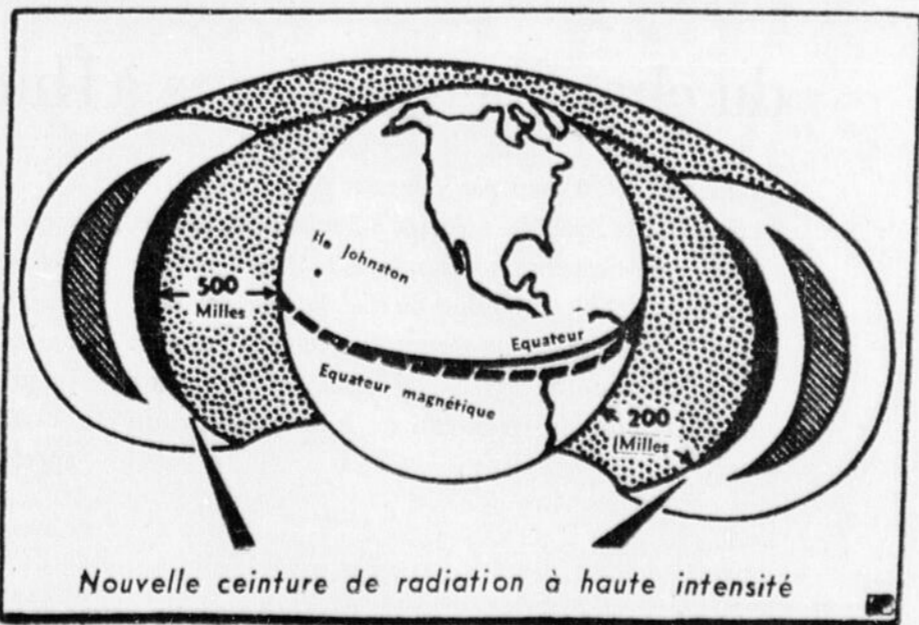
juillet, qu'elle a endommagé les batteries solaires de trois satellites expérimentaux qui voyageaient à haute altitude. Ces batteries avaient pour mission de capter l'énergie solaire et de la transformer en électricité pour l'équipement des satellites.

Le communiqué dit qu'on "avait généralement anticipé" que l'explosion nucléaire du 9 juillet produirait une nouvelle

radiation et que "le phénomène ne comporte aucun danger pour la terre ou son atmosphère".

"Les renseignements disponibles jusqu'ici indiquent que, dans son ensemble, la ceinture se dégrade par un facteur de deux, durant une période de deux à trois semaines — ce qui veut dire que la radiation perd la moitié de sa force durant cette période.

"Les calculs indiquent que cette dégradation sera plus rapide à des altitudes inférieures et plus lente à des altitudes supérieures..."



La nouvelle ceinture est formée d'électrons à haute énergie (partie noire sur le diagramme, qui suivent l'équateur géomagnétique. A ses extrémités supérieures, la nouvelle ceinture

de radiation se confond dans la ceinture de radiation de Van Allen (sections assombries), qui est de formation naturelle.

(Téléphoto — PA)

à la carte

Classées	17
Décès	17
Féminités	6 et 7
Finance	14 et 15
Horoscope	2
Mots croisés	5
Mouvement des navires	2
Spectacles	13
Sport	9 à 11
Television	4

LE CANADA LUTTE CONTRE LA DIFFUSION DE LA VARIOLE

Par la PRESSE CANADIENNE

Cependant que le jeune James Orr était tenu hier dans la quarantaine la plus absolue à Toronto, on s'empresait aux Etats-Unis et au Canada de prendre les mesures pour empêcher la diffusion de la variole, maladie que l'adolescent de 14 ans a contractée alors qu'il était dans la jungle brésilienne en compagnie de son père missionnaire.

Celui-ci, le révérend James Orr, est également en quarantaine à Toronto, dans une résidence privée en compagnie de sa femme. Le malade se trouve à l'hôpital Riverdale de Toronto.

Mme Orr et deux autres enfants, Joseph, 13 ans, et Dorothy, 9 ans, sont aussi isolés dans la résidence familiale à Three Hills, en Alberta.

Dans différentes parties du Canada et des Etats-Unis, les manchettes ont prodigué avertissements et conseils, mais les autorités des ministères de la Santé sont généralement d'accord pour affirmer qu'il n'est guère possible qu'une épidémie se déclenche.

Mesures de sécurité
Les mesures de sécurité ont cependant été adoptées rapidement et sur une échelle étendue.

Le ministre de la Santé en Ontario, le Dr Matthew Dymond, a conseillé à toute personne qui aurait voyagé dans le train du Canadien Pacifique No 324, dans la nuit du 11 au 12 août, de New York à Toronto via Fort Erie, de consulter un médecin immédiatement.

M. Waldo Monteith, ministre fédéral de la Santé et du Bien-être a donné le même avertissement à l'intention de toute personne qui serait venue en contact avec l'adolescent ou des membres de sa famille.

De même, le Canadien National a enjoint à toute personne qui, le 14 août au soir, a monté à Toronto, dans le train No 51 du CN, le Super continental pour se rendre soit à Capreol, soit à Winnipeg, soit à Saskatoon, soit à Edmonton, soit à Vancouver ou dans une localité située entre ces endroits, de consulter son médecin immédiatement. C'est dans ce train que le jeune James Orr a voyagé en compagnie de sa famille pour se rendre à Three Hills.

Le CN a ajouté que ce train a immédiatement été retiré du service et qu'on est actuellement en train de le faire désinfecter par fumigation. De plus, l'équipe affectée ce soir-là au service du train a été vaccinée.

A la base de l'ARC à Trenton, à 10 milles à l'ouest de Belleville, quelque 475 cadets de l'aviation et leurs supérieurs ont été vaccinés après qu'on eut

découvert qu'environ 55 des cadets de Post Colborne, Fort Erie et Dunville avaient voyagé dans le train No 324. Les membres du personnel de la gare ont été informés de la menace



James William Orr

et ont reçu instruction de se présenter chez le médecin, s'ils croyaient que le vaccin déjà reçu pouvait n'être plus efficace en raison du temps.

Des autorités médicales du ministère de la Santé ont émis des bulletins qu'on a publiés dans différents centres le long du parcours du No 324 décrivant les symptômes de la variole et conseillant de ne pas négliger de se faire vacciner.

A New York, l'organisation policière s'est mise au service du ministère de la Santé pour rechercher toute personne ayant été en contact avec la famille Orr lors de son arrêt de 6 à 12 heures dans la grande ville américaine avant de prendre le train pour Toronto. La famille avait voyagé par avion de Sao Paulo via Trinidad.

James Orr a passé plus de six heures dans la salle d'attente de Grand Central Station à New York et les autorités craignent qu'il soit venu en contact avec non moins de 2 000 personnes.

On tente avant tout de retrouver le chauffeur de taxi qui a transporté la famille de l'aéroport Idlewild à la gare. Les autorités du ministère de la Santé craignent que le chauffeur, perdu entre 40 000 dans la ville, ne transmette la maladie à d'autres clients.

Les 72 passagers de l'avion qui a transporté la famille à New York ont été vaccinés ou ont reçu instruction de se faire vacciner.

Le responsable
Mme Orr a entre-temps déclaré que si la famille est entrée aux Etats-Unis puis au Canada sans avoir été vaccinée, la faute en est à un préposé médical du ministère de la Santé à Parana, au Brésil.

La famille avait été vaccinée il y a environ sept ans. "Nous avons conscience, de dire Mme Orr, qu'il était nécessaire d'avoir un certificat de vaccination pour entrer au Canada. Nous nous sommes donc pré-

sentés au bureau compétent de l'Etat de Parana afin d'être vaccinés de nouveau et obtenir les certificats.

"On nous répondit que lorsqu'on est vacciné, c'est pour la vie et qu'on nous donnerait les certificats sans toutefois nous vacciner."

La mère du jeune malade a ajouté que déjà en arrivant à Toronto, James ne se portait pas bien du tout, mais qu'on avait d'abord cru qu'il ne s'agissait que de rubéole. Tel avait également été l'avis d'un médecin qu'on avait immédiatement appelé.

C'est n'est qu'une semaine après l'arrivée à Toronto qu'on découvrit la nature de la maladie. Entre-temps, M. Orr s'était beaucoup déplacé, la plupart du temps en se servant des moyens de transport en commun.

Au sujet de tout le bruit qui a entouré la découverte du cas de variole, Mme Orr, de sa retraite à Three Hills, où elle tâche d'occuper ses enfants, a déclaré :

"Je crois honnêtement qu'on a fait trop de publicité autour de l'affaire. J'espère que tout va bien se passer et que personne n'aura à souffrir."

Fusillade dans les rues de Marseille

MARSEILLE (PA) — Un groupe de musulmans a ouvert le feu, dimanche matin, au coin d'une rue de Marseille, sur des Européens. Un Européen de 47 ans, venant d'Alger, a été blessé.

La police a déclaré que ces coups de feu avaient été provoqués par une discussion entre Musulmans et Européens qui venaient de quitter l'Algérie.

LA MÉTÉO

Toronto (PC) — Minima et maxima pour la journée d'hier dans les principaux centres du Canada.

Dawson	51 74
Vancouver	62 70
Victoria	55 68
Edmonton	48 80
Calgary	53 80
Regina	50 85
Winnipeg	53 75
Toronto	65 80
Ottawa	60 82
Montreal	64 81
Québec	56 71
Fredericton	54 72
St-Jean, N-B	51 -
Moncton	51 64
Halifax	55 72
Charlottetown	54 -
Sydney	41 -
Yarmouth	53 69
Saint-Jean, N.N.	51 70

Montreal (PC) — Voici les prévisions de la météo:

Régions de Québec et du St-Maurice: nubulosité variable. Peu de changement dans la température. Vents légers. Minimum et maximum à Québec 55 et 65; à La Tuque 50 et 65.

Le soleil — Lever: 5 h. 49; coucher: 19 h. 47. — Longueur du jour: 13 h. 58.

Double jubilé d'ordination religieuse

Le R. P. Evariste Parent, parrain de Pont-Viau, et le R. P. Stanislas, o.f.m., cap. vicaire au Lac Beauport, ont célébré en fin de semaine leur jubilé d'argent d'ordination sacerdotale.

Les fêtes se sont déroulées dimanche à l'Hôpital-Général de Québec où les deux frères prêtres ont célébré leur première messe, en 1937.

Outre Mgr Alphonse-Marie Parent P.A., V.G., vice-doyen de l'université Laval, la famille des jubilaires compte aussi quatre religieux et religieuses. Ce sont le R. P. Joseph-Marie Parent, O.P., professeur de théologie à Ottawa; la R. S. Marie-Médatrice, o.s.a., de l'Hôpital-Général de Québec; les RR. SS. Saint-

Les symptômes des victimes de la variole ou de la petite vérole sont uniques chez les adultes

CHICAGO (PA) — Bien que peu de médecins américains aient agés de moins de 60 ans n'aient jamais connu de cas de petite vérole à cause de la rareté de cette maladie contagieuse aux Etats-Unis, ils ne devraient pas avoir de difficulté à faire un diagnostic précis.

Un représentant de l'Association médicale américaine a fait observer que les symptômes des victimes de la variole ou de la petite vérole, car il s'agit effectivement de la même maladie, sont uniques chez les adultes. Tels que décrits dans les livres de médecine, ces symptômes sont des maux de tête, des frissons, des douleurs musculaires, de la fatigue, une fièvre élevée persistante et une prostration suivie d'une éruption cutanée et de pustules.

Le porte-parole a ajouté: "Presque tous les Américains ont été vaccinés au moins une fois contre la variole et un grand nombre ont même reçu plusieurs fois le vaccin. La période d'immunité varie selon les individus. Suivant les règlements des Etats-Unis, les citoyens qui reviennent de l'étranger doivent être munis d'un certificat d'inoculation remontant à au plus tard trois ans."

Il a aussi noté que des vaccins sont obligatoires dans un grand nombre d'écoles, de collèges et d'universités et que le personnel des forces armées est tenu d'être vacciné contre la petite vérole.

CONVOICATIONS

12 h. 30 p.m. — Club Rotary — Déjeuner régulier au Château Frontenac. Conférencier: M. Joseph Page, de Montréal. Sujet: Faits concernant l'industrie de l'électricité.

2 h. 30 p.m. — Hôtel de Ville — Séance du comité administratif.

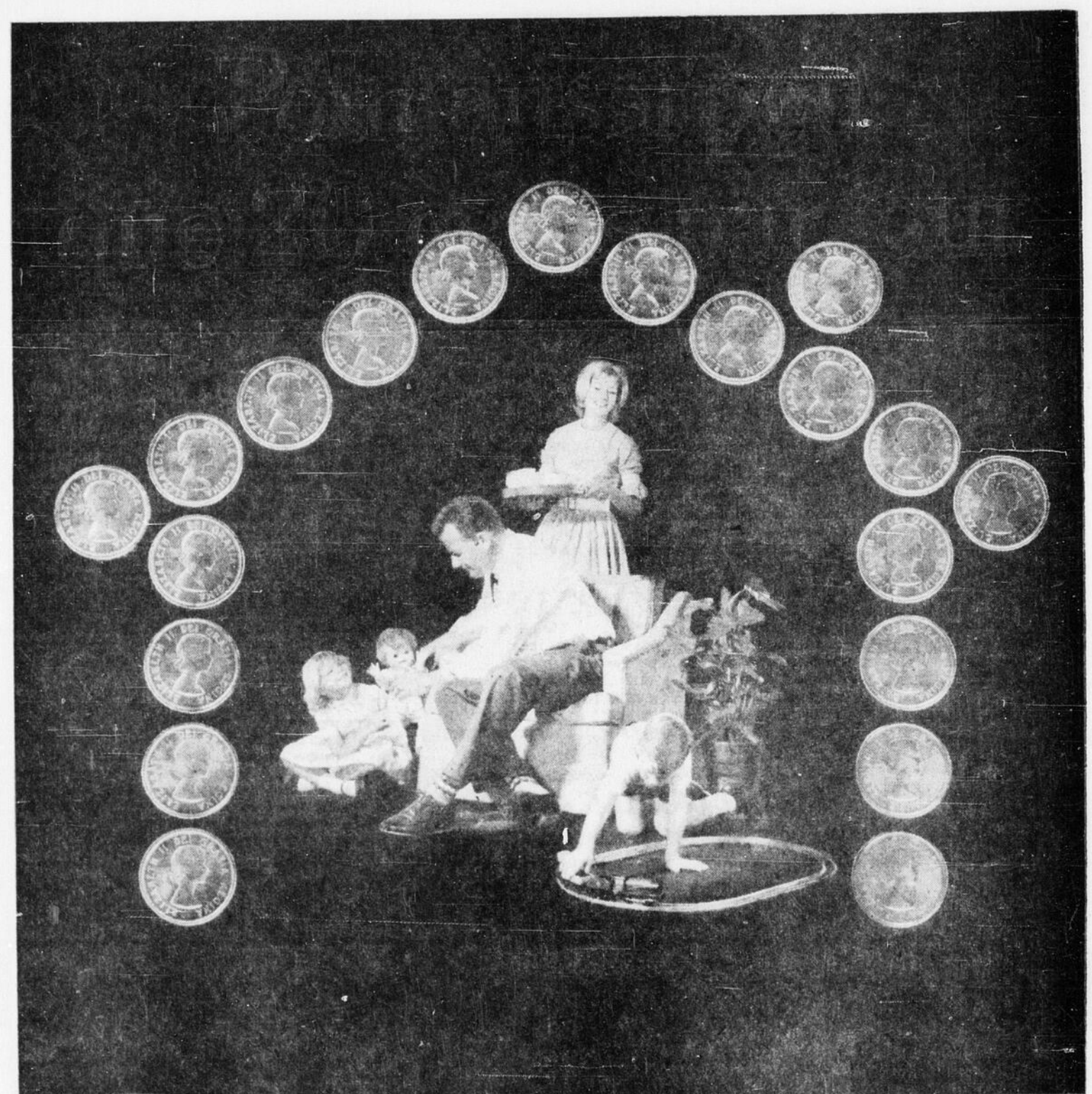
La REDACTION: 323-7131 QUÉBEC, 825-7136 SOBÉ

ANNONCES CLASSÉES — PHARMACIE AUGER, 1 rue Grenelle, LAFR. 827-4483. J.-E. PARE, 217 St-Joseph, LAFR. 827-2471.

ARRONCEMENT — GASTON TURGEON, 8 rue St-Joseph, LAFR. 827-4483. Bureau de 8 h. 30 a.m. à 6 h. p.m. Samedi 8 h. 30 à 12 h.

RIVE-SUD
NOUVELLES — LA REDACTION: 323-7131 QUÉBEC, 825-7136 SOBÉ

Pour aussi peu que 20 cents par jour



...vous pouvez jouir du confort et de la commodité du chauffage moderne à l'huile Esso

Pour moins de 20 cents par jour vous pouvez bénéficier du merveilleux chauffage moderne à l'huile Esso, propre, sûr et complètement automatique. L'huile à chauffage Esso élimine tous les problèmes du chauffage de la maison. Il vous suffit de régler un thermostat et l'huile Esso fait automatiquement son travail, que vous soyez à la maison ou absent pour le week-end ou à l'occasion d'un congé.

Si votre maison est actuellement pourvue d'un chauffage central, il est possible qu'un réservoir et un brûleur spécial suffisent pour convertir l'installation présente en chauffage moderne automatique à l'huile Esso. Cela peut ne vous coûter que trois cents dollars. Et vous avez jusqu'à 5 ans pour payer: moins de 20 cents par jour!

L'hiver approche, mais il n'est pas trop tard pour appeler le bureau de vente d'Imperial Oil le plus proche.

L'été en hiver... grâce aux merveilles du chauffage **ESSO**

MOUVEMENT des NAVIRES

EN DESCENDANT
Cap-St-Michel, 125 — 11:35-20 Richelieu.

Sorel, 100 — Pass: 10:35-20 Conrad Marie, 11:00-20 Fribanch.

Trois-Rivières, 68 — Pass: 11:50-20 Makawell.

Grondines, 41 — 12:10-20 Crystal Diamond, 11:25-20 Imperial London.

St-Nicolas, 13 — 12:30-20 Saulx St-Mouton.

Québec — Arr: 09:00-20 White Rose, Dept: 11:30-20 Usa Casco.

St-Jean, 122 — 07:58-20 Dealmouth, 08:15-20 Bria, 08:30-20 Nordholm, 09:20-20 Bromain, 12:35-20 Louis L D.

OUEST DE MONTREAL
Cape Vincent, 160 — 10:10-20 Halifax, 10:15-20 Mark Marula.

Iroquois, 98 — 09:15-20 Franquelin, 10:00-20 English River.

Beauharnois, 27 — 12:40-20 Montee.

St-Lambert, 3 — 12:25-20 Princes Margriet.

EN MONTANT
Escoumalin, 122 — 12:55-20 Homeric, 12:30-20 Empress of Canada, 09:00-20 Scott Misener, 12:20-20 Fern, 11:20-20 Cydonia, 13:40-20 Usa Marine Fidler, 09:15-20 East Star.

Sarna 2355-20, Lionel 1200-21, Saxonia 1000-21, Heinrich Udo Schulte 0600-21.

St-Jean I.O., 14 — 13:10-20 Toronto City.

Québec, 6 — Pass: 12:00-30 Bulkanier.

Arr: 13:15-20 Eiso Maerk.

Depart: 14:30-20 Billetal.

St-Nicolas, 13 — 12:40-20 Bryn-Je, 12:20-20 Menier Consol.

Grondines, 41 — 12:25-20 Longboot.

Bastion 51 — 12:50-20 F. Mary.

Trois-Rivières, 68 — Pass: 13:25-20 Rythme, 13:40-20 John F.F. Misener, 13:50-20 Sandefjord.

Depart: 13:30-20 R. Bruce Angus.

Sorel, 100 — Pass: 10:55-20 Lake-shiel, 11:35-20 O.K. Service X, 10:30-20 Wabana.

Depart: 10:25-20 CCGS Veredrye, 09:40-20 CCGS Verchères.

Cap St-Michel, 125 — 12:40-20 CCGS Safeguarder, 09:55-20 CCGS Ville Marie.

Montréal, 139 — 09:20-20 Madeleine, 12:10-20 Fort Albany.

Horoscope par Francesco Waldner

MARDI, LE 21 AOUT

BELIER (21 mars au 19 avril) — Bonne journée pour rencontrer des gens influents. Vous réaliserez des profits raisonnables. Vous ferez bien de pratiquer un sport ou de faire un voyage, car votre santé exige une détente.

TAUREAU (21 avril au 20 mai) — Vous recevrez de bonnes nouvelles et arriverez sans peine à vos fins. Vous avez l'avantage car les astres vous favorisent. Prenez les choses calmement, vous êtes porté au pessimisme.

GEMEAUX (21 mai au 21 juin) — Vos idées manquent de vigueur et de clarté, il serait donc sage de ne prendre aucune décision importante ces jours-ci. Heureuse surprise pour les amoureux. Une personne vous attend.

CANCER (22 juin au 22 juillet) — Au travail, tout ira pour le mieux. Vous conclurez des ententes avantageuses. Il faut bien prendre ce que la vie vous offre. Vous recevrez des nouvelles inattendues.

LION (23 juillet au 22 août) — Bonne période pour travailler. L'amitié qui débute ensoufflera votre vie. Vous avez tort de faire des confidences à des gens qui n'en sont pas dignes.

VIERGE (23 août au 22 septembre) — Vous connaissez en ce moment certaines difficultés d'ordre financier. La confiance est de mise. Il y a risque de malentendu avec des gens de votre entourage.

BALANCE (23 septembre au 23 octobre) — La situation demande à être étudiée sérieusement. Mettez à date votre correspondance. Faites des visites et essayez d'agrandir votre cercle d'amis.

SCORPION (24 octobre au 22 novembre) — Vos chances sont bonnes. Faites quelque chose pour consolider votre situation. Une personne que vous venez de connaître aura une grande influence dans votre vie.

SAGITTAIRE (23 novembre au 21 décembre) — Journée très active: avez de la méthode et ne laissez pas s'accumuler les tâches. Prenez sérieusement à une proposition qui vous est faite. Une activité sociale vous plaît.

CAPRICORNE (22 décembre au 19 janvier) — Plaisantes nouvelles. Un problème d'argent se résout facilement et vous faites de bons bénéfices. C'est le moment de faire un marché avec une personne née sous le signe du Taureau.

VERSEAU (20 janvier au 18 février) — En général, tout va bien pour vous. Mais il y a risque de mésintelligence et de dispute avec vos amis. Il faudrait vous attaquer seulement aux gros problèmes.

POISSONS (19 février au 20 mars) — Tout va pour le mieux aujourd'hui pour vous. C'est le moment de vous attaquer aux difficultés majeures. Soyez énergique et vous atteindrez votre but.



DES REPRESENTANTS de plusieurs mouvements de Jeunesse de France ont rendu visite au maire de Québec, à l'hôtel de ville hier. Ces jeunes Français et Françaises accomplissent présentement un voyage d'étude dans notre province. Le maire Hamel les a salués comme étant "nos voisins et nos parents". Le chef de groupe, M. Pierre Lainé, à droite, a remis au maire, au nom du ministère de l'Éducation nationale de France, une médaille en hommage à la Vieille Capitale.

EN BANLIEUE

Par Marcel SIMARD
A CHARLESBOURG
Maire suppléant

M. l'échevin Eustache Villeneuve a été élu maire suppléant de la cité de Charlesbourg pour le prochain trimestre. Il succède à M. l'échevin Maurice Dorion. À cette même occasion le conseil a souhaité ses meilleurs vœux au nouveau maire suppléant qui célèbre son anniversaire de naissance...

Réclamation contre la ville d'Orsainville

Le conseil a été saisi d'une lettre dans laquelle la ville d'Orsainville demande à la cité de Charlesbourg d'acquiescer au paiement final de \$20,000 sur achat du réseau d'aqueduc au moyen de versements annuels de \$2,000 répartis sur une période de 10 ans. À cet effet la cité de Charlesbourg a rétorqué vouloir s'en tenir aux termes du contrat intervenu entre les deux cités. Me Jean-Jacques Bedard a été autorisé

à prendre les procédures en conséquence...
Demande d'annexion

Le greffier de la cité de Charlesbourg a fait lecture d'une requête signée par 148 propriétaires faisant partie de la ville d'Orsainville et bornée à l'ouest par la limite Est de la cité de Charlesbourg au sud, la prolongation vers l'est de la limite Ouest de la cité de Giffard et de la municipalité de Charlesbourg-Est, au nord, par la prolongation vers l'est de la ligne constituant la limite nord de la cité de Charlesbourg, aux fins d'annexer ce territoire à celui de la cité de Charlesbourg. L'ingénieur de la cité a été requis de fournir un rapport sur les conditions du réseau d'aqueduc, d'égoûts et de voirie existant dans cette partie de ville d'Orsainville. De plus, le greffier a été autorisé à entreprendre des démarches auprès de la Commission municipale et du ministère des Affaires municipales de Québec en vue d'obtenir des informations sur les conditions financières.

FAITS DIVERS

Plusieurs vols et assauts signalés à la police municipale

Une trentaine de plaintes de toutes sortes ont été portées à l'attention de la brigade judiciaire municipale, en fin de semaine, et le besoin de locaux plus adéquats pour nos limiers se fait de plus en plus urgent. Plusieurs automobiles et quelques bicyclettes ont été rapportées volées ou trouvées. Il y a eu des assauts. Deux jeunes filles ont été attaquées par quatre jeunes gens sur les Plaines d'Abraham, samedi soir. Richard Godin, de Rivière-à-Pierre, a également été assailli par deux jeunes gens sur la Terrasse. Une femme a été abordée sur la rue par un homme dont elle n'a pas aimé certains gestes. Un groupe d'adolescents a pénétré dans la cordonnerie Légaré 45 rue St-Pierre, et du dégât a été causé. Une somme de \$10 a été volée au restaurant Rieux 1398 rue Ozanam. Le loge-

ment du Dr R. Brault, 944 rue St-Adolphe Routhier, a été visité par des intrus, mais rien ne semble avoir été volé. Une télévision estimée à près de \$300 a de plus été volée chez Bonneau, 738, 1ère Avenue. Des plaintes concernant des menus ont aussi été enregistrées, telles que le vol d'engins de roues, le vol de roues de bicyclettes, vol d'argent et vols dans des autos.

Collision sur la rue Richelieu

Un jeune homme a subi des blessures, vers 4h.45 hier après-midi, lors d'une collision entre la camionnette qu'il occupait et une station-wagon au croisement des rues Deligny et Richelieu. Gérard Cloutier, 30 ans, 622 rue Vaudreuil, a dû être dirigé vers l'Hôtel-Dieu par l'ambulance J. Bouchard et fils. Son état ne semble pas grave. Sous le choc il est tombé. Le pare-brise du véhicule s'est d'ailleurs brisé.

UN JEUNE HOMME DE 22 ANS ENVOYE EN TOLE POUR SIX MOIS

Par Jacques Jobin

Québec, Halifax, Montréal, Toronto et Winnipeg... School School! Le train emporte Jean-Guy vers la liberté, vers la sécurité et vers les visages qui lui sourient. Ouf! Il était temps de partir, car Québec était devenu intenable. Tout le monde lui en voulait, en particulier certains policiers avec qui il avait eu maille à partir. C'était à l'automne 1960.

Jean-Guy avait ainsi quitté Québec après avoir obtenu sa liberté moyennant un cautionnement. Il venait d'être impliqué dans deux affaires de vol avec effraction commises chez Chic et lui ayant rapporté \$450. De plus, la journée du 6 août 1960 lui avait été très funeste parce qu'elle avait donné lieu à trois offenses: conduite dangereuse, vol d'automobile et conduite sans permis.

Âgé de 20 ans seulement et avec le dossier antérieur qu'il possédait déjà, Jean-Guy a pensé que ces nouvelles accusations

n'étaient pas de bon augure et qu'il valait mieux filer. C'est ce qu'il a fait.

Maintenant, après deux ans, il est finalement retracé à Winnipeg et amené de nouveau devant notre Cour des Sessions. Il avait brisé son cautionnement et la police le recherchait depuis. "Pendant deux ans, je n'ai pas volé un sous. J'ai travaillé comme laveur de vaisselle, comme mineur et maintenant j'ai connu une jeune fille que je veux marier. Donnez-moi une chance." C'est ainsi, que menottes aux poings, Jean-Guy s'est exprimé au juge Paul Roy des Sessions de la Paix.

On lui avait passé les menottes parce que personne ne désirait le rechercher encore pendant deux ans. De toute façon on pourra le rejoindre facilement d'ici 6 mois à la prison de Québec, parce que c'est à cette période d'emprisonnement que l'a condamné le juge Roy. Jean-Guy avait finalement tout avoué.

Pendant la sentence à imposer à ce jeune homme de 22

ans, journalier de son état, n'a pas été facile à rendre et les deux procureurs de la Couronne, Me Jean Grenier et Me Anatole Coriveau, ont hésité longuement avant de demander au juge Roy de le condamner à six mois.

En effet s'il est vrai que l'accusé s'est tenu tranquille durant une période de deux ans, cela milite grandement en sa faveur. D'un autre côté, reporter la sentence, comme l'a suggéré Me Grenier, comporte un bien grand danger. Le juge Roy a déclaré à ce sujet: "Si on reporte la sentence on court des chances que notre gars ne se présente pas, comme il vient de le faire. De toutes façons il faudra alors lui donner une certaine sentence. Aussi bien régler le cas dès ce matin."

Le juge Roy a donc dit au prévenu qu'avec les condamnations de vol avec effraction antérieures à 1960, il ne pouvait se permettre de lui accorder d'autre chance. Cependant la période relativement peu longue au regard des offenses commises constitue encore une certaine générosité de la part de la Cour.

Un gérant municipal pour la Cité

L'Association des propriétaires de Québec l'exige

L'Association des propriétaires de Québec exigera de tous ceux qui brigueront les suffrages à la mairie aux prochaines élections municipales qu'ils s'engagent à établir un système de gerance municipale.

S'il y avait eu un gérant à Québec, aurait-on eu l'enquête sur l'Office municipal du Tourisme?

Aurait-on eu "l'affaire des boullons" qui coûteront \$2,475.95 et où l'on jugea à propos de subdiviser les réquisitions par diverses tranches pour ne pas se conformer à la charte municipale qui exige des soumissions pour tout achat dépassant \$1,000?

Le recrutement des policiers se serait-il fait en vertu d'un système de rotation qui permet à chaque membre du Conseil d'avoir son constable à tour de rôle, le candidat "désigné" devenant par la force des choses le candidat "élu", en dépit des résultats d'examen?

Un soumissionnaire dont le prix était plus de \$6,000 aurait-il obtenu le contrat de démolition d'un édifice de la cité malgré une soumission de \$2,500? (voir l'Événement du 9 mai 1959).

Des gens qui ne sont pas des employés de la cité auraient-ils obtenu des terrains au coût de \$1,000 alors que ces terrains devaient être vendus seulement aux employés municipaux? Des employés auraient obtenu deux terrains au lieu d'un. (L'Événement du 18 juillet 1959).

Aurait-on toléré qu'on inscrive dans les livres du coût de revient de la cité "la note suivante" des 1,028 tonnes de sable qui manquent en six ans, 260 tonnes auraient été emportées par le vent. (Événement du 25 juillet 1959).

Aurait-on toléré qu'une trentaine de préposés au déneigement gagnent de \$150

à \$200 et plus dans la seule semaine du 11 décembre 1959 quand il y a tant de gens sans travail? (Événement du 17 janvier 1960).

Le maire aurait-il menacé de produire un "roman" sur les pressions indues et injustifiées au sujet des permis de construction?

Les échevins se seraient-ils plaints des pressions exercées auprès des ingénieurs pour qu'ils retardent la représentation des soumissions... afin de permettre à des vendeurs qui avaient oublié de soumissionner comme ce fut le cas, l'hiver dernier, pour l'achat d'un camion à incendie et d'une chaise de dentiste?

Les échevins se plaindraient-ils de l'inefficacité de certains services qu'ils repassent à tour de rôle? et la liste pourrait s'allonger indéfiniment.

Devant ces nombreux faits, il n'y a aucun doute qu'un gérant municipal soit l'homme tout désigné pour prendre charge de l'administration municipale. Ce dernier dégageait les administrateurs municipaux de la fonction de coordination et d'administration et d'une foule de choses de routine.

Pour lui permettre de mieux remplir son rôle, le gérant doit être entouré d'une section de planification et de contrôle, d'une section des méthodes et de l'organisation d'une section de l'information. Il n'est pas question qu'il se substitue à l'autorité des élus du peuple, mais c'est un officier exécutif à qui ils s'en remettent pleinement pour la direction des services, le contrôle des dépenses, la discipline du personnel, l'exécution des travaux et toutes les fonctions purement administratives.

L'Association des propriétaires est donc d'avis que la meilleure réforme à instaurer à l'hôtel de ville est le système de la gerance municipale.

LE VOL A LA CIE COCA-COLA A ETE COMMIS DANS LA MATINEE

Le cambriolage aux usines de la compagnie Coca-Cola Ltée, 2465, 1ère avenue, a été commis entre 8 h. du matin et 2 h. de l'après-midi, dimanche. C'est ce que les sergents Truchon et Roy ont appris, hier, au cours de leur enquête. Il n'y a pas de gardien dans le jour.

Le vol a été découvert vers 11 h. 40 dimanche soir par un employé qui entraînait prendre son travail à minuit. Le coffre-fort a été éventré avec des torches à acétylène et avec des perceuses électriques. Il s'agit d'une tâche d'experts en la matière et l'on croit que c'est l'oeuvre de cambrioleurs de la Métropole.

Après compilation, le vol est estimé à \$9,400 en argent, dont \$900 en rouleaux de monnaie prêts à déposer à la banque, \$500 en monnaie ont été laissés dans le coffre-fort. Une ceinture a été utilisée pour solidariser le paquet fait par ce magot. Elle a été retrouvée dans la camionnette de la même compagnie dont les voleurs se sont servis pour entrer en ville et l'abandonner sur la rue Renaud, près de la rue St-Paul, vers 2 h. dimanche après-midi.

C'est la troisième usine de la compagnie Coca-Cola à être ainsi dévalisée depuis quelques mois. Les autres vols ont été commis en Ontario. L'usine de Québec avait été la cible à quelques reprises de voleurs qui avaient échoué dans leur dessein.

La grêle et la pluie annihilent une récolte

WINNIPEG (PC) — Les orages de grêle et des pluies abondantes ont porté un dur coup aux cultivateurs du Manitoba. Dans certaines régions de la province, les récoltes ont été totalement détruites par les éléments.

Il est tombé plus de cinq pouces de pluie en moins d'une heure vendredi dans la région de Crystal City, sise à 128 miles au sud-ouest de Winnipeg. Cette pluie diluvienne fut suivie d'une tempête de grêle. Les grêlons ont atteint la grosseur de balles de golf à tel point que les fossés ont été remplis de trois pieds d'eau et que le sol a été recouvert de glace.

"Toute une année de travail a été annihilée en l'espace de quelques minutes" s'est exclamé un cultivateur dont la récolte de céréales a été totalement détruite.

Sillery Le règlement No 479 est reporté au 4 septembre

Par Marcel Simard

L'adoption du règlement No 479 régissant la réglementation des affiches pour les établissements commerciaux dans Sillery a été reportée à la séance du 4 septembre. Ainsi en ont décidé les édiles municipaux réunis hier soir à la suite d'un projet de règlement soumis à cet effet par la Chambre de Commerce de cette localité.

S. H. le maire Jules Beaulieu a précisé l'attitude du conseil qui entend prendre le temps nécessaire pour étudier une fois pour toutes ce projet de règlement qui a été la cause de nombreuses protestations. L'importante délégation de la Chambre de Commerce qui avait envahi la salle du conseil a approuvé avec satisfaction la décision du conseil.

Par ailleurs, Me Louis-N. Laroche, représentant les firmes commerciales qui ont leur

siège social à Sillery, a déclaré que le projet d'amendement soumis par la Chambre de Commerce rencontre d'emblée les aspirations de tous les marchands. Aussi, s'il est poursuivi, il serait à juste titre raisonnable que copie du règlement No 479 avec ses amendements soit remise à la Chambre de Commerce avant de procéder à la deuxième lecture.

Dans un même ordre d'idées, Me Laroche a tenté de savoir si le projet de règlement soumis par la Chambre rencontrait l'assentiment du conseil. S. H. le maire Beaulieu tout en louant le travail de la Chambre de Commerce a rétorqué que ce mémoire ne pouvait être accepté dans son

entier. Il a conclu en disant que ce projet a été longuement étudié par le conseil et que la plupart des amendements soumis avaient été pris en considération.

Le conseil s'est rendu à la demande de la Chambre de lui soumettre le dit règlement avant son adoption définitive.

Radio-Canada
Emission en direct à Mayence

La société Radio-Canada annonce qu'elle transmettra une émission en direct à Mayence, en Allemagne, pour commémorer les 2000 années d'existence de cette ville.

L'émission, qui parviendra de Québec, sera transmise le 25 août prochain. Trois reporters de langue allemande donneront des descriptions de la ville de Québec, tandis que des reporters de langue française donneront des descriptions de la ville de Mayence.

Un peu avant midi, HAE, les maîtres de Québec et de Mayence échangeront, par la voix des ondes, les salutations d'usage.

De Québec, les reporters de langue allemande donneront une description de la terrasse Dufferin, de la Citadelle, du

AUDIOFUSION
MUSIQUE d'ambiance 24h. par jour
250, Boul. Charest Est, 525-4664

CHARBON de BOIS
spécialité
BAR - B - Q
BOISEC ENR.
1120, 2e Avenue - Limoise
Tel.: 825-9825

A VENDRE
LAC ST-JOSEPH
Auberge Lamotte, 10 chambres, salle à dîner. Le tout complètement meublé. Permis Régie des Alcools, 200 \$ de grevé privé sur le lac. Conditions très faciles.
DAVIS & MORIN LEE
Tel.: 829-9826
Au Lac St-Joseph : 825-5208

Fournier, Monast & Walters
AVOCATS
Geo.-René Fournier, C.R.
André Monast, L.L.L.
Hubert Walters, L.L.L.
Édifice Québec Power
300, Rue St-Joseph, Québec
Tel.: 525-1551

Un Piano Willis
sera une source de bonheur sans cesse renouvelé, de raffinement et d'agrément pour jeunes et vieux.
WILLIS & CO. LIMITED
1095, Rue St-Jean Québec Tel.: 521-3573

7 PIECES
A VENDRE
Charlesbourg, 595, 76ème Rue Ouest, rue asphaltée, près de tous les services, école, etc...
Maison neuve, 4 grandes chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, foyer, garage, grand terrain gazon, peinture au goût de l'acheteur, occupation 15 septembre. Prix \$23,500.00 conditions faciles.
Tel.: 681-3527 ou 527-3554

REFERENDUM SUR LA VENTE DE BOISSONS ALCOOLIQUES

Par Albert LEBEL

Les contribuables de la ville de Petite-Rivière décideront bientôt s'ils désirent que la vente de toute boisson alcoolique soit permise dans la localité. Un référendum sera tenu à cet effet les 21, 22, 23 et 24 septembre prochains.

Les autorités municipales ont adopté hier soir un règlement autorisant la Régie des alcools à émettre tous genres de permis dans les limites de la ville. Actuellement, seule la vente de la bière et du vin est permise. S. H. le maire Raymond Blouin a expliqué que le règlement a pour but d'amender la situation présente en tenant compte de l'évolution de la législation provinciale dans ce domaine. Les échevins ont adopté le règlement sans aucune discussion. La parole est maintenant aux contribuables.

Fermeture des magasins

Le conseil a également adopté un règlement prohibant l'ouverture des restaurants, magasins, épiceries, salles à manger, salles de danse et débits de boisson, entre 2 h. et 6 h. a.m.

bant l'ouverture des restaurants, magasins, épiceries, salles à manger, salles de danse et débits de boisson, entre 2 h. et 6 h. a.m.

Le nouveau règlement précise l'ancien dont l'application présentait certaines difficultés. Désormais, tout propriétaire de l'un ou l'autre des établissements énumérés qui ne se conformera pas au règlement sera passible d'une amende n'excédant pas \$40 ou d'une peine d'emprisonnement n'excédant pas deux mois.

Circulation des tracteurs

La circulation des tracteurs, béliers mécaniques, et autres véhicules du genre sera dorénavant prohibée dans les rues et places publiques de la ville de Petite-Rivière.

Les membres du conseil ont pris cette décision hier soir afin d'empêcher que les rues se détériorent trop rapidement. Les propriétaires des véhicules concernés devront respecter ce règlement sous peine d'amende ou d'emprisonnement.

bloc éditorial

NOTRE OPINION...

L'industrie de l'automobile

Les Canadiens voyagent. Ils ne craignent pas les distances ni les dépenses dans le domaine de l'automobile. D'après la Chambre de Commerce canadienne de l'automobile, ils ont parcouru environ 45 milliards de milles avec leurs véhicules en 1961. Pour les faire fonctionner, ils ont acheté 3,140 milliards de gallons d'essence et 140 millions de gallons d'huile diesel. Ces achats représentent la somme de \$1,551 millions.

Le nombre des véhicules enregistrés a été de cinq millions et demi. Les ventes de véhicules du type nord-américain s'élevaient à 336,122 et celles de véhicules étrangers à 101,197. Ce dernier chiffre est assez impressionnant et il approche le tiers des véhicules fabriqués au Canada. Il y a lieu de se demander si nos importations ne sont pas trop élevées dans ce domaine comme dans bien d'autres, s'il ne faudrait pas procéder à des recherches afin de fabriquer une voiture populaire qui pourrait remplacer celles qui nous viennent de l'étranger. Nos expéditions de voitures n'ont guère été élevées. Elles n'atteignent pas dix mille. Ne pouvons-nous pas faire mieux?

Les manufacturiers d'automobiles ont payé en salaires \$174 millions, ce qui démontre l'importance de cette industrie. Elle doit faire face à la concurrence étrangère. Dans le but d'étudier ses problèmes le gouvernement fédéral a créé une commission royale d'enquête dont le rapport est connu. Ses recommandations visent à augmenter la production d'automobiles au Canada et à créer ainsi plus d'emplois. Le plan Bladen donne une plus vaste signification aux mots "contenu canadien" et accorde aux manufacturiers d'automobiles le droit d'importer des voitures complètes, ainsi que des pièces détachées, sans frais de douane en proportion du contenu canadien de cette production, que ces articles soient destinés au marché domestique ou à l'étranger. Une seule société s'est engagée à suivre ce plan qui comporte une mise en marche sur le continent américain d'alliances économiques comme il en existe en Europe. S'il y a des améliorations à apporter à ce plan pourquoi ne pas chercher à les découvrir? Le Canada et les États-Unis ont un problème commun à résoudre: le chômage. Aucune méthode ou mesure pratique ne devrait être négligée pour le vaincre.

L'UNIVERSITÉ LAVAL N'AURAIT PAS SA SECTION DE DROIT PUBLIC

Me André Desgagné, professeur de droit administratif à l'Université Laval, a déclaré hier qu'il ignorait si le cours de droit public de la faculté de droit de Laval comprendrait une section de droit public.

Les cours de droit administratif à l'heure actuelle, qu'à l'approfondissement des notions de droit privé acquises au cours des quatre années du cours de droit. Cependant à l'Université de Montréal, on a jugé qu'une section de droit public était d'importance majeure au niveau du doctorat. C'est pourquoi on y donne des cours avancés en droit administratif et en droit constitutionnel. Me Desgagné, professeur à Laval, y dispense les cours de droit administratif. Des étudiants demandent que ces leçons données à Montréal

par Me Desgagné le soient également à la faculté de droit de l'Université Laval.

Dans une récente entrevue, Me Desgagné s'est déjà plaint qu'à Laval, on insistait trop sur l'enseignement du droit privé. Il a demandé que l'on donne plus d'importance au droit public. Actuellement, le droit privé accapare à lui seul à peu près 90 pour cent des cours. Me Desgagné est d'avis que c'est trop si l'on compare ce pourcentage à l'importance qu'occupe actuellement le droit civil dans notre société.

Me Desgagné a laissé entendre qu'une importante décision serait prise par les autorités en ce qui concerne cet état de choses. Ces réformes feraient suite à la vague de protestations qui a surgi d'un peu partout à la suite de l'échec massif

des étudiants en Droit de Laval aux examens du Barreau de la province. On sait que 16 étudiants sur 25 ont échoué lors des examens du 25 juin dernier. Ceux-ci devront reprendre au mois de décembre prochain.

Me Desgagné explique que ces échecs sont dus en partie au fait que les étudiants en droit n'auraient pas acquis au cours de leurs études les principes de base nécessaires pour solutionner les problèmes juridiques. Il se plaint que la plupart des professeurs ne donnent qu'une «vue à vol d'oiseau» du Code civil. Toujours selon Me Desgagné, la fonction précise du professeur d'université est de savoir dégager les grands principes qui valent souvent une suite ininterrompue d'articles.

Mais ce travail demande beaucoup de temps. Et la plupart des praticiens sont incapables de fournir les heures de recherches requises parce qu'ils sont eux-mêmes trop préoccupés par leur travail de bureau.

Me Desgagné demande également que l'on distribue aux étudiants un solide cours d'introduction au droit. Ceci afin que les étudiants ne se sentent pas égarés dans l'étude du Code civil et des autres matières au programme.

En demandant que l'on insiste davantage sur les principes de base, les étudiants requièrent d'autre part que l'on exige d'eux un effort de mémorisation moins considérable. Ils considèrent que forcer un individu de 24 ans à mémoriser une foule d'articles est une insulte contre l'intelligence.

ET CELLES DES AUTRES:

Le chômage est inadmissible

Les premiers ministres provinciaux ont raison de croire que tout homme sain doit accomplir sa part de travail disponible dans la société, au lieu de vivre aux crochets de l'État, dit le "Telegram" de Toronto.

Il est absurde de distinguer entre le "travail de honte" imposé aux chômeurs et le "travail de l'ainé" exécuté par les autres. Il faudrait plutôt s'ingénier de trouver même une petite poignée d'hommes inoccupés dans un pays jeune et riche comme le Canada.

Thompson veut des élections

Pour sortir de l'impasse où l'accule un lieutenant québécois qui prend beaucoup d'espace, le chef national du Crédit social ne voit pas d'autre moyen qu'une nouvelle élection générale au plus tard le printemps prochain, dit le "Winnipeg Free Press".

Dans les conditions actuelles, M. Thompson ne peut aller ses forces, plutôt opportunistes, à celles, prépondérantes, d'un intrinsèque Caouette, ni à celles de M. Diefenbaker avec lesquelles le tribunal québécois ne veut se permettre aucune connivence.

Aucun compromis Pékin-Formose

C'est mal connaître le régime de Pékin que de lui prêter la moindre velléité d'un compromis avec le gouverne-

ment de Tchong Kai-Chek, dit le "Toronto Daily Star".

L'état de guerre actuel permet à la fois à Formose de s'enrichir économiquement et militairement de l'assistance américaine et à la Chine de Mao d'imposer des privations au peuple en face du spectre de l'invasion nationaliste. Les mariages politiques sont possibles entre un dictateur rouge et un chef religieux du Tibet, mais non pas entre deux généraux irréconciliables appuyés sur deux puissantes armées.

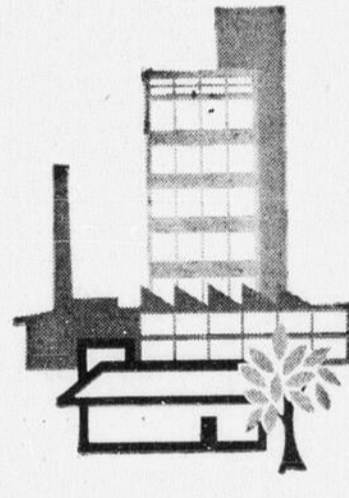
Illotisme de l'Amérique latine

Les pays de l'Amérique latine ne facilitent guère l'entrée du Canada dans l'Organisation des États américains où ils l'invitent avec une fiévreuse insistance depuis les débuts, dit "Le Droit".

Ces pays ne sont pas logiques quand ils semblent cultiver à plaisir leur traditionnelle instabilité politique, qui décourage le Canada de demander son admission dans leur grande alliance économique.



"Comment pouvais-je savoir que c'était son fils qui lançait!"



PRÊTS HYPOTHÉCAIRES

sur résidences, immeubles commerciaux ou industriels aux taux d'intérêt en vigueur.

CONSULTEZ LE ROYAL TRUST À CE SUJET

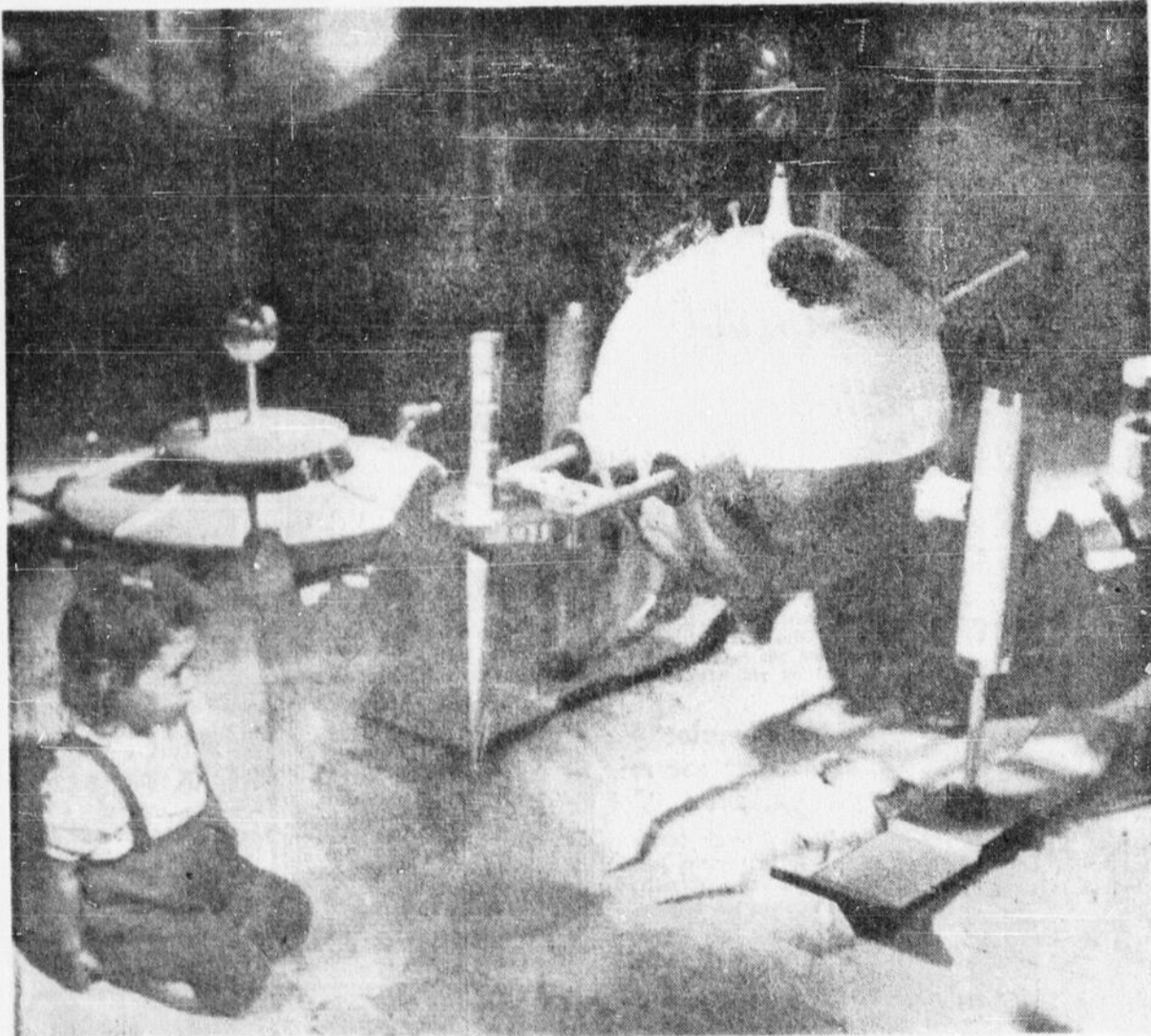
Exécuteur testamentaire et fiduciaire
65, rue Sainte-Anne, Québec, 522-4031
Robert De Coster, C.A., gérant

A LA TELEVISION

CFCM-TV, canal 4 - Québec
CKML-TV, canal 5 - Québec
CHMT-TV, canal 7 - Sherbrooke

CFCM-TV Canal 4 - MARDI	CFCM-TV Canal 4 - MERCREDI	CKMI-TV Canal 5 - MARDI	CKMI-TV Canal 5 - MERCREDI	CHLT-TV Canal 7 - MARDI
11:00 Mire	11:00 Mire	3:30 Test pattern (with music)	3:30 Test Pattern	11:00 La cue au 7
12:00 Mire et musique	12:00 Mire et musique	3:35 Opening	3:35 Opening	12:00 12 O'clock Jubilee
12:30 Horaire commenté	12:30 Horaire commenté	4:00 Swing Along	4:00 Playground	12:30 Première édition
1:00 De tout de tout	1:00 De tout de tout	4:31 Vacation Time	4:31 Vacation Time	12:40 Commentaires
1:00 Nouvelles, sports et météo	1:00 Nouvelles, sports, météo	5:30 Cartoon party	5:30 The living sea	1:00 Pot pourri d'été
1:02 Mire et musique	1:02 Mire et musique	6:00 Capl. Z-Ro	6:00 Noddy	2:00 Banque
3:30 Siège réservé	3:30 Siège réservé	6:30 Dateline Québec	6:30 Dateline Québec	3:00 Long métrage "Le brigand bien-aimé"
"Suprême aveu"	"Suprême aveu"	7:01 7 0 1	7:01 7 0 1	5:00 Le moulin aux images
5:00 Le Moulin aux images	5:00 Le Moulin aux images	7:30 Lawman	7:30 Lawman	5:30 Soldiers of Fortune
5:30 Sir Lancelot	5:30 Sir Lancelot	8:00 Les nouvelles	8:00 Les nouvelles	6:00 Ti-Biang Richard
6:00 Les nouvelles	6:00 Les nouvelles	8:15 Panorama	8:15 Panorama	6:30 Télé-bulletin
6:15 Panorama	6:15 Panorama	9:00 Nouvelles sportives	9:00 Nouvelles sportives	6:45 Le météo
6:30 Nouvelles sportives	6:30 Nouvelles sportives	9:30 Top à l'écran	9:30 Top à l'écran	6:45 Le météo
7:00 Histoires de Blaise	7:00 Histoires de Blaise	10:30 Recital	10:30 Recital	7:00 Carpe diem
7:30 La science et la vie	7:30 La science et la vie	11:00 CRC-TV News	11:00 CRC-TV News	8:00 Georges Guétary
8:00 Georges Guétary	8:00 Georges Guétary	11:14 Viewpoint	11:14 Viewpoint	8:30 Un... deux... trois... Rideau
8:30 Tic-Taquin	8:30 Tic-Taquin	11:20 SIGN OFF	11:20 SIGN OFF	9:00 Un... deux... trois... Rideau
8:50 Un... deux... trois... Rideau	8:50 Un... deux... trois... Rideau			9:30 Qu'il fait bon vivre
9:30 Qu'il fait bon vivre	9:30 Qu'il fait bon vivre			10:00 Téléjournal
10:15 Bulletin sportif	10:15 Bulletin sportif			10:15 Et patati, patata
10:25 La météo	10:25 La météo			10:30 Tribune libre
10:30 Conférence de presse	10:30 Conférence de presse			11:00 Dernière édition
11:00 Cinéma	11:00 Cinéma			11:15 Summer theatre "Donner"
"Le prince des voleurs"	"Le prince des voleurs"			12:30 Sign Off — Permettre
12:30 FIN DES ÉMISSIONS	12:30 FIN DES ÉMISSIONS			

HORAIRE SUJET A CHANGEMENTS



MARY DROPPO semble quelque peu effrayée par ce monstre qui ressemble à un "pic" de nos forêts, et qui est actuellement en montre à l'Exposition nationale de Toronto. En fait, il s'agit d'un

véhicule lunaire, créé de toutes pièces par des ingénieurs de l'espace, et qui servira prochainement à l'homme pour effectuer ses premiers voyages à la lune.

(Téléphoto — PC)

Une injonction déclare "illégal" le piquetage aux Meubles Grenier, à Beauport

Une injonction intermédiaire a été accordée en fin de semaine à la compagnie Meubles Grenier Inc. à Beauport, où les quelque 90 employés ont déclenché une grève le 6 août dernier pour l'obtention d'une première convention collective de travail. Cette injonction a été délivrée par le juge Robert

Beaudoin, de la Cour Supérieure, interdit le piquetage "illégal" des ateliers de la firme.

Un porte-parole du syndicat affilié à la C.S.N., a déclaré hier: "Le piquetage légal des établissements de Meubles Grenier Inc. se continue et ne se terminera que le jour où une

convention collective de travail aura été signée entre les parties."

Le Syndicat des Employés du Bois Ouvrier de Beauport Inc., par l'entremise de ses avocats, contestera les faits qui sont allégués par cette injonction. Selon les représentants du Syndicat, il ne fait

aucun doute dans leur esprit que leur grève est parfaitement légale, que le piquetage se poursuit dans la légalité et sans incident depuis le 6 août et se continuera ainsi jusqu'à ce qu'il y ait eu entente entre les parties pour mettre fin au conflit par la signature d'une convention collective.

Etes-vous sujet à la claustrophobie

SEATTLE (PA) — L'un des trois ascenseurs de la tour qui dresse ses 600 pieds au-dessus de l'exposition internationale de Seattle, dans l'État de Washington, a été bloqué à 120 pieds de hauteur, durant plus d'une heure, avec 28 personnes "à bord".

La jeune fille qui fait office de litière a relevé que personne n'était enrêvé et que les passagers avaient patiemment attendu la fin de l'incident.

Délégation russe à Montréal

MOSCOU (PA) — Une délégation russe a quitté Moscou cette semaine à destination de Montréal, où elle participera au 8e congrès international des microbiologistes qui se déroulera dans la métropole québécoise du 19 au 25 août.

La délégation communiste est dirigée par le professeur Vladimir Timakov, vice-président de l'Académie des sciences médicales de l'URSS.

Savez-vous que

chez

P.-A. ALAIN LTÉE

MANUFACTURIER DEPUIS AU-DELA DE 60 ANS.

se spécialise dans les

REPARATIONS ET REMODELAGES

de

MANTEAUX EN FOURRURES

Qu'il soit aussi porté à votre attention, que nous fabriquons n'importe quel style de

CHAPEAUX en FOURRURE

"Notre expérience est votre garantie de satisfaction".

P.-A. ALAIN Ltée

432 de l'Eglise

Québec

Deuxième jugement préliminaire

RESULTATS DU CONCOURS DE PHOTOGRAPHIE

On a procédé jeudi dernier au deuxième jugement préliminaire du concours de photos d'amateurs, qui a été en cours dans Le Soleil et l'Événement-Journal du 18 juin au 14 août.

Les photographies éligibles à ce deuxième jugement étaient celles reçues pendant la deuxième partie du concours, du 16 juillet au 11 août. Plus de deux milles photographies ont été étalées à la vue des juges qui ont déterminé les gagnants de chacune des quatre catégories des photos en couleurs et en noir et blanc.

Les personnes, invitées à prêter leur concours pour le choix des photos gagnantes, étaient Mlle Monique Brunelle, secrétaire des redactions du Soleil et de l'Événement-Journal, et Me Gabriel Gilbert, assistant du Président de ces deux journaux.

Voici les noms des gagnants:

NOIR ET BLANC

Catégorie A (bébés et enfants)

1er prix: \$20.

M. l'abbé J.-Benoît Michaud, St-Paul-Apôtre, Chicoutimi.

2e prix: \$10.

M. Paul Gagnon, 453, boul. Potvin, Alma.

Catégorie B (activités)

1er prix: \$20.

M. l'abbé J.-Benoît Michaud, St-Paul-Apôtre, Chicoutimi.

2e prix: \$10.

M. Jos. Binet, 354, rue Belleau, Thetford-Mines.

Mention: \$5.

M. Louis-Joseph Lecœur, 2689, chemin Ste-Foy, Québec.

Catégorie C (paysages et natures mortes)

1er prix: \$20.

M. Jos. Binet, 354, rue Belleau, Thetford-Mines.

2e prix: \$10.

M. l'abbé J.-Benoît Michaud, St-Paul-Apôtre, Chicoutimi.

Catégorie D (vie animale)

1er prix: \$20.

Mlle Marcelle Simard, 2260, ave du Vieux-Moulin, Giffard.

2e prix: \$10.

Mme Edith Le Bellier, Chandler, C. P. 267, Cité de Gaspé.

Mention: \$5.

M. Jean-Marie Lessard, 269, rue Letellier, Québec.

COULEUR — Catégorie A

1er prix: \$20.

M. Marc Racicot, 200, rue Wolfe, Lévis.

2e prix: \$10.

M. G. Samson, 9, rue du Couvent, Lauzon.

Mention: \$5.

M. Yvan Laberge, 8, rue St-François, Chicoutimi-Nord.

Catégorie B

1er prix: \$20.

M. Gilles Cantin, 57, rue Notre-Dame, Rimouski.

2e prix: \$10.

M. Jacques Lepage, Lévis.

Mention: \$5.

M. B.-A. Gaudet, Edifice Confield, 891, avec Laurier, Québec.

Catégorie C

1er prix: \$20.

M. G. Samson, 9, rue du Couvent, Lauzon.

2e prix: \$10.

M. M. Reardon, 55, rue Aberdeen, Québec.

Mention: \$5.

Frère Jean-Noël, 469, Rocheford, Cap-de-la-Madeleine.

Catégorie D

1er prix: \$20.

Mlle Cécile Galibois, 1391, Quatrième Avenue, Québec.

2e prix: \$10.

Mlle Renald Jean, 784, rue Richelieu, Québec.

Mention: \$5.

M. P. Courjand, 8655, ave Royale, Château-Richer.

Tous les gagnants recevront leurs chèques par la poste.

Le jugement final, qui réunira les photos gagnantes des deux jugements préliminaires, se fera jeudi, le 23 août, et les résultats seront publiés au début de la semaine prochaine.

La police croit détenir l'assaillant d'André Desbiens

La police a finalement mis la main au collet de celui qu'elle croit être l'assaillant de André Desbiens. Desbiens avait été poignardé de 15 coups de couteau, il y a 15 jours sur la rue St-Jean.

Mis en accusation de lésions corporelles, un camionneur de 21 ans de Lévis a enregistré un plaidoyer de non culpabilité et son procès a été fixé, pour la forme, au 24 août prochain. Il avait choisi un procès devant un juge sans jury.

Le juge Paul Roy, devant qui l'accusé a comparu, a fixé un cautionnement de \$300 en argent ou de \$900 par personne solvable, lequel cautionnement a été fourni par le père de l'accusé. Le camionneur a été appréhendé à Lévis au début de la fin de semaine.

Mots croisés

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												
13												

HORIZONTELEMENT

- 1-Livre qui contenait les prières... au coucher.
- 2-Habitant... Transformé en glace.
- 3-Affection hypocrite ou exagérée de... Mieux du jour.
- 4-Brut... Du verbe rimer.
- 5-Mesure chinoise... Indiquer... Note de musique.
- 6-Dans la zone des vents... Roi de Bourgogne-Provence; m. en 887.
- 7-Verbe (abr.)... Sinus du complément d'un verbe.
- 8-Ville de Yougoslavie... Du verbe avoir.
- 9-Cela... Tous de laine dont les fils ont été teints.
- 10-Couture à grands points... Interj. de la croix.
- 11-Roi d'Irak... Ville de certaines plantes.
- 12-Amens vers... Venus au monde.
- 13-Espèce cultivée de chicones.

VERTICALEMENT

- 1-Native canotier du levant... Personne sottise et stupide.
- 2-Habitat... Equipage à la mer.
- 3-Chiffre... Qui n'est pas de race pure.
- 4-Préfixe... Parageux.
- 5-Argent... Bord en acier.
- 6-Mouton de race espagnole... Grenouille (vs).
- 7-Qui a rapport à l'automne.
- 8-Electeur... Pays d'Asie.
- 9-Pron pers... Soignée.
- 10-Appré... Après.
- 11-Accusatif... Prénom masculin.
- 12-Qui croit dans les décombres... Sonnet.
- 13-Supérieure remarquable... Cache.

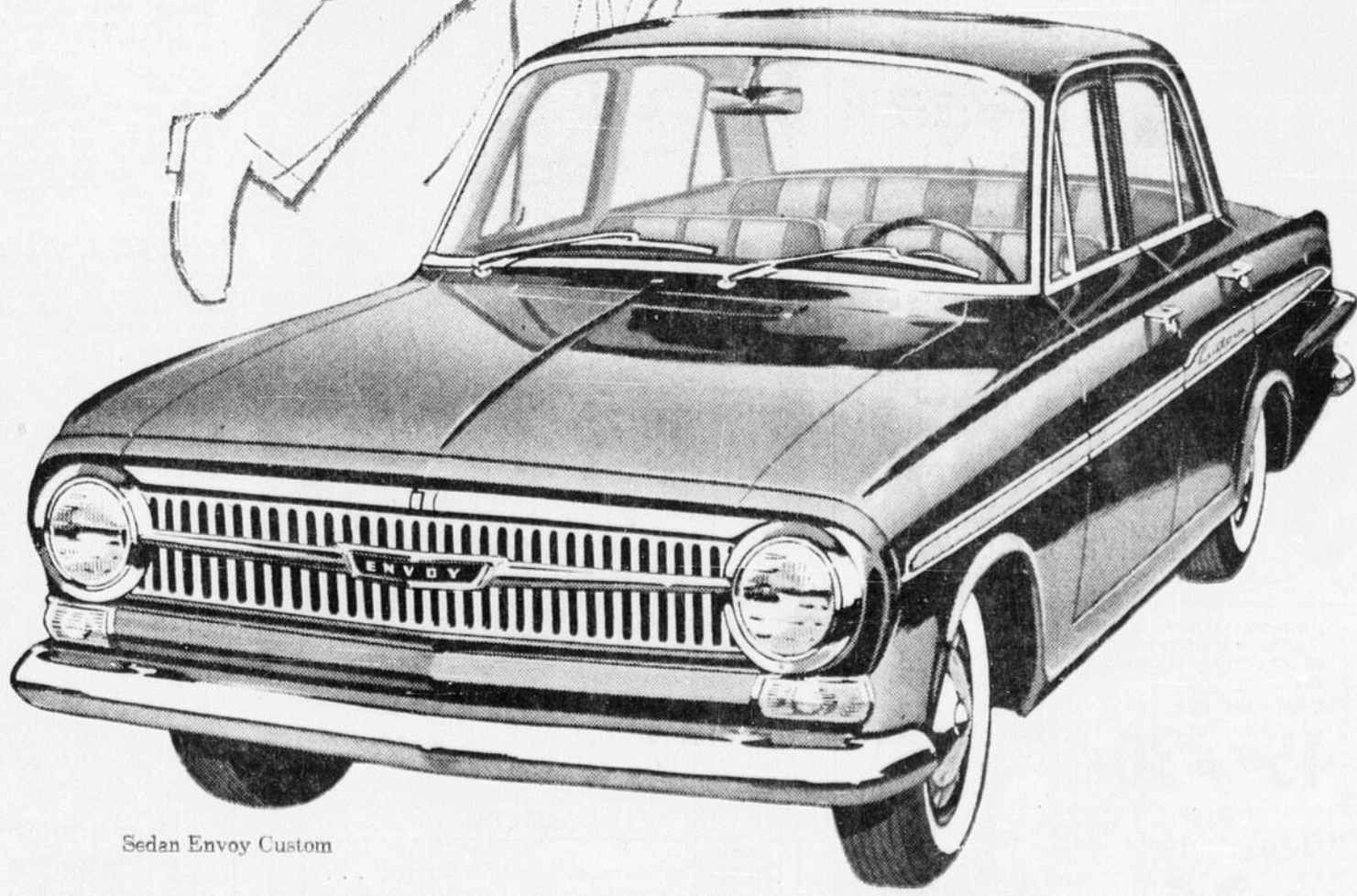
(Solution du dernier problème)

1	C	A	R	O	N							
2	C	A	R	O	N							
3	L	A	S	E	L							
4	L	E	S	E	R							
5	S	E	R	O	N							
6	M	E	M	E								
7	S	E	R	O	N							
8	S	E	R	O	N							
9	S	E	R	O	N							
10	S	E	R	O	N							
11	S	E	R	O	N							
12	S	E	R	O	N							
13	S	E	R	O	N							

VOUS ÊTES JUSTE À TEMPS



POUR ACHETER UNE NOUVELLE ENVOY



Sedan Envy Custom

C'est maintenant, pendant que la saison de ventes d'été bat son plein, qu'il faut acheter une Envy. Car c'est maintenant que le concessionnaire Envy vous offre le plus vaste assortiment de modèles et de couleurs. Quoique d'un prix économique, l'Envy est bien davantage qu'une voiture économique: elle présente les lignes allongées d'une grande voiture; elle offre un parfait confort (l'Envy peut transporter six personnes de grande taille); tous les modèles Envy ont quatre portes; enfin, cette voiture comporte une foule de qualités et de raffinements de conception dont sont dépourvues bien des voitures plus coûteuses. Prenez le temps aujourd'hui d'aller voir le concessionnaire Envy—vous constaterez que vous ne pouvez arriver mieux "à temps".

Pneus à flanc blanc sur demande, moyennant supplément **UNE AUTRE VALEUR GENERAL MOTORS**
CONSTRUITE POUR GENERAL MOTORS PRODUCTS OF CANADA, LIMITED, PAR VAUXHALL MOTORS LIMITED, LUTON, ANGLETERRE. PIÈCES ET ENTRETIEN DANS TOUT LE CANADA

Vendeurs autorisés "ENVOY" à Québec
LAPORTE AUTOMOBILES Ltée **ALBERT BARRE AUTOMOBILES Ltée**
250 est Boul. Charest - Québec - Tél.: 529-4561 1095 de la Canardière - Québec - Tél.: 529-3331

LIMONADE ASEPTA
LIBÈRE, EMBELLIT
Donne de l'éclat au teint.
Agréable au goût
LAXATIVE-PURGATIVE

VENTE
Aucun versement avant juin '62

FENÊTRES d'ALUMINIUM à 3 RAINURES

- **CONTROLE REVERSIBLE**
Pour nettoyer la vitre extérieure de l'intérieur
- **ACTION FLOTTANTE**
Pour adaptation parfaite et ouverture facile
- **COUPE-FROID A MEME**
Pour épargner le combustible et éviter les courants d'air
- **REMISAGE A MEME**
Evite les changements saisonniers et l'excèsion des échelles
- **ALUMINIUM REFOULE**
Pour service d'entretien, à l'abri de la rouille, pour la vie.
- **BARRURE AUTOMATIQUE**
Pour ventilation à l'abri des rideaux en toutes positions.

SELON DIMENSIONS
INSTALLATION
FACULTATIVE

\$23⁹⁵

Démonstration à domicile
GRATUITE JOUR ET SOIR Tél. 522-5763

W^m MORRIS ET FILS LIMITEE
419 St-Anselme - Québec



De Tricosa, à Paris, nous vient cet opulent ensemble créé dans un tissu de tricot brun et doré. Dessiné spécialement pour le soir, il éclairera les sombres heures d'automne grâce à son style élégant et jeune. Un biais doré contourne la veste et se répète sur les manches.

Les méthodes audio-visuelles seront-elles aussi efficaces qu'on pourrait le croire?

Par Anne-Marie Voisard

Toute chose a son utilité et par suite ne saurait être mésestimée. Ainsi il est fort possible — et même certain — que la télévision soit préjudiciable au jeune écolier, mais on peut se demander toutefois ce qui adviendrait si ce puissant médium d'information était utilisé au service de l'enseignement. Tel sera l'objet de cette nouvelle étape de notre série d'articles consacrés à l'éducation.

Toutes les mères de familles interrogées nous ont dit en toute sincérité ce qu'elles pensaient de l'emploi des méthodes audio-visuelles pour l'enseignement de certaines matières... toutes, sauf une qui a avoué ne pas s'être suffisamment intéressée à cette nouvelle forme de l'enseignement pour émettre une opinion.

Bien sûr la télévision ne serait que l'usage sur une plus grande échelle des méthodes audio-visuelles. Depuis quelques années déjà, les étudiants bénéficient de films documentaires faits mis à la disposition des écoles par l'Office National du Film. Ces films permettent d'approfondir diverses matières au programme telles que la chimie, les sciences naturelles ou la géographie.

On songe toutefois de plus en plus sérieusement à utiliser la télévision afin de poursuivre cette nouvelle forme de l'enseignement. On voit d'ici les nombreux avantages que cette expérience apporterait. D'abord on pourrait réduire le personnel enseignant, ce qui économiserait du temps pour les professeurs et de l'argent pour les commissions scolaires — puisqu'un seul maître pourrait se faire entendre en

même temps par tous les élèves de la province. Il y a tout lieu de croire cependant qu'une telle réalisation susciterait de nombreux problèmes.

Ainsi une maman voit un grave danger dans l'usage, tant du film que de la télévision, pour fins éducatives. "Trop passive, dit-elle, cette méthode d'enseignement risque de ne pas profiter à l'élève... qui renoncera facilement à l'effort nécessaire pour assimiler le cours donné".

"Les maîtres n'ont-ils pas déjà assez de difficultés à capter l'attention des jeunes diaboliques qui leur sont confiés, ajoute Madame X... et cela lorsqu'ils sont présents dans la classe?"

La plupart des parents souhaitent toutefois que l'expérience soit tentée chez-nous. Ils sont favorables au principe...

pe... "à la condition qu'il soit appliqué par des experts et conditionné au développement de l'élève."

Une maman craint toutefois que la mise sur pied de cette initiative ne prive les enfants de la présence du titulaire de classe qu'elle considère indispensable au bon travail des jeunes. Ce à quoi d'autres mères de famille répondent: "quand bien même les commissions scolaires souhaiteraient renvoyer de leurs services les titulaires — ce qui enlèverait une lourde charge à leur budget annuel — l'entreprise s'avérerait impossible à réaliser. La télévision ne servirait qu'à dispenser l'enseignement; les élèves auront toujours besoin d'un professeur qui corrigera leurs travaux et donnera des explications supplémentaires aux cours donnés à la télévision."

Ce projet offre enfin un nouvel avantage selon une mère de famille. Puisque le même professeur pourra au même moment présenter son cours à tous les élèves de la province, les commissions scolaires n'auraient qu'à fonder leur budget pour inviter en suite des spécialistes reconnus dans diverses branches de la science. Ainsi élèves et titulaires bénéficieraient à la fois des cours.

Dans l'ensemble, les parents voient donc dans la télévision un instrument utile à la propagation de la science. L'expérience n'est toutefois pas encore devenue réalité. Aussi pouvons-nous nous demander si dans dix ans les critiques quant à l'application du principe, ne seront pas plus nombreuses?



La télévision est un passe-temps agréable pour le petit Luc. Apportera-t-il la même attention lorsque l'enseignement sera dispensé par le truchement de cet appareil?

La vie féminine

Les fées se modernisent!

Tous les enfants n'ont pas, comme Cendrillon, la chance de posséder une marraine-fée, mais il y a encore de ces tantes-gâteau qui font la joie des petits et le désespoir des mères.

Pendant que vous vous évertuez à inculquer à vos rejetons des principes acquis au prix de Dieu sait quels sacrifices, il se trouve infailliblement une bonne tante pour arrondir les angles par trop aigus, de votre système d'éducation. Et c'est très bien ainsi, car ces gentilles personnes produisent à pleines mains les largesses que vous refoulez au fond de votre cœur, de crainte d'ébranler le château fort de votre autorité. Vous protestez, bien sûr, pour la forme... Mais admettez qu'elles vous touchent les délicatesses de tante Louise, et que vous l'enviez bien un peu de pouvoir s'offrir, elle, le luxe de "gâter" alors que vous écochez de la tâche beaucoup moins agréable de "corriger".

Tout comme Noël succède à l'Avent, et Pâques au Carême, il est nécessaire parfois de relâcher quelque peu la discipline de tous les jours. Et que fiston apprenne à dix ans — grâce toujours à la bonne fée de marraine — l'art de voyager en "réacté" et les secrets de la gastronomie, dans l'atmosphère d'une salle à manger fashionable, en voilà autant de pris! Et tout cela sans effectuer la moindre brèche à votre portemonnaie! Vivent les tantes-gâteau!

Thérèse SARAUULT

LE SAVOY RESTAURANT
français
32 Côte de la Fabrique
DU NOUVEAU
Table d'Hôte
5 choix tous les midis
(Tout inclus \$1.15 à \$1.60)

Le lait ne brûlera pas si facilement sur le poêle, si vous avez soin de le chauffer dans une casserole qui aura préalablement été rincée dans l'eau froide.

Dr MARTHE PELLAND
Maladies nerveuses
Heures de consultations: 2 h. à 4 h. 30 p.m. et sur rendez-vous.
935, rue St-Jean, Tel.: 522-5598

LES MEUBLES ANTIQUES:

Par Jocelyne LAPOINTE
Ils ont fait le confort de nos ancêtres, les deux souvenirs de nos grands-pères. Au-

jourd'hui, ils sont devenus une richesse et une éclatante couleur locale.

Les meubles antiques... A



M. Eugène Paquin, travaillant au décapage d'un petit meuble.

Une richesse de souvenirs et une éclatante couleur locale

entendre ces mots, on sent battre une vie intense et forte sous le bois au grain blanchi par le temps. Et l'on comprend pourquoi tant de gens dénudent les vieux greniers de leur robe de poussière et de leurs voiles en toile d'araignée...

Dans la gaieté un peu froide des styles modernes, peut-être cherchez-vous aussi de ces fauteuils, de ces tables au parfum typique. Mais voilà, quand on n'y connaît absolument rien, on risque facilement de se laisser berner. Afin de vous venir en aide, un antiquaire québécois, M. Eugène Paquin, a bien voulu nous céder des petits secrets de son métier.

Attention à la vieilleries! Selon M. Paquin, nombreuses sont les personnes qui croient posséder une petite fortune, alors que ce n'est en réalité qu'un objet desuet et sans valeur.

"La vieilleries," déclare-t-il, "ne subit aucune influence." Alors que le vrai meuble canadien se reconnaît à trois grands styles, qui le marquent sans jamais être purs, et parfois sur un même item: le Renaissance, le Louis XIV, le Louis XV.

On rencontre encore le meuble simplement artisanal. Il est d'aspect fort simple, s'ornant parfois de dentelles au bas, ou de motifs à losanges sur des panneaux.

Le bois Il est très faux de penser que les meubles canadiens sont fabriqués uniquement de pin. Au contraire, affirme M. Paquin, nos ancêtres ne craignaient pas d'employer deux et même trois sortes de bois dans une chaise, par exemple. Le pin étant mou, on optait pour le frêne ou l'érable dans des parties appelées à soutenir une masse.

Il est très important de bien s'assurer avant de faire l'achat d'un meuble antique que le bois a été mis à nu à la main, ou à l'aide d'un décapant qui ne risque pas d'altérer son grain. On a vu de très belles antiquités, déclare M. Paquin, devenir après quelques années, d'horribles amas de taches jaunâtres et blanches.

Le secret infallible Mais avant de dépenser une somme considérable pour un simple meuble, il subsiste toujours un doute tenaillant dans notre esprit: "A-t-il réellement plus de cent ans?" M.

Truc-maison:



Même si ce n'est pas simplement pour une question d'esthétique ou d'hygiène, les casseroles de métal placées sous les éléments d'un poêle doivent toujours être bien propres et briller de tout leur éclat, afin que la chaleur qu'en dégage soit également répartie sous le rond.

"Je ne perdrai plus mon temps à enlever mes poils superflus..."



LA VIE EST TROP COURTE pour gaspiller des centaines d'heures dans la routine pénible et sans fin de l'épilation à la pince.

Surtout que l'on dispose maintenant d'une clinique Gregory. Vous pouvez vous faire épiler radicalement vos poils superflus, avant qu'ils ne deviennent un problème grave, reprochable à votre pince.

L'électrolyse Gregory est plus rapide, plus confortable et plus convenable que vous ne l'imaginez.

Venez voir ce que la science et Gregory ont réalisé pour vous!

Écrivez pour notre pamphlet gratuit, "Réponses à vos questions sur l'épilation radicale".
Gregory System
CLINIQUE D'ÉPILATION RADICALE
Tel.: 529-1879
Suite 2 - Edifice Marisset
695 rue Bon Châret
Québec, P.Q.
OUVERT: 10 h. a.m. à 7 h. 30 p.m.
Samedis: 10 h. a.m. à 3 h. p.m.

SPECIAUX

10e ANNIVERSAIRE

Nous vous invitons à venir faire votre choix et bénéficier de ces aubaines extraordinaires.

L'équivalent d'un rabais de **15% à 30%**

Magnifique choix de

35 MANTEAUX
longs et courts

mouton de perse teint brun, gris naturel; mouton noir, mouton brun; castor teint, naturel; peltes de vison; chat rasé; loup marin, etc. etc.



SALON DE FOURRURES

Germain BLOUIN

1096, 1ère AVENUE (coin 11e rue)
ATELIER, 1ère AVENUE JACQUES-CARTIER
TEL.: 524-9283
FACILITES DE PAIEMENT OU MISE DE COTE

COSETTE

Puisque ce sont mes fiancailles d'argent... le 25... j'aimerais mieux un vison bleu-argent qu'une bague.



ÉCONOMISEZ JUSQU'À 50%

Vente annuelle de produits de beauté

Helena Rubinstein

ACHETEZ-EN UN... OBTENEZ L'AUTRE GRATIS!



Achetez Fashion Stick*, l'extraordinaire rouge à lèvres qui souligne le contour des lèvres. Il dessine les lèvres tout en les colorant. Il est plus long, plus mince, plus élégant. **Gratis! Coverfluid***, le fond de teint mat venant de France, maintenant fabriqué au Canada. Il couvre parfaitement.
Une valeur de 2.95 **prix spécial 1.75**

Achetez Deep Cleanser*, crème nettoyante liquide exclusive au Penetrel*. Elle pénètre en profondeur et fait disparaître toutes traces d'impuretés et de maquillage. **Gratis! Skin Dew***, crème hydratante invisible sous le maquillage, qui protège l'épiderme contre le dessèchement.
Une valeur de 3.62 **prix spécial 1.75**

Achetez Coverfluid*, le fond de teint mat en tube, venant de France, maintenant fabriqué au Canada. Il couvre parfaitement, sans briller. **Gratis! Skin Dew***, crème hydratante invisible sous le maquillage, qui donne à l'épiderme une merveilleuse fraîcheur.
Une valeur de 3.87 **prix spécial 2.00**

Achetez Mascara-Matic*, le premier et incomparable mascara automatique. Il recouvre les cils tout en les colorant de façon durable. Hydratage, il ne tache pas. **Gratis! Coverfluid***, le premier fond de teint mat en tube. Il reste impeccable toute la journée, toute la soirée.
Une valeur de 3.70 **prix spécial 2.50**

VOICI QUATRE DES 19 OFFRES SPÉCIALES DE MERVEILLEUX PRODUITS POUR LES SOINS DE LA BEAUTÉ ET DE LA CHEVELURE

Pour quelque temps seulement. *Marques déposées.
Chez votre pharmacien ou magasin à rayons

Helena Rubinstein



EN ÉTÉ

Quoi de mieux qu'un buffet en plein air?

RECEVONS À UN LUAU :

Qu'est-ce qu'un luau? En Hawaï c'est un banquet en plein air. On y sert toute une variété de mets polynésiens cuits à la perfection. Si vous voulez faire l'expérience d'une telle fête exotique chez-vous dans votre jardin, nous vous offrons des recettes à cette fin, basées sur des aliments ordinaires que tout le monde aime. Même si vous n'avez pas de plage sablonneuse et de palmiers vous pouvez recevoir vos amis à un luau. C'est très amusant et aussi facile que de poser des plats sur la table et de laisser chacun se servir. Pour l'hôteesse c'est une économie d'énergie en plus.

Pour votre mets principal voici la meilleure salade de crevettes qui se soit jamais goûtée. Elle se compose de crevettes et de riz liés de crème sure commerciale.

SALADE HAWAÏENNE AUX CREVETTES
(6 à 8 portions)

- 2 boîtes (4½ on. chacune) de crevettes
- 2 tasses de riz cuit (1 tasse de riz cru ou ½ l. de riz précuit)
- ½ tasse de crème sure commerciale
- ½ tasse de mayonnaise
- 2 c. à soupe de sauce chili
- 2 c. à thé de jus de citron
- 1 c. à thé de sucre
- 2 c. à soupe d'échalote hachée
- ½ tasse de céleri tranché mince
- ¼ c. à thé de sel d'oignon

Quelques gouttes de sauce Tabasco

Rincer et égoutter les crevettes; enlever les veines si nécessaire. Amalgamer les crevettes et le riz dans un grand bol. Dans un autre bol, mélanger crème sure commerciale, mayonnaise, sauce chili, jus de citron, sucre, oignon, céleri, sel d'oignon et sauce Tabasco. Ajouter le tout au mélange crevettes-riz et remuer légèrement avec 2 fourchettes. Refroidir. Servir sur de la laitue croustillante.

Cette pizza est la partenaire toute désignée pour la salade de crevettes. La croûte est légère et tendre. La garniture est à base d'ananas en conserve et aromatisée de cannelle.

PIZZA À L'ANANAS

- 2 tasse de farine tout-usage tamisée
- 2 c. à thé de poudre à pâte
- ½ c. à thé de sel
- 2 c. à soupe de sucre
- ½ c. à thé de muscade
- ¼ tasse de beurre froid
- ½ tasse de lait

- 1 c. à soupe de beurre fondu
- 1 boîte (20 on.) d'ananas égoutté bien égoutté
- 2 c. à soupe de sucre
- 1 c. à thé de cannelle
- ½ tasse d'amandes hachées

PÂTE — Préchauffer le four à 450° F. Graisser une tôle à biscuit. Tamiser ensemble farine, poudre à pâte, sel, 2 c. à soupe de sucre et muscade. À l'aide de deux couteaux, couper le beurre finement dans la farine. Faire un puits au centre des ingrédients secs, ajouter le lait, tout à la fois. Mêler légèrement avec une fourchette jusqu'à ce que la pâte se tienne. Verser sur une planche à pâtisserie ou un canevas et pétrir légèrement 10 fois. Rouler la pâte en un cercle de 13 pouces. Transférer sur la tôle à pâtisserie préparée et faire un bord en roulant la pâte.

GARNITURE — Badigeonner la pâte de beurre fondu; étendre ensuite l'ananas égoutté. Metre 3 c. à soupe de sucre, la cannelle et les amandes et saupoudrer sur l'ananas. Cuire à four préchauffé environ 15 minutes. Servir chaud.

Le luau se termine par de beaux fruits frais de la saison enfilés sur des brochettes et servis sur un lit de glace. Ces "Kabobs" se servent accompagnés de crème fouettée épaisse dont on enrobe chaque morceau de fruit.

KABOBS DE FRUITS

- (8 portions)
- 1 chopine de fraises fraîches
- 1 cantaloup
- 1 ananas frais ou petit melon d'eau
- 3 bananes
- 3 c. à soupe de jus de citron
- 1 demi-litre (1½ tasse) de crème à fouetter
- 2 c. à table de sucre en poudre
- ¼ c. à thé de cannelle

Quelques grains de muscade

8 longues brochettes ou bâtonnets à kabobs

Laver et nettoyer les fraises. Couper le cantaloup en deux; enlever les graines et le tailler en boulettes. Couper le melon d'eau ou l'ananas en deux sur la longueur. Retirer la pulpe et couper en cubes de 1". Péter les bananes et couper en diagonale à 1" d'intervalle. Saupoudrer de jus de citron. Refroidir tous les fruits. Battre la crème à fouetter passablement ferme. Incorporer le sucre, la cannelle et la muscade. Refroidir. Au moment de servir enfiler les fruits glacés sur des brochettes et laisser tenir debout dans un bol de glace concassée. Servir avec la crème fouettée froide.



Lorsqu'on doit pique-niquer au cours d'une randonnée en voiture, on aime bien manger des sandwichs qui se tiennent facilement, donc il faut des garnitures assez fermes, pas trop juteuses. Une bonne garniture aux oeufs serait sûrement appréciée; à deux oeufs cuits dur, coupés en dés, ajouter 1 cuillerée à table des ingrédients suivants: céleri haché, piment vert et mayonnaise, puis un peu de sel, de poivre et de moutarde sèche. Une autre garniture savoureuse se prépare en mêlant 1 tasse de bœuf haché cuit à ¼ tasse de mayonnaise, ¼ tasse de cornichons hachés, 1 cuillerée à thé de sauce Worcestershire, un peu de sel et de poivre.

Ces sandwichs peuvent être préparés la veille. Il faut alors les envelopper de papier cire ou de papier transparent et les garder au réfrigérateur jusqu'à l'heure du départ. Il est bon de transporter les sandwichs dans un contenant isolé ou réfrigéré afin qu'ils restent bien froids jusqu'à l'heure du repas. Comme accompagnements — que l'on s'accompagne de céleri et de carottes, des biscuits et des pêches.

Au pique-nique du retour, chaque membre de la famille peut faire ses propres sandwichs. Apporter des pains croûtés, des viandes préparées et du fromage en tranches, de belles tomates rouges, des verdures croustillantes, de la moutarde, des thermos remplis de lait froid, des biscuits, des pêches et des prunes fraîches.

Demander: COUTURIÈRE

d'expérience dans les réparations de vêtements pour hommes. S'adresser chez
Roger De Blois
936, RUE ST-JEAN

Voici enfin, Mesdames, notre
GRANDE VENTE
"Retour des Vacances"

qui vous offre une myriade de magnifiques occasions dans toutes nos lignes de lingerie et de corseterie. Nous avons voulu attendre la fin des vacances, afin que toutes nos clientes, et les élégantes en général puissent en bénéficier. CEPENDANT, NOUS VOUS CONSEILLONS DE VENIR DE BONNE HEURE, AFIN DE BÉNÉFICIER D'UN MEILLEUR CHOIX!

COMMENÇANT CE MATIN À 9 heures

ENSEMBLES DE MARIÉE
Marques réputées; très belle qualité
REDUITES DE 25%

ROBES DE NUIT et BABY DOLLS
Très beau choix; nylon et coton
REDUITES JUSQU'À 50%

JUPONS
courts et longs. Pastel et blanc
\$1.95, \$2.95, \$3.95, \$4.95

PANTIES ASSORTIS
Superbes variétés
REDUITES À 1/2 PRIX

Déshabillés
de nylon; teintes pastelées; manches longues. Quantité limitée.
REG. \$8.98 5.95

LINGERIE des meilleures marques sur le marché

Occasions • prises • à même • notre stock • de la saison!



Et une foule d'autres valeurs extraordinaires qui font de cette vente l'une des plus intéressantes que nous ayons encore offertes!

Service **CAMP** Autorisé

Pour vous mieux servir...
18 EMPLOYÉES
9 CORSETIÈRES DIPLOMÉES
10 CHAMBRETTES d'essayage
ATELIER pour modifications
FAUTEUILS d'attente confortables
MAGASIN CLIMATISÉ

Geneviève Morel
Spécialiste en corseterie médicale et esthétique

287 est, rue St-Joseph Québec 522-3590

BRASSIÈRES SANS BRETÈLLES
courtes et longues
REDUITES DE 50%

BRASSIÈRES AVEC BRETÈLLES
Valeurs jusqu'à \$10
REDUITES À 1/2 PRIX

CORSELETTES
Grande variété de modèles
REDUITES DE 50%

GAINES-CULOTTES
Assortiment très varié
REDUITES JUSQU'À 50%

BANDEAUX
Modèles assortis. Marques réputées
REDUITES DE 50%

GUEPIÈRES
Marques universellement connues
REDUITES DE 50%

GAINES SOLIDES
Des valeurs vraiment remarquables
8.95

Vous invitez quelques amies à déjeuner?

Comme mets principal, quoi de plus rafraîchissant, de plus joli qu'une salade de fruits variés. Dans une coupe de laitue ferme, disposer harmonieusement des pointes de melon d'eau, des petites boules de cantaloup, des tranches de pommes arrosées de jus de citron afin qu'elles conservent leur couleur. Remplir une moitié de pêche fraîche de crème glacée, de sorbet ou de fromage à la pie (cottage). Garnir le tout de bleuets ou de cerises. Accompagner de mayonnaise ou de miel.

Au lieu des traditionnels petits pains, servez de délicats sandwichs roulés au cresson ainsi que des sandwichs-surprise au concombre.



Sucrez-le sans calories!

Sucrez votre café ou votre thé avec Sucaryl, et vous n'aurez plus envie de vrai sucre! Avec Sucaryl, qui n'a aucun goût amer, vous pouvez vous régaler avec vos desserts favoris sans y ajouter une calorie! On l'emploie facilement en cuisine*. Demandez Sucaryl en comprimés ou en solution dans toutes les pharmacies!

*Demandez à votre pharmacien la brochure gratuite des "Recettes moins riches en calories avec le Sucaryl".

Recherchez les produits alimentaires et les boissons à calories réduites marqués "Suicyl" avec Sucaryl dans votre magasin habituel.



Sucaryl



3 NOUVELLES SUCCURSALES POUR MIEUX VOUS SERVIR!

- ✓ 119 St-Vallier ouest,
- ✓ 792 St-Augustin,
- ✓ 739 Sutherland,

TELEPHONE

529-3771

Faites NETTOYER les VÊTEMENTS de CLASSE

Ecoutez notre programme
"De Fil en Aiguille"
POSTE CHRC
de 2h. à 2h.30
VOS PREUVES D'ACHAT ONT de la valeur

A LA PRISON DE QUEBEC

Réorganisation du système des gardes

Par Jos-L. Hardy

Avec l'autorisation du département du Procureur-général les autorités de la prison de Québec ont entrepris une réorganisation, pour mieux dire, un redressement chez les quelque 140 gardes de la geôle des Plaines d'Abraham. Le gouverneur J.-E. Létourneau et son assistant Aimé Pettigrew ont expliqué que "tout se fait au point de vue discipline et d'un meilleur comportement".

Pour réaliser le programme trace la nomination d'un instructeur a été rendue nécessaire. Le sergent-major instructeur F. Boissinot, jusqu'ici attaché au camp Valcartier, vient d'être affecté à cette nouvelle fonction qui comporte surtout celle d'assurer une plus grande discipline. Deux autres nominations ont aussi été faites. Le garde Félix Lacroix a été promu sergent en charge du refectoire, tandis que le garde Eugène Boissinot devient sergent en charge de l'hôpital de prison. Le garde Wellie Aubert a été élevé au

rang de caporal en charge de la geôle. Les autorités de la prison de Québec ont réalisé qu'une meilleure discipline s'imposait. "Il y avait comme un laisser-aller général", a-t-on expliqué. Par contre, les réformes en cours ont déjà "créé plus d'entraîn et une meilleure compréhension du rôle du garde", a ajouté le même informateur. Il est aussi de l'intention du gouverneur et de l'assistant-gouverneur de donner des cours sur les devoirs d'un gardien de prison et sur

le comportement qu'il doit avoir à l'égard d'un prisonnier. Depuis que les 140 gardes sont soumis, chaque jour, à des exercices et à une revue régulière, les plus âgés trouvent apparemment les nouvelles instructions un peu onéreuses. Le sergent-major instructeur ne se montre toutefois pas trop exigeant pour les débutants. On a bon espoir que les articulations se délieront. La discipline reste toutefois le point principal à toutes ces réformes.



Méfait d'un gang de la protection?

Montréal (PC) — La police n'a pas écarté la possibilité que l'explosion qui a eu lieu dans la salle de toilette d'un établissement de la rue St-Laurent soit l'oeuvre d'un gang de la protection. Un tueur new-yorkais avait été blessé.

La direction du Canasta, club situé dans cette partie de la rue St-Laurent qui est le coeur de la vie interlope à Montréal, a fait savoir que depuis vendredi un individu a téléphoné sans cesse en ré pétant qu'il placerait une bombe dans la boîte.

Entre-temps l'expert en la matière de la Police montrealaise, le sergent Les Plouffe, a examiné les débris de la salle de toilette cherchant un indice qui pourrait révéler l'auteur de cette bombe.

Werner Prillwitz, 32 ans, qui a été blessé par l'explosion, a été transporté à l'hôpital et on rapporte qu'il est dans un état satisfaisant. Les deux personnes qui se trouvaient avec lui au moment de l'explosion, le patron du night-club et un employé, n'ont pas été blessées.

Les micro-organismes au service de l'homme

Par ALEXANDER FARRELL

MONTREAL (PC) — La vie sous le microscope sera peut-être entièrement automatisée un jour.

L'objectif est d'en arriver à ce que les micro-organismes — les plus petites formes de vie — fassent ce que l'homme veut qu'ils fassent et le fassent plus rapidement. C'est du moins ce qu'ont déclaré hier un scientifique britannique et un savant canadien au congrès international de microbiologie.

Le résultat serait "une production industrielle la moins chère et la plus efficace que l'on n'ait jamais connue", a dit M. J. Hastings, de Londres, un scientifique du personnel de la Distillers Company Limited.

"Nous envisageons de transformer les micro-organismes en esclaves de l'homme, dans la production des acides, des drogues et des fibres", a dit M. K. L. Phillips, de Saskatoon, du Conseil national des recherches du Canada.

Certains micro-organismes, comme les virus et les bactéries, causent des maladies. D'autres, comme le maïs et la levure de la pénicilline, libèrent une grande variété de produits, par la fermentation depuis les antibiotiques jusqu'au whisky.

D'autres enfin sont indifférents. Ils n'influencent en aucune manière le sort de l'homme.

Le cerveau électronique

Les micro-organismes utiles sont la cible de l'automatisme, a-t-il expliqué. Les scientifiques espèrent rendre leur processus de fermentation plus rapide et plus fiable, en contrôlant leur vie, depuis la naissance jusqu'à la mort.

M. Hastings a dit que cela voudrait dire "des économies énormes dans les matériaux et de meilleurs produits à meilleur marché".

M. Phillips a dit que le secret de ce contrôle sera le calculateur, qui suivra le processus de fermentation comme un détective. Si le processus fonctionne mal — comme, par exemple quand le micro-organisme réagit mal à un certain aliment ou à une hausse trop forte de la température — le calculateur, ou cerveau électronique, lancera un signal à un autre instrument qui fera automatiquement l'ajustement nécessaire, pourvu que les scientifiques lui aient communiqué les bons renseignements. Quand une fermentation devient hors de contrôle, elle

progresse tellement rapidement que le cerveau humain, sans aide, ne peut apporter la correction nécessaire à temps, a dit M. Phillips.

Le cerveau électronique ne peut entrer en scène immédiatement, toutefois, parce que les microbiologistes n'en connaissent pas encore assez sur le comportement des micro-organismes dans diverses circonstances.

"Beaucoup à apprendre"

"En d'autres mots, nous ne savons pas, dans suffisamment de cas, ce qui doit se passer", a-t-il dit, et "le cerveau électronique ne peut nous le dire. Ce n'est pas une machine à penser. Il ne peut que nous dire ce qui se passe ou ce qui ne se passe pas".

M. Hastings a ajouté que différentes études sont faites en vue du contrôle de la vie micro-organique. Certains scientifiques étudient l'utilisation de chaque substance naturelle qui pourrait être offerte comme aliment aux micro-organismes; d'autres, leurs réactions à des substances artificielles; d'autres encore, les raisons pour lesquelles un micro-organisme choisit certains aliments et rejette certains produits.

Il a dit encore que les scientifiques peuvent déjà exercer un contrôle considérable sur les formes miniatures de vie "mais nous avons encore beaucoup de choses à apprendre. Nous sommes des tyraux, mais pas encore des maîtres".

Le PPLQ

A une autre séance du conseil, le Dr H. E. Morton, de l'Université de la Pennsylvanie, a déclaré que les scientifiques tentent de connaître davantage sur le comportement du PPLQ, un micro-organisme que l'on soupçonne être la cause de troubles respiratoires chroniques et de certaines formes d'arthrite.

Cet organisme a été trouvé chez l'homme il y a 25 ans, a-t-il dit. Il ressemble fort à un organisme que l'on a accusé, il y a un siècle, d'être la cause de la pleuropneumonie, une grave maladie du bétail.

Surnommé l'organisme qui ressemble à la pleuropneumonie, ou PPLQ, pour faire plus court, il a été injecté à des volontaires humains et on a constaté qu'il provoquait la fièvre et causait des infections assez fortes "pour qu'un homme se sente trop las pour faire quoi que ce soit durant quelques jours", mais pas assez pour l'hospitaliser.

Le Dr Morton a déclaré qu'à ce stade "il est raisonnable de s'attendre que le PPLQ peut provoquer des troubles respiratoires chez l'homme, comme c'est le cas chez les animaux, mais cela n'a pas été prouvé".

Le congrès, auquel assistent 1.800 microbiologistes de toutes les régions du monde, a commencé ses sessions scientifiques hier et les poursuivra jusqu'à vendredi. Quelque 300 communications seront présentées.

Des troupes, des policiers et des équipes de volontaires ont battu la campagne aux environs d'Alliston, village situé au nord de Toronto, à la recherche d'une fillette de 10 ans enlevée par un automobiliste dimanche après-midi. Un porte-parole de la police provinciale ontarienne a fait savoir qu'un automobiliste s'est approché de la fillette

alors qu'elle se baignait avec d'autres enfants dans un étang situé sur la ferme de ses parents. La jeune Tomasina Baker s'était éloignée du groupe pour s'occuper de son frère de trois ans quand l'homme est apparu. La police croit qu'il s'agit du même homme qui a enlevé deux fillettes dimanche à Barrie, à 25 milles de la ferme des Baker. (Téléphoto — PC)

UN CONTRIBUABLE S'EN PREND AU DR GUSTAVE FERLAND, A BEAUPORT

Un contribuable de Beauport, M. Fidèle Levesque, a accusé hier soir le président de la Commission scolaire, le docteur Gustave Ferland, "de jeter du discrédit sur la ville et de rendre difficile le recrutement des professeurs". M. Levesque a fait cette remarque au cours d'une séance de la Commission scolaire à laquelle assistaient plusieurs professeurs qui ont fait des interpellations et ont croisé le fer avec le docteur Ferland.

Les professeurs ont vivement dénoncé une lettre livrée à la publicité sous la signature du docteur Gustave Ferland, président de la Commission scolaire, et dans laquelle l'auteur prenait à partie certains professeurs, sans les nommer toutefois. Le professeur Louis Dessureault est intervenu d'abord pour déclarer que cette lettre jetait du discrédit sur tout le corps professoral et méritait en cause la Commission scolaire de Beauport. Il invitait donc la Commission scolaire à se retrancher et à faire retrancher de la lettre con signée au procès-verbal de la séance précédente le paragraphe référant aux propos injustes à l'adresse des professeurs.

Le commissaire Odilon Moisan intervint alors pour préciser que les commissaires avaient consenti à ce que la lettre du docteur Ferland fut versée au procès-verbal, à la condition que le docteur Ferland précisât, dans un post-scriptum, qu'il assumait exclusivement la responsabilité de la lettre, qui fut par la suite livrée aux journaux sans post-scriptum.

Dans ces conditions, reprit le professeur Louis Dessureault, c'est vous M. le président, que j'invite à une rétraction.

"Vous allez respecter les commissaires et le président de la Commission scolaire si vous voulez garder votre situation", retourna sèchement le docteur Ferland au professeur Dessureault, qui enseigna à la section classique de Beauport. La lettre dont se plaignaient les instituteurs avait d'ailleurs trait à la section classique et au départ de l'ex-directeur, M. l'abbé Lionel Nadeau, maintenant vicaire à St-Jean-Baptiste de Québec.

M. Fidèle Levesque intervint à son tour pour réclamer que le président de la commission scolaire retirât des minutes de la dernière séance le paragraphe de sa lettre référant aux instituteurs.

"Je ne retire rien et j'assume personnellement la responsabilité de ce que j'ai écrit", répliqua le docteur Ferland. "L'incident est clos et vous allez vous taire ou nous allons sieger à huis clos", ajouta-t-il.

Le commissaire Odilon Moisan souligna que des accusations furent portées contre des autorités et contre le corps professoral. Je crois, dit-il, que les gens mis en cause ont le droit de réclamer des explications.

Relevant la menace du président de poursuivre la séance à huis clos, M. Fidèle Levesque demanda pourquoi celui-ci voudrait-il fuir les contribuables. Les contribuables ne sont-ils pas ceux qui financent les écoles, dit-il. "Vous jetez du discrédit sur Beauport par votre attitude et il en résultera qu'il deviendra difficile de trouver des professeurs".

Le docteur Ferland déclara qu'il n'avait aucune obligation à répondre aux questions des instituteurs. Nous avons un agenda chargé et il faut travailler. Si vous ne vous taisez pas, je leverai l'assemblée, dit-il.

Un citoyen de Beauport qui travaille à Québec prit à son tour la parole pour dire qu'on ne cesse de l'interroger à Québec sur ce qui se passe à Beauport et dont les journaux apportent fréquemment des échos depuis quelque temps. Je crois, dit-il, qu'il serait préférable de laver notre litige sale chez nous pour ne pas passer pour des gens étranges, comme la chose se produit présentement.

Finalement, le calme se rétablit et les commissaires, en revinrent à l'agenda. Il fut question du futur directeur de la section classique pour succéder à l'abbé Nadeau. Les commissaires furent saisis de deux candidatures, mais ils ne prirent pas position sur-le-

champ. Le docteur Ferland doit rencontrer les Eudistes aujourd'hui dans l'espoir d'obtenir les services d'un religieux. Il projette aussi une démarche auprès des Dominicains.

La commission scolaire a été autorisée par la commission municipale à emprunter \$200.000 de la banque pour la construction d'une nouvelle école en attendant l'emission d'obligations. Elle a été avisée en outre que le ministère de la Jeunesse contribuera \$200.000 pour la construction de cette école. Cette somme sera versée en cinq annuités de \$40.000 chacune.

Prenez une bonne habitude: commencez chaque journée en lisant L'Événement-Journal.

Ménagères: COMMANDEZ par TELEPHONE tous vos ALIMENTS CONGELÉS OU AUTRES... Prix spécial! PLAN DE 1 A 3 MOIS VIANDES, FRUITS, LEGUMES de toutes sortes. LES PROVISIONS ECONOMIQUES ENR. 4105, 3e AVENUE OUEST, TEL.: 623-8212 CHARLEBOURG

MAUX DE DOS et douleurs RHUMATISMALES. Vous êtes fatigué, vieillissant, essouffé et vous souffrez de maux de dos, douleurs rhumatismales, articulaires, sciatiques ou nerveuses. Des millions de personnes trouvent un soulagement rapide avec SYSTEM, anti-inflammatoire et analgésique. Les reins fonctionnent mieux, la douleur disparaît et le sommeil revient. Vous vous sentez rajeuni et fortifié. Procurez-vous SYSTEM chez votre pharmacien habituel.



ECOLE BLUTEAU
JOUR ET SOIR
COURS
COMMERCIAL
BILINGUE
Spécialités:
• Conversation Anglaise
• Correspondance bilingue
• Classement de bureau
• Droit Commercial
413, de la Canardière
Tél.: 524-3215
Acceptons les élèves de la 10ème à la 12ème année.

PROFESSEURS DEMANDES
La Commission Scolaire de la ville de Laprairie demande: deux professeurs pour 10ème année (secondaire filles), trois professeurs pour 9ème et 10ème années (secondaire garçons). Echelle de salaire équivalente à celle de Montréal. S'adresser au Secrétariat
G.-H. Lamarre, 465, rue St-Paul, Laprairie, P. Q. — Tél.: 659-5614

ECHOS DU PARLEMENT
par Benoit Massicotte
Annexion
Le Département de l'Instruction publique a été saisi d'une demande de détachement d'un territoire de la Commission scolaire de Pont-Rouge pour l'annexer à Cap-Santé.
Il s'agit de lots situés au rang de l'Enfant-Jésus et à la Route à Paris, lots qui sont déjà du cadastre officiel de Cap-Santé mais qui relevaient au scolaire de Pont-Rouge.
Si la demande est acceptée, ces lots seront au scolaire comme au municipal partie de Cap-Santé. Ce sont les lots 290 à 305 inclusivement et partie du lot 33.
Lettres patentes
La communauté des Frères du Sacré-Coeur vient d'obtenir du secrétaire de la province des lettres patentes constituant en corporations différentes leur communauté dans six villes du Québec.
Ces nouvelles corporations sont pour Québec, Sherbrooke, Rimouski, Montréal, Granby et Arthabaska.
Ces lettres patentes sont émises en vertu des dispositions de l'article 18 de la loi (bill 109). Elles sont datées du 5 juillet et l'annonce en est faite dans le dernier numéro de la Gazette Officielle.

fumez "plus léger"... fumez "satisfait"
Fumez Matinée
légère comme pas une

Une ligue de hockey pee-wee à 5 équipes

par Roland SABOURIN

Une ligue de hockey pee-wee Québec-District de cinq équipes a été fondée hier soir, sous la présidence de Mike Griffin.

Ce circuit aura pour but de préparer la formation d'une équipe qui représentera la Cité de Québec dans le grand tournoi international pee-wee du Carnaval d'Hiver.

La ligue comprendra quatre équipes de Québec et une de St-Ambroise de la Jeune-Lorette. Cette dernière représentera cette municipalité dans la Catégorie "C" du Tournoi International, tandis que les meilleurs joueurs des quatre autres équipes serviront à former l'équipe de

Québec dans la Catégorie "AA".

Les parties se joueront à l'Arena O.T.J. avec un calendrier de 16 joutes pour chaque équipe du 2 octobre au 15 décembre. Les éliminatoires suivront.

Cinq commanditaires fourniront les chandails, les culottes et les bas, mais les joueurs devront posséder leur propre équipement.

Les noms des commanditaires, gérants et instructeurs seront annoncés lors d'une prochaine assemblée.

Norm Lucas sera trésorier de la ligue, tandis que le secrétaire sera Guy Laflamme. Les directeurs seront les représentants des différentes équipes.

L'ÉVÉNEMENT JOURNAL

Québec, mardi 21 août 1962

Les Sabourinades SPORTIVES

avec roland sabourin



QUAND IL FAUT GAGNER UNE PARTIE

Tous les moyens pour gagner sont bons, entendez-vous dire souvent dans le langage du monde sportif. Nombre de gérants, joueurs ou clubs ne se gênent de recourir à toutes sortes de petits trucs dans l'espoir de déjouer les plans de l'ennemi.

Un autre bel exemple en a été fourni lors de la joute de baseball entre les Indiens de Québec et les Mineurs de Thetford-Mines, dimanche soir. La ruse en question ne peut être considérée comme très "chrétienne" mais elle a eu d'excellents résultats pour les Indiens.

Aiors que les buts étaient remplis, un seul homme de retiré et que Jean-Guy Hébert était au bâton, le receveur des Mineurs se rendit au monticule pour conférer avec son lanceur, Lee Nicholas. Pendant qu'il était seul avec l'arbitre, Hébert dit à ce dernier de pas ordonner l'arrêt du jeu car il allait faire un "balk" à l'arbitre ennemi.

Les joueurs reprirent leur position. Comme Nicholas se préparait à faire son lancer, Hébert se tourna soudainement et laissa tomber son bâton tout en resalant dans la boîte du trappeur. Tout surpris de ce geste, Nicholas arriva en plein milieu de sa motion, croyant que Hébert se préparait à demander un arrêt du jeu, et l'arbitre n'eut autre alternative que d'appeler le "balk".

Il en résulta un point en faveur de la victoire, et les Indiens y allèrent ensuite de deux autres points pour gagner la partie qui égalait les chances à 1-1 dans la série semi-finale "B" des éliminatoires de la Ligue Provinciale de baseball.

POINT Tournant de la série, dit Beaudoin

De passage à nos bureaux hier soir, le gérant Hughes Beaudoin, nous a déclaré que son club aurait probablement gagné quand même la partie mais il n'y a rien de certain. Hébert aurait pu tout aussi bien cogner dans un double-jeu ou être retiré sans qu'un point soit compté.

"C'est la partie où nous fallait gagner", a dit Beaudoin, "et maintenant nous allons gagner la série rapidement." Hughes était très fier de Hébert qui a pensé lui-même à ce petit truc de stratégie.

Il n'y a aucun doute que Nicholas a été victime d'un manque d'expérience ou d'une nervosité incontrôlable. S'il avait fait son lancer, il est probable que l'arbitre l'aurait appelé prière d'autant plus que Hébert s'était tourné le dos et n'était pas prêt pour frapper.

Devant la décision de l'arbitre, le gérant, les joueurs des Mineurs et leurs partisans protestèrent violemment, se croyant victimes d'une injustice. Toutefois, après la joute, ils furent les premiers à admettre qu'ils venaient de se faire "passer un Québec" et qu'il s'agissait tout simplement d'y penser.

Il est peu probable que les Mineurs se fassent prendre à nouveau par un tel truc, mais celui-là pourrait suffire pour faire toute la différence dans la série de 4 dans 7 qui se continue au stade municipal, ce soir. Un déficit de 2-0 aurait placé le club de la Vieille Capitale dans une impasse assez sérieuse. Aujourd'hui, les chances sont 1-1, et Beaudoin est d'avis que le résultat de dimanche aura un effet psychologique désastreux sur l'équipe des Mineurs.

EN DISCUTANT D'ÉVÉNEMENTS À VENIR...

Le Club de Courses Jacques-Cartier n'a pas eu de classe fermée en fin de semaine, mais il y en aura une dimanche prochain... Les amateurs assisteront alors à un "3 ans Ambie" (Suite à la page 11, 1ère col.)

Un calendrier mixte pour les deux ligues

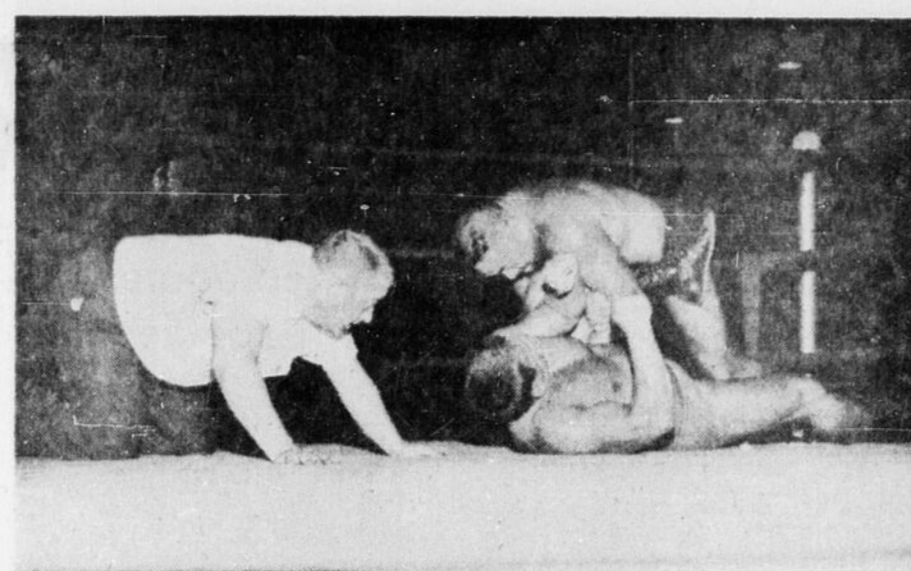
OTTAWA (UPI) — Les ligues de hockey Professionnelle de l'Est et Internationale opèrent avec un calendrier mixte à 10 clubs l'hiver prochain, selon ce qui a été annoncé hier.

Sam Pollock, gérant général des Canadiens de Hull-Ottawa, a déclaré que les deux ligues demeureraient complètement indépendantes la saison prochaine, mais que des séries d'une ou deux joutes seraient disputées entre les clubs des deux ligues.

Les deux circuits espèrent ajouter trois villes de plus, soient Tulsa, St-Louis et Kansas City, et former une seule ligue qui comprendra deux sections.

Hull-Ottawa, Kingston et Sudbury sont des clubs certains dans la ligue Professionnelle de l'Est, de dire Pollock. "Les Black Hawks de Chicago demeureraient complètement indépendants la saison prochaine, mais que des séries d'une ou deux joutes seraient disputées entre les clubs des deux ligues."

En 1963-64, d'ajouter Pollock, Les six équipes de la ligue Internationale sont Minneapo-



Carpentier en difficulté contre Togo

Baseball

BASEBALL

Ligue Américaine
New York 3, Kansas City 7
Boston 1, Minnesota 6

Ligue Nationale
Los Angeles 3, Cincinnati 7
San Francisco 4, Milwaukee 9
Houston 1, Philadelphie 7
Pittsburgh 2, New York 9
St. Louis 6, New York 3

Ligue Internationale
Rochester 5, Buffalo 3
Syracuse 2, Toronto 3
Columbus 1, Columbus 6
Albany 1, Jacksonville 2

Ligue Junior
Semi-finales 3 de 3
St-Malo 4, Lesperz (remise)
St-Jovann 3, Charley (remise)

Aujourd'hui

Ligue Américaine
New York 3, Los Angeles (soir)
Boston 1, Kansas City (soir)
Los Angeles 3, Cincinnati (soir)
San Francisco 4, Milwaukee (soir)
Houston 1, Philadelphie (soir)
Pittsburgh 2, New York 3 (soir)

Ligue Nationale
Rochester 5, Buffalo (soir)
Syracuse 2, Toronto (soir)
Columbus 1, Columbus 6 (soir)
Albany 1, Jacksonville 2 (soir)

Ligue Internationale
Rochester 5, Buffalo (soir)
Syracuse 2, Toronto (soir)
Columbus 1, Columbus 6 (soir)
Albany 1, Jacksonville 2 (soir)

Ligue Provinciale
Semi-finales 4 de 7
Thetford-Mines 4, Québec 7
Chances égales 1-1

LIGUE AMÉRICAINE

Équipe	G	P	Moy.	Diff.
New York	6	1	2.8	1.7
Los Angeles	7	1	3.4	2.7
Minnesota	6	2	3.5	2.8
Chicago	5	3	3.8	3.1
Detroit	6	3	4.2	3.5
Baltimore	5	4	4.8	4.1
Cleveland	3	6	4.7	4.0
Boston	3	7	4.4	3.7
Kansas City	3	6	4.0	3.3
Washington	2	8	3.7	3.0

LIGUE NATIONALE

Équipe	G	P	Moy.	Diff.
Los Angeles	8	4	6.5	5.1
San Francisco	7	5	6.8	5.4
Cincinnati	7	4	6.8	5.4
Cleveland	6	5	6.7	5.3
St-Louis	6	5	6.7	5.3
Milwaukee	6	5	6.7	5.3
Philadelphia	6	5	6.7	5.3
Chicago	4	7	5.8	4.4
Houston	4	7	5.8	4.4
New York	3	9	4.7	3.3

COUP D'ŒIL sur le fil

Williamsport, Pennsylvania — (UPI) — Aujourd'hui, c'est l'ouverture de la Série Mondiale annuelle du baseball "Little League", alors que huit équipes sont en lice dans le tournoi.

Los Angeles (UPI) — Jim Piersall, l'excentrique voltigeur des Senators de Washington, a dû déboursier un montant supplémentaire de \$50 alors que son club jouait contre les Angels de Los Angeles, vendredi soir. Piersall a reçu une note de la ligue Américaine hier, disant qu'il avait échappé d'une amende de \$50 pour avoir "levé le nez" sur les spectateurs et avoir argumenté avec eux.

Houston (UPI) — Guy Sumlin de Mobile, Alabama, qui vient tout juste de knock-outer Brian Davis qui était demeuré invincible jusque là, affronte Rip Randall de Houston ce soir dans un combat moyen de dix rondes, au Collège Sam Houston.

Budapest (UPI) — Earl Buchholz de St-Louis, Missouri, a défait l'Autstralien Ken Rosewall 2-6, 6-3, 6-2 pour gagner le tournoi international de tennis professionnel de Budapest. Buchholz et Rosewall ont gagné le championnat des doubles, en battant Segura et Anderson, 6-3, 6-4.

Edmonton (PC) — Doug Kyle de Calgary a ajouté un autre record canadien à sa liste déjà assez longue, en gagnant le championnat canadien de la course à pied de dix milles en 50 minutes, 42.4 secondes dimanche. L'ancien record de 52:49 minutes était détenu par Paul Hendon de Vancouver.

Vancouver (PC) — Stan Leonard a remporté pour la cinquième fois les honneurs du tournoi de golf de la Colombie-Britannique, en disposant de Rod Funseth de Spokane, Washington. Leonard toucha

O.T.J. passe à la finale provinciale

L'équipe étoile de la ligue Babe Ruth de l'O.T.J. de Québec est devenue éligible pour la finale provinciale de la C.O.P., catégorie mixte, en disposant du Ville-Longueuil 3-2 dans une partie disputée au Parc Victoria, dimanche après-midi. Les Québécois se rendront maintenant disputer la finale d'une seule rencontre à Sherbrooke, dimanche prochain.

Un simple de Clément Olivier avec deux hommes de retirés à la 7e manche, a fait compter Michel Bédard avec le point de la victoire. Olivier avait causé tout un émoi quelques instants plus tôt en venant frapper hors de son rang, mais on s'aperçut de l'erreur avant qu'il comptât son tour au bâton et il dut céder sa place à J. Dubé.

Ce fut une défaite dure à accepter pour le lanceur perdant Gaétan Groleau qui avait mis son équipe en avant 1 à 0 avec un coup de circuit à la troisième manche. Incapables de le toucher solidement durant les cinq premières manches, les cinq de Gaston Drolet firent usage du coup retenu à la 6e manche pour totaliser deux points grâce à trois coups sûrs et deux erreurs des Pirates.

Le lanceur gagnant Michel Bell eut une stratégie discutable à la septième manche quand il tenta d'attraper le coup retenu par A. Lavigne. Ce dernier avait déjà deux prises contre lui et la balle se dirigeait vers le territoire des balles fausses quand Bell lui toucha, permettant au point égalisateur. Si la balle avait continué sa trajectoire normale, le frappeur aurait été automatiquement retiré et la partie aurait pris fin 2-1. Tout comme son rival au monticule, Bell espéra sept coups sûrs, mais il fit preuve d'un meilleur contrôle, n'accordant que trois buts sur balles contre six. R. Alarie, des visiteurs et R. Bolduc, des locaux, furent les seuls à frapper deux fois en leur surs.

Hier dans l'Internationale

Syracuse 000 000 110-2 10 2
Toronto 010 200 008-3 3
Bench: Green, et Detterer, Comblable et Thompson.
Circuits: Beaurivage, Hébert, Croteau, Charley, Hopke.

Rochester 210 300 000-6 9 4
Buffalo 000 010 101-3 7 1
Bench: Baker 9, Motard 9 et Kravitz 8
Kerrigan, Lopez 3, Barnes 6, Surkont 8 et Lipki.
Circuits: Motard, Pergand, Kerrigan, Saveryne (2), Easter, Shannon.

Richmond 300 010 000-4 7 1
Columbus 205 010 308-3 9 4
Bench: Erickson 6, Davine 8 et Eshant, Suk et McFarlane.
Pergand, Stone.
Circuits: Davis, Stargell, Elliot.

Atlanta 010 000 002-3 3 0
Jacksonville 000 002 000-2 7 0
Bench: Gregory 8, Herrera, Schaffernoth, Abernathy 9 et Sims.
Gagnant: Gregory Pergand, Schaffernoth.

Eddie Mathews n'a pas joué hier soir

MILWAUKEE (UPI) — Le joueur de troisième-but des Braves de Milwaukee, Eddie Mathews a été gardé hors de l'alignement des Braves hier soir après avoir reçu une injection de cortisone au bras droit.

Papa revient

BALTIMORE (UPI) — Les Orioles de Baltimore ont annoncé hier que le lanceur droitier John Papa se joindra au club immédiatement. Il a reçu son congédiement de l'armée le 3 août.

Série Indiens-Thetford Troisième joute au stade ce soir

Par Jacques ARTEAU

Maintenant qu'ils ont égalisé les chances 1-1 dans leur série contre les Mineurs de Thetford en battant ces derniers 6-3 sur leur propre terrain dimanche, les Indiens de Québec ont retrouvé leur aplomb et sont déterminés à gagner les trois autres parties de la série "une par une" pour éliminer les Mineurs "le plus tôt possible" tout en profitant de l'avantage du terrain.

Ce soir, ils reçoivent les Mineurs au stade municipal, dans la troisième joute de la série semi-finale de 4 de 7, qui débutera à 8.30 heures. Encouragé par la victoire de son club à Thetford, qu'il juge la "partie-clé" de la série, le gérant Hughes Beaudoin prédit maintenant que les Indiens balanceront les trois prochaines joutes par ensuite passer en finale.

Perreault débutera

Le droitier Marcel Perreault, qui a enregistré deux victoires, toutes deux aux dépens des Mineurs, et subi quatre défaites dans les six parties qu'il a lancées pour les Indiens durant la saison régulière, a été désigné pour commencer la partie. Dans le camp des visiteurs, on prévoit que le joueur-gérant Henri Auchair fera encore appel à son droitier Real Landry, qui a débuté la première partie de la série jeudi dernier à Québec, alors que les Mineurs l'avaient emporté de justesse 3-2.

Club raplombe

"Même si nous avons gagné la deuxième joute sur un 'balk' à Thetford, mes joueurs ont fourni un meilleur rendement que dans la première partie de déclarer le gérant des Indiens, expliquant que son club avait retrouvé son aplomb et que cette victoire est sans précédent la partie-clé de la série. "Nous avons maintenant plus d'avantages qu'eux dans la série", dit-il, "dans les coups sûrs, même si nous n'en avons qu'un de plus, le terrain et cette victoire qui nous a redonné confiance". Jusqu'ici, dans les deux premières parties de la série, les Indiens ont cogné 18 coups sûrs contre 17 pour les Mineurs.

Aucun changement

Beaudoin utilisera le même alignement que dimanche à Thetford, y compris le jeune receveur Jean-Guy Moreau du St-Malo junior qui avait été rappelé samedi pour remplacer Yvon Lacasse qui a été envoyé au champ gauche. Si Perreault ne peut lancer toute la partie, Beaudoin fera appel soit à Jean Lemelin ou Pierre Deslauriers pour prendre la relève. Lemelin avait commencé la deuxième joute de la série mais dut céder sa place à Jacques Grenier à la cinquième. Ce dernier sera également disponible pour monter au monticule ce soir, si le cas s'impose.

La quatrième joute de la série sera disputée jeudi à Thetford et la cinquième, dimanche soir à Québec. En cas de pluie ce soir, la joute sera remise à demain soir. Dans l'autre série, les Royals de Trois-Rivières et les Braves de Plessisville sont égaux 1-1 à la suite de la victoire du Plessisville dimanche. La troisième joute de la série aura lieu demain soir à Plessisville.

Johnny Rougeau est disqualifié

Un Kowalski à demi-mort, un Rougeau couvert de sang et une foule de plus de 5,200 spectateurs en délire et gesticulant, tel est en résumé la grande finale de joute qui s'est disputée dans une atmosphère de révolution hier soir, à l'ancien Collège.

La rencontre finale de 2 circuits sur 3 à finir, entre Wlodek Kowalski et Johnny Rougeau s'est terminée plutôt abruptement quand Rougeau a été disqualifié après 16-12 minutes dans le second engagement. L'officiel avait maintes fois prévenu Rougeau de faire le bris, mais ce dernier s'en est moqué ouvertement surtout après que son rival polonais s'était emparé d'une chaise avec la vitesse de l'éclair, pour lui en assener un dur coup à la tête.

Le sang se mit à couler abondamment d'une large entaille au front de Rougeau. Rouge de colère, celui-ci se rua sur Kowalski, lui fit faire plusieurs pirouettes, suivies d'une avalanche de coups fulgurants qui atteignirent le Polonais à la tête, au visage et au torse pour le mettre hors de combat.

Cependant que l'arbitre continuait de crier à Rougeau de se retirer dans son coin, le Mont-Realais persistait à cribler de coups de pieds et de coups de poing son adversaire étendu au public. Il fallut même l'aide d'une dizaine de policiers pour empê-

cher des amateurs trop bouillants de s'en prendre à Kowalski dans l'arène même!

Rougeau avait remporté le premier engagement après 15-25 minutes de lutte acharnée contre un rival rusé et d'une rudesse sanspareille. Mais aussitôt qu'il put récupérer un peu de son énergie grâce à l'arbitre, Rougeau s'élança sur Wokalski pour le vaincre avec sa redoutable cef de bras japonais.

En semi-finale, l'agile Édouard Carpentier a démontré sa grande forme en triomphant du Japonais Great Togo avec sa fameuse prise du casse-reins. Après avoir subi sans cesse les attaques déloyales de Togo, Carpentier s'est finalement emporté et a fait tourner le gros Japonais pour l'écraser au plancher. Le grand favori des amateurs culbota ensuite sur son adversaire, l'attrapa par les jambes et lui servit sa fameuse cef de bras qui lui donna la victoire à 7:40 minutes.

En spécial, dans le combat par équipes, Dino Bravo et Dominic DeNucci se sont mérité la victoire quand les arbitres Dion et McNaughton disqualifièrent les fameux frères John et Chris Toles de Hamilton, après 14:30 minutes.

En préliminaire, le Japonais Great Baba a été disqualifié au profit d'Orville Asselin qui a ainsi triomphé après 12:48. Dans le premier match au programme, Frank Valois a battu Eddie Jackson après 6:10 minutes.

Lévis aura son "field day"

Les autorités du club de golf Lévis ont annoncé que le "field day" provincial annoncé à cet endroit pour samedi le 25 août aura lieu tel que prévu.

On sait qu'il avait été question de contremander ou retarder ce tournoi.

Tous les joueurs intéressés à y participer sont priés d'envoyer immédiatement leur inscription à Charles Robitaille, capitaine du club lévisien. Robitaille peut être rejoint par téléphone à 83-7773.

Les heures de départ seront publiées vendredi.

LES

Ce n'est pas de la magie...

VENTES

c'est le brassage qui compte.

O'KEEFE

Une gorgée vous convaincra

MONTENT

n'oubliez pas de l'essayer.



"O'KEEFE EST À LA VOGUE!"

GEORGES LABRECQUE, agent: "Il est étonnant de voir comme les gens suivent la tendance générale en faveur de la bière O'Keefe. Ils apprécient la douceur naturelle que lui confère le houblon sans graines. Peut-être serez-vous le prochain à l'adopter quand vous constaterez à quel point elle est douce et rafraichissante. Essayez-la et vous verrez!"

BUVEZ O'Keefe... LA BIÈRE Douce!



Kansas City bat les Yankees 7-3



LE TOURNOI-INVITATION du club de tennis Sts-Martyrs présente des rencontres fort intéressantes. L'organisateur Bob Chevalier, à droite, pose avec Jacques Giguère, Jean Marois et André de Chavigny au cours des rencontres de samedi.

Les Alouettes repêchent Dave Grosz du Ottawa et congédient Thompkins

Montreal (PC) — Les Alouettes de Montreal ont fait l'acquisition de l'arrière quart Dave Grosz et ont renvoyé Gerry Thompkins.

Grosz avait été mis sur la liste de repêchage par les Rough Riders de la Saskatchewan au début du mois.

Thompkins qui avait été ébaoui comme arrière quart par les Alouettes l'an dernier a été placé sur la liste de repêchage parce qu'il ne peut être utilisé dans les jeux défensifs. Il n'a pas participé aux deux premières rencontres de l'équipe locale.

Les Alouettes ont deux autres arrière quarts, mais ils sont tous deux blessés. Ce sont Joe Francis, qui souffre d'une fracture du genou et Cal Connor qui s'est brisé un os dans le poignet.

Il remplacera Meco Poliziani qui s'est disloqué une épaule, lors de la joute de la semaine dernière contre Ottawa.

Dick Cobue remplacera Don Clark, qui a été blessé aux reins et Ross Buckle remplacera Cobue.

Vainqueurs du trophée Heusen

New York (UPI) — Les vainqueurs Lu Clinton des Red Sox de Boston et Frank Howard des Dodgers de Los Angeles ont tous deux été choisis recipiendaires du trophée Van Heusen, après avoir été nommés les deux meilleurs joueurs du mois de juillet.

Clinton a conservé la meilleure moyenne au bâton au cours du mois, en portant sa moyenne de 0,98 à plus de 300. Il s'est signalé en particulier lors d'un programme double le 4 juillet dernier en frappant sept coups sûrs consécutifs et un circuit, un triple, un double et deux simples dans une joute disputée le 13 juillet.

Killebrew fait gagner les Twins 6-4 contre Boston

MINNEAPOLIS (PA) — Un circuit de Harmon Killebrew a la fin de la 6e manche a donné une victoire de 6 à 4 aux Twins de Minnesota sur les Red Sox de Boston, dans l'Américaine hier.

Il s'agissait du 33e circuit de Killebrew qui prend les devants chez les frappeurs de la ligue.

Quelques minutes plus tôt, un circuit de Lu Clinton avait donné l'avance aux Red Sox.

Régates du Lac Sept-Iles

Voici les résultats des régates annuelles du Lac Sept-Iles, dimanche après-midi:

Première course
1-Claude Goulin; 2-Pierre Beaudry; 3-Jean-Yves Paré; 4-Jean-François Paré.

Deuxième course
1-Denis Cayer; 2-Mike MacKenzie; 3-Lionel Mouton; 4-Claude Deshaies.

Troisième course
1-Omer Pélau; 2-André Le Boigne; 3-Lionel Mouton; 4-Claude Deshaies.

Quatrième course
1-Omer Pélau; 2-Lionel Mouton; 3-Claude Deshaies; 4-Mike MacKenzie.

Septième course
1-Mike MacKenzie; 2-Mike Juliette; 3-Frédéric; 4-Pelletier.

Huitième course
1-Omer Pélau; 2-Germain Beaudry; 3-Lionel Mouton; 4-Claude Deshaies.

Neuvième course
1-G.D. Bishop; 2-Blaise Savard; 3-Lionel Mouton; 4-Claude Deshaies.

Dixième course
1-Wilfrid Paquet; 2-Claude Deshaies; 3-Ray Lafrance; 4-Yves Blouin.

Onzième course
1-Germain Beaudry; 2-Bruno Letarte; 3-Denis Tremblay; 4-Claude Deshaies.

Douzième course
1-Claude Thibault; 2-Nul; 3-Lionel Mouton; 4-Claude Deshaies.

Trizième course
1-Wilfrid Paquet et Claude Deshaies; 2-Ray Lafrance et Guy Fournier; 3-Lionel Mouton et Claude Deshaies; 4-Marius Leclerc; 5-J-Y Perland; 6-Denis Tremblay; 7-Wilfrid Paquet; 8-Claude Deshaies.

Gene Mauch signe un nouveau contrat d'un an pour gérer les Phillies l'an prochain

Philadelphie (UPI) — Les Phillies de Philadelphie ont fait signer hier un contrat d'un an au gérant Gene Mauch pour diriger l'équipe au cours de la saison 1968.

La décision de porter le contrat actuel de Mauch à une durée de deux ans a été prise à la suite d'une réunion entre Mauch, le propriétaire Robert Carpenter et le gérant général John Quinn.

"C'est la première occasion qui nous est fournie à M. Carpenter et à moi de pouvoir rencontrer Gene, depuis que les Phillies sont revenus de leur récent voyage à l'étranger, afin de discuter des projets du club pour l'année prochaine," dit John Quinn.

"Nous croyons que Gene a fait du très bon travail," dit John Quinn. "Il a fait beaucoup pour améliorer la plupart des joueurs de l'équipe."

Mauch, qui a 36 ans, s'est joint aux Phillies en 1959 alors que ce club se trouvait en dernière place. Il a aidé à développer des joueurs comme Ruben Amaro, Tony Taylor, et le lanceur droitier Art Mahaffey, qui s'est surpassé avec les Phillies cette année.

Les Phillies sont actuellement en septième place de la ligue Nationale.

Minnesota obtient le lanceur Ruben Gomez

MINNEAPOLIS-ST-PAUL (UPI) — Les Twins de Minnesota, dans un effort pour renforcer leur personnel de lanceurs, ont obtenu hier des Indiens de Cleveland le droitier Ruben Gomez en échange pour le lanceur Jackie Collum, un joueur qui sera nommé plus tard et un montant d'argent non dévoilé.

Un porte-parole de l'équipe a dit que les deux lanceurs avaient été offerts aux autres clubs de la ligue et qu'aucun n'était prêt à payer le prix de repêchage pour des joueurs de cette qualité.

Les dirigeants des Twins ont dit que le marché fut conclu après que chaque club eut une chance d'acheter les joueurs sur une base de repêchage.

Collum vint aux Twins le 27 juillet après avoir joué pour leur club-ferme Vancouver le 27 juillet et eut un record de 0-2 en huit apparitions au monticule.

Gomez, 35 ans, anciennement des Giants de New York et maintenant San Francisco, fut rappelé du club-ferme Jacksonville des Indiens le 1er juillet. Gomez brilla lors de la conquête du championnat par les Giants en 1954, conservant un record de 17-9.

Il lança par après pour Philadelphie avant d'être envoyé aux ligues mineures en 1960. Jusqu'à la saison 1966 alors qu'il lança pour les Phillies, il eut un record de carrière de 74 victoires et 80 défaites, et une moyenne de points mérités de 4,02.

Compétition des doubles retardée à Chestnut Hill

Chestnut Hill, Massachusetts (UPI) — Huit joutes amies qui ont joué en Russie et au Mexique ne sont pas arrivées tel que prévu et le programme a été chambardé. A cause de ces matches retardés dans la première ronde du 82e tournoi annuel des doubles.

Les champions, Chuck McKinley et Dennis Ralston, membres de l'équipe américaine de la coupe Davis, ont avancé facilement en gagnant leur match de première ronde tandis que plusieurs autres équipes semées chez les dames ont rejoint les deux meilleures équipes semées du tournoi qui ont obtenu des byes, en deuxième ronde.

McKinley, de St-Anne, Missouri, et Ralston, de Bakersfield, Californie, ont défait l'équipe formée d'Ed Bailey et Harry Hoffman jr. de Philadelphie, en trois sets identiques, 6-3, 6-3, 6-3.

Le duo britannique de William Knight et Mike Sangster a défait Pedro Bueno du Brésil et Hugh Sweeney de Houston, Texas, 6-1, 6-2, 7-5.

Toutefois, aucune des autres équipes semées dans les doubles n'a figuré parce que les joueurs mexicains et yougoslaves ont été retardés en cours de route en revenant de Mexico. Les directeurs de l'Association de tennis des Etats-Unis ont ordonné que les deux équipes étrangères jouent deux matches aujourd'hui pour reprendre le temps perdu.

Quatre brillants jeunes joueurs américains qui ont joué contre les Russes à Moscou, manquant aussi à l'appel, à la deuxième tournée des championnats qui se déroulent durant toute la semaine. Ils sont attendus tel ce matin et ce soir pour jouer deux manches aujourd'hui.

Le groupe comprend Don Dell de Bethesda, Maryland; Frank Frothing de Coral Gables, Floride; Donna Floyd d'Arlington, Virginie; et le meilleur semé, Billie Jean Moffitt de Long Beach, Californie.

Sanders monte en 9e position

DUNEDIN, Floride (UPI) — Doug Sanders, qui s'était classé troisième l'an dernier parmi les joueurs qui ont gagné le plus d'argent dans le circuit professionnel de la PGA, et qui a rencontré plus de difficulté cette saison, est monté au neuvième rang dans le classement public hier par la PGA.

Sanders a gagné \$3,000 pour avoir gagné le tournoi ouvert de St-Paul en fin de semaine dernière et il a porté son total de gains en argent cette saison à \$30,167,29.

Les quatre meneurs du classement n'ont pas participé au tournoi de St-Paul, mais Gary Player d'Afrique du Sud, classe cinquième, a ajouté \$1,850 à son total après avoir terminé sur un pied d'égalité au troisième rang dans le tournoi de fin de semaine.

Arnold Palmer, qui n'a pas joué en fin de semaine, demeure en tête avec un total de \$80,198,33.

Voici le classement non officiel publié par la PGA:

1-PALMER, Arnold	\$80,198,33
2-LITTLE, Gene	\$61,172,82
3-CASPER, Bill Jr.	\$42,423,44
4-NICKLAUS, Jack	\$32,032,82
5-PLAYER, Gary	\$30,167,29
6-GOALBY, Bob	\$28,249,91
7-NICHOLS, Bob	\$17,000,00
8-ROCKWELL, Phil	\$10,841,80
9-SANDERS, Doug	\$10,167,29
10-CRAMPTON, Bruce	\$10,000,00

Mack quitte l'hôpital

SAN RENO, Italie (UPI) — Le boxeur poids mi-lourd Fredrick Mack a pu quitter l'hôpital de San Reno hier quelques heures après y être entré avec des blessures qu'il avait apparemment reçues au cours d'un combat le dimanche soir.

Mack, un boxeur américain de New York qui demeure en Italie depuis quelque temps, a souffert de profondes coupures dans une bataille "no contest" contre Georges Torrecillas de France.

La journée auparavant il avait fait une chute alors qu'il conduisait un scooter, et il s'en était tiré avec des blessures aux genoux et à un bras. Quand il fut conduit à l'hôpital pour un examen il avait également la clavicule fracturée, mais il n'était pas clair s'il avait reçu cette blessure au cours de la bataille ou d'accident de la route.

Autres joutes du baseball

LIQUE NATIONALE

San Francisco 619 000 300-4-6-3
Milwaukee 600 211 500-9-13-0
Pittsburgh 599 800 100-7-13-9
Detroit 599 800 100-7-13-9
Cincinnati 599 800 100-7-13-9
Los Angeles 599 800 100-7-13-9
Chicago 599 800 100-7-13-9
St. Louis 599 800 100-7-13-9
Houston 599 800 100-7-13-9
Philadelphia 599 800 100-7-13-9
New York 599 800 100-7-13-9
Washington 599 800 100-7-13-9
Cleveland 599 800 100-7-13-9
Boston 599 800 100-7-13-9
Kansas City 599 800 100-7-13-9

Ligue Américaine

New York 10-7 vs Los Angeles (soir)
Stafford (10-7) vs Belinsky (8-6)
Wilson (10-5) vs Fischer (4-7)
Washington à Minneapolis (soir)
Osteen (6-10) vs Kralick (8-8)
Cleveland à Detroit (soir) — Perry (9-9) vs Azzurri (11-5)
Chicago à Baltimore (soir) — Wynn (6-9) vs Roberts (7-6)

Tournoi Rondeau le 25 août

Les tournois Rondeau, Foy, Beaudin et Gingras, qui déterminent les champions de la ville et du district, catégorie "ouverte", dans le domaine du tennis, débuteront sur les courts du Civi dès samedi prochain le 25 août, et la période d'inscription se terminera vendredi le 24, à 6 heures.

Ces tournois, les plus importants de la saison pour le district, réunissent habituellement la crème des joueurs locaux, et les résultats comptent pour le classement provincial des joueurs et joueuses.

Les lanceurs aujourd'hui

Ligue Nationale

Pittsburgh à New York (2) — Gibson (2-4) et Haddix (8-5) vs Anderson (3-13) et MacKenzie (4-4).

Cincinnati à Chicago — O'Toole (13-13) vs Cardwell (6-11).

Houston à Philadelphie (soir) — Bruce (7-7) vs Hamilton (6-11).

St-Louis à Milwaukee (soir) — Jackson (10-10) vs Shaw (15-8).

Ligue Américaine

New York à Los Angeles (soir) — Stafford (10-7) vs Belinsky (8-6).

Washington à Minneapolis (soir) — Osteen (6-10) vs Kralick (8-8).

Cleveland à Detroit (soir) — Perry (9-9) vs Azzurri (11-5).

Chicago à Baltimore (soir) — Wynn (6-9) vs Roberts (7-6).



COURSES DE CHEVAUX

CLUB de COURSES JACQUES CARTIER INC. Adm. \$1.00 (taxes incluses) les enfants de moins de 16 ans ne sont pas admis.

Ce soir 8:00 hres

Double ce soir au tennis Bardy

Les tournois en double masculin et féminin commenceront ce soir au club de tennis Bardy.

Voici le programme:

Court No 1

7:00 M. Oubourg et J. Perron vs M. B. Paré et G. Lemoine vs A. B. Bouchard et J. P. Ducharme

8:00 J. Paré et P. Taylor vs J. Lambert et C. Grégoire

Court No 2

7:00 C. Houghier et G. Lambert vs M. Barbeau et M. St-Hilaire

8:00 G. Houghier et J. Schier vs O. La Rivière et J. Trudel

9:00 A. Dion et A. Guézec vs K. Kévin et A. Grandham

Court No 3

7:00 B. Morand et C. Morand vs L. Singard et S. Bédard

8:00 B. Morand et A. Duchesne vs L. Singard et S. Bédard

9:00 L. St-Hilaire et H. Levesque vs G. Dufresne et J. Mathieu vs A. Devos et A. Tremblay

Trois titres gagnés à Ottawa

Ottawa (PC) — Trois titres ont été décidés au tournoi canadien junior de tennis hier.

Dans la classe des 18 ans, Faye Urban, de Windsor, a défait Vicki Berner, de Vancouver, au compte de 6-1, 6-2.

Dans la classe des 14 ans, Terry Leach, d'Ottawa, a défait Peter Richardson, de Montreal, 8-5, 6-4.

Rosemarie Fletcher d'Ottawa a défait André Martin, de Montreal, au compte de 7-5, 6-1, dans la classe des 16 ans.

Dans la classe des 18 ans, la rencontre finale entre André Tielemans de Montreal et Bob Moffat, de Vancouver, aura lieu aujourd'hui.

La finale dans la classe des 16 ans, entre Moffat et Barry Shakespeare, de Halifax, aura également lieu aujourd'hui.

La boxe en fin de semaine

Detroit — Lucky Little, 153, de Detroit, a défait aux points Sonny Forbes, 145, de Toronto, en 10 rounds.

Tacoma, Wash. — Emilie Griffith, 156, de New York, par vote majoritaire sur Denny Moyer, 158 1-2, de Portland, Oregon, après 10 rounds.

Buenos Aires — Frederico Thompson, 145 1-2, d'Argentine, par vote majoritaire sur Ricardo Palech, 145 1-2, d'Argentine après 12 rounds; Thompson conserve le championnat mi-moyen d'Argentine.

San Remo, Italie — Alberti Serti, 124 3-4, d'Italie, par vote majoritaire sur Gracieux Lamperli, 125 1-2, de France, après 15 rounds; Serti devient champion poids plume d'Europe.

Combat pour Davey Moore

Leur de boxe Jack Solomon a dit hier qu'il en était venu à une entente avec les gérants du championnat mondial poids plume Davey Moore de Columbus, Ohio, et le champion britannique Howard Winstone pour une bataille de championnat qui sera présentée l'été prochain.

Solomon a déclaré qu'il s'était entendu avec le gérant de Moore, Willie Keichum, et Eddie Thomas, gérant de Winstone, dans une conversation téléphonique en fin de semaine.

Une condition du combat, a dit Solomon, est que Winstone devra être encore champion britannique quand arrivera le moment du match.

Il a ajouté qu'il entendait d'être plus près de la date choisie pour décider si la bataille aura lieu à Londres ou au Pays des Galles.

Chaque boxeur a remporté une victoire impressionnante en fin de semaine. Moore a gagné par un score de combat technique contre Ollie Maki de Finlande à Helsinki vendredi soir et Winstone a remporté sa 33ème victoire consécutive, l'emportant facilement par décision contre George Boves à Newton, Pays des Galles, samedi soir.

Tournoi junior pour golfeuses

Voici les heures de départ du "field day" junior féminin du "C.L.G.U." qui aura lieu demain au Club de Golf Levis.

10:00 Louise Demers (C.R.), Lyse Thivierge (Lor.), Paule Dauville (C.R.)

10:07 Sylvie Dorval (C.R.), Nicole Gauthier (Lac St-Joseph)

10:14 Anne Dauville (C.R.), Denise Gauthier (Lac St-Joseph)

Tabac de qualité à un prix en Vogue

Tabac de qualité à un prix en Vogue

PRIX SUGGÉRÉ 38¢

MOTEURS ELECTRIQUES

REPARÉS OU REBATIS

Pour usage dans n'importe quelle condition d'opération.

CHALEUR - HUMIDITE - EAU - ACIDE

REPARATION D'OUTILS ELECTRIQUES

SERVICE D'INGENIEUR PROFESSIONNEL

TEL: 525-6121

241-245 ST-VALIER EST - QUÉBEC 2

Montcalm Automobiles

Montcalm Automobiles

901, 1ère Ave

Vente - Service

Pièces Ford

Garanties écrites - Léger comptant et termes des plus faciles pour tous les véhicules neufs et usagés

Service et pièces: ouvert jusqu'à 3 h. 30 a.m., taux du jour.

VOGUE TABAC À CIGARETTES

VOGUE TABAC À CIGARETTES

DOUX... FRAIS... BRÛLE UNIFORMÉMENT

SE VEND AUSSI EN BOÎTE DE 1/2 LIVRE

UNE VAGUE D'ATTENTATS A LA BOMBE A MADRID ET BARCELONE

MADRID (PA) - Une vague d'attentats à la bombe, qui, selon les autorités, pourrait inciter le gouvernement Franco à abandonner sa campagne actuelle de libéralisme, a secoué deux des plus grandes villes d'Espagne hier.

Les bombes, toutes destinées à des journaux, ont explosé à Madrid et à Barcelone. Deux personnes ont été blessées mais les dégâts sont légers.

Par ailleurs, les autorités syndicales dans les régions minières des Asturies ont annoncé que des troubles ouvriers avaient éclaté. Un certain nombre de mineurs auraient refusé de se rendre au travail, forçant ainsi la fermeture de trois mines et de la chaîne Rio del Caudal, le centre de grèves persistantes au début de cette année. L'une des demandes des mineurs est le congé du samedi.

Les autorités ont décrit les attentats à la bombe comme faisant partie d'une "campagne de nuisance" et semblent viser davantage à attirer l'attention et créer la confusion qu'à causer de réels dégâts.

Les intérêts catholiques et syndicaux ont été les victimes des attentats contre les journaux. Le premier a été effectué dans l'immeuble madrilène de Editorial Católica, une puissante maison d'éditions catholique qui imprime le

quotidien "Ya" et divers autres journaux. Il a été suivi d'une explosion similaire au Pueblo, l'organe madrilène des syndicats ouvriers, sous domination gouvernementale.

A Barcelone
Le troisième attentat a été commis plusieurs heures plus tard à Barcelone, où une petite bombe a fait voler en éclat les montres de La Vanguardia, un quotidien pro-catholique. Deux personnes ont reçu des coupures causées par du verre et une automobile, stationnée en face du journal, a été endommagée.

Une autre bombe avait explosé la veille près du palais Ayte, à San Sebastian, où le généralissimo Francisco Franco et sa famille doivent passer une partie de leurs vacances d'été. La police a déclaré qu'une seconde bombe, trouvée tout près, n'a pas explosé.

Précédemment, des bombes avaient été destinées à des institutions et des établissements catholiques. L'une d'elles a explosé dans la cathé-

drale de la Vallée des morts, le monument franquiste aux morts d'Espagne, le 12 août.

"Sans tenir compte des en-

droits ou elles sont placées, ces bombes représentent une dangereuse opposition au gouvernement, à la loi et à l'ordre", a dit un porte-parole officiel.

"Par la même occasion, elles constituent une dangereuse menace aux efforts en cours, de la part du gouvernement, pour plus de libéralisme".

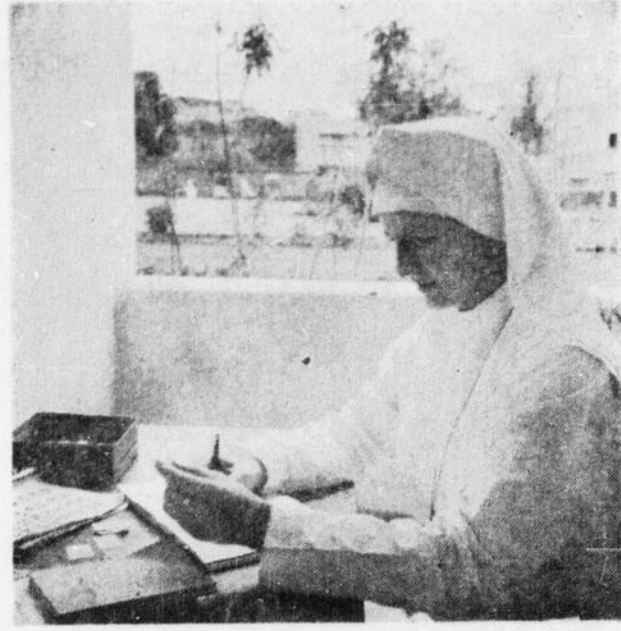
Violente réaction prévue

La grève dans les Asturies a débuté samedi. Hier, les autorités gouvernementales avaient fermé la mine San Nicolas, près de Mieres, où des grèves ont éclaté il y a plusieurs mois, et les mines San Jose et Santa Barbara à Turon, par suite de conflits ouvriers. Un porte-parole a dit que quelque 825 mineurs ont arrêté leur travail.

Les partisans, au sein du gouvernement, d'un "new look" pour l'Espagne, ont exprimé la crainte qu'il n'y ait une forte réaction à la prochaine séance du cabinet, qui aura lieu le 7 septembre à San Sebastian, à moins que les attentats à la bombe ne cessent et que le malaise ouvrier ne disparaisse.

Les jeunes gens, actuellement détenus à la prison du comté de Hastings en attendant leur enquête préliminaire fixée au 30 août, ont choisi un procès devant jury.

Ils ont été appréhendés samedi par la police provinciale, en rapport avec le vol à main armée sur la personne de M. Alex Mack, âgé de 40 ans, de la région de Havelock.



LA R. S. MARIE-LOYOLA LANDRY, fille de M. et Mme Jules Landry, d'Arvida, et ex-étudiante du Collège Jésus-Marie de Sillery et de l'université Laval, vient de prononcer ses vœux perpétuels chez les "Medical Missions Sisters", de Philadelphie. La cérémonie s'est déroulée à l'Hôpital Sainte-Famille de Dacca, capitale de l'Est du Pakistan, où la religieuse se dévoue présentement. Elle a prononcé ses vœux en même temps que trois autres compagnes qui exercent leur apostolat dans l'Ouest du Pakistan, en Afrique et aux Etats-Unis. Les "Medical Missions Sisters" exercent la profession médicale dans plusieurs régions d'Afrique, d'Asie et d'Amérique. Elles doivent s'établir dans l'Est de l'Afrique dès l'automne et prévoient l'ouverture prochaine d'un hôpital dans le diocèse de Fort Portal, en Ouganda. La communauté compte des religieuses médecins, infirmières, pharmaciennes, techniciennes et comptables.

LES ALLEES ET VENUES DE JACQUES SOUSTELLE DEMEURENT UN MYSTERE

VIENNE (Reuter) — Les allées et venues du chef anti-gaulliste français Jacques Soustelle, qui a été expulsé samedi de l'Italie en tant qu'"étranger indésirable", demeurent un mystère encore hier soir.

On considère qu'il est possible que l'ancien ministre français ait pénétré illégalement en Autriche et rapidement fait route vers l'Allemagne de l'Ouest.

Un porte-parole de la police italienne a déclaré que celle-ci ignore s'il se trouve en Autriche, mais que, chose certaine, il a été accompagné jusqu'à la frontière de ce pays.

Un porte-parole du ministère de l'Intérieur à Vienne a déclaré que Soustelle pourrait avoir pénétré illégalement en

Autriche, ajoutant: "Toute la police de la frontière a été mise sur un pied d'alerte et il est impossible qu'il ait pénétré officiellement dans le pays".

L'agence de presse italienne Ansa a affirmé que l'adversaire de la politique de de Gaulle en Algérie avait quitté l'Italie en passant par le col de Brenner, dans les Alpes autrichiennes.

Le territoire autrichien, à cet endroit, a une largeur d'environ 25 milles.

A Vienne, un porte-parole du ministère de l'Intérieur a déclaré qu'on a interdit à Soustelle l'entrée de l'Autriche comme "mesure provisoire" en attendant le retour du ministre de l'Intérieur, M. Josef Aftisitsch qui se trouve actuellement en vacances.

Après le 1er oct. L'EUROPE EST DE \$138 PLUS PRÈS!

Envolez-vous vers l'Europe ou la Grande-Bretagne à bord d'un réacteur d'Air Canada, pour des vacances de deux semaines. Bénéficiez du tarif de l'Excursion de 17 jours, en réactes, classe économique et votre billet vous coûtera \$138.00 de moins qu'en toute autre période de l'année! Les tarifs de l'Excursion de 17 jours seront en vigueur du 1er octobre au 31 mars. Voyagez en tout confort à bord d'un DC-8 vers l'Angleterre, l'Ecosse, la France, l'Allemagne, la Suisse, l'Autriche, l'Irlande ou vers n'importe quel autre pays d'Europe, en prenant un avion de correspondance. Ou, choisissez les services vers la Grande-Bretagne à bord d'un réacteur 707 ou d'un turbo-propulsé Britannia de BOAC, moins dispendieux (entente avec Air Canada). Vous ne payez que 10% comptant avant de partir, grâce au Plan: Voyagez maintenant — Payez plus tard. L'Europe est de \$138 plus près — consultez votre agent de voyages ou Air Canada, dès maintenant!

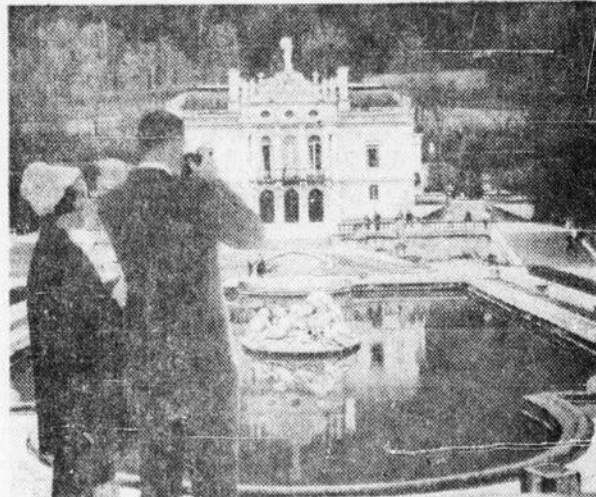
Voici comment vous épargnez:
\$381.80 Québec vers Londres (\$38.18 comptant)
\$424.60 Québec vers Paris (\$42.46 comptant)

Les tarifs mentionnés sont ceux d'Air Canada pour l'Excursion de 17 jours, aller-retour, en réactes, classe économique. En vigueur du 1er octobre 1962 au 1er mars 1963.

Épargnez encore plus grâce aux Tarifs-Groupes d'Air Canada, pour 25 personnes ou plus. Par exemple: Québec vers Londres, \$327.70 aller-retour, classe économique.



Voyagez...



Visitez...



Faites du ski

Consultez votre agent de voyages ou appelez Air Canada 683-3685



LE CLUB KINSMEN DE LA VIEILLE CAPITALE a officiellement ouvert les portes de la maison familiale qu'il fait tirer pour la sixième année consécutive à l'occasion de l'Exposition provinciale; la maison d'une valeur de \$35,000 est désormais ouverte au grand public de 10 a.m. à 10 p.m. Les profits amassés par la vente des billets servent à

soulager la jeunesse malheureuse. Ci-dessus, on voit de gauche à droite: MM. l'abbé Laval Germain, qui a béni la construction, Paul Tellier, président du club Kinsmen de Québec, Paul-André Morin, président du comité de la maison familiale, Wilfrid Hamel, maire de la Cité de Québec, et Robert Lesage, directeur du club Kinsmen et maître de cérémonie.

Votre travail Patron à l'aiguille mode

par Laura Wheeler Anne Adams

Les petits enfants aimeront regarder la télévision assis sur ce confortable coussin en forme de tortue, qui protégera ainsi votre nouveau tapis. Vous le ferez très facilement dans des restes de tissus.



Écrivez lisiblement votre nom et votre adresse et mentionnez précisément le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

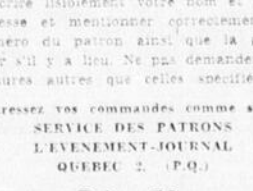
Adressez vos commandes comme suit: SERVICE DES PATRONS L'ÉVÉNEMENT-JOURNAL QUÉBEC 1 (P.Q.)

Prix: 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

4945 Taille: 2-10



Adressez vos commandes comme suit: SERVICE DES PATRONS L'ÉVÉNEMENT-JOURNAL QUÉBEC 1 (P.Q.)

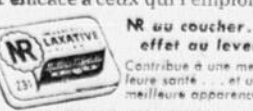
Prix: 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N. B. — Ces patrons accompagnés d'un lexique et d'une feuille d'explications en français, sont d'un usage rapide et facile.

ANNONCE
SI VOUS PRENEZ PRESENTEMENT UN LAXATIF UNE, DEUX ou TROIS FOIS PAR SEMAINE... VOUS DEVEZ ACHETER NR AUJOURD'HUI MEME!
Le comprimé laxatif à l'ACTION PLUS DOUCE



NR au coucher... effet au lever!
Contribue à une meilleure santé... et une meilleure apparence!
REGULAR - CHOCOLATE COATED - JUNIORS



SUNBEAM ALPINE

La Sunbeam Alpine vous apporte plus que la joie de rouler les cheveux au vent. En 1961, cette auto a gagné la coupe de rendement très convoitée du Grand Prix du Mans, à une moyenne de 91 mph avec 18 milles au gallon. Cet excellent rendement, plus les vitres montantes et le toit amovible facultatif, font de l'Alpine l'auto sport toutes saisons, idéale pour le climat canadien et les rallyes.

Tracez votre propre parcours et mettez la Sunbeam Alpine à l'épreuve. Vous découvrirez que son départ est rapide; son accélération, franche; sa réaction, prompte; sa vitesse, soutenue. Faites en sorte d'essayer l'Alpine maintenant et vous verrez comme elle met de l'action dans son accélération.

Rally de Monte-Carlo 1962... Les premières cinq autos anglaises étaient toutes des Sunbeam Rapier — on vente chez tous les dépositaires Rootes.

Une meilleure fabrication, donc un meilleur achat... par Rootes

PRODUITS ROOTES HILLMAN • HUMBER • SUNBEAM RAPIER • ALPINE.

CANADIAN AUTO CORPORATION
498 de la Couronne — Tél.: 529-5381 et 720 Boulevard Hamel — Tél.: 529-5384

L'épidémie affecterait l'Exposition

L'épidémie de peste porcine pourrait bien contremander tous les concours de porcs de l'Exposition provinciale; mais les éleveurs qui avaient l'intention d'y participer sont priés de faire leurs inscriptions comme à l'accoutumée, dans les plus brefs délais.

C'est ce que déclarent les autorités de la 51e Exposition provinciale de Québec, ajoutant que s'il fallait contremander à la dernière minute ces concours de porcs, les exposants seraient avertis par téléphone.

Ce ban n'affecte pas les concours de Yorkshires et de Landraes, du moins pour le moment. Ces concours auront donc lieu tel que prévu, à moins que l'épidémie qui semble sous contrôle, ne fasse des siennes à nouveau.

La Californie peut revendiquer le titre "d'Etat le plus canin". En effet, plus de 48,641 chiens ont participé, l'an dernier, aux différentes expositions.

L'Ere de l'Espace par Otto Binder

Voyage vers Venus

La lettre à l'arrivée (date: 62)
Voyage de 100 à 120 jours
Objet de Venus
Objet de Mars
La lettre au départ (date: 62)
Terre 28,000,000 de miles
Carl Hester
Venus au départ

SILLERY Jusqu'à jeudi incl. "LE JOURNAL D'ANNE FRANK" (Ann Frank) CinémaScope. "AU FOND DE LA BOUTEILLE" (Bottom of the bottle) CinémaScope et couleurs. Van Johnson, Ruth Roman

LAURIER Trois grands films Patricia Karim "CHALEURS D'ÉTÉ" (Summer Heat) en anglais. "LES 3 DE LA RUE BASKA" en plus, à 1.15h. et 6.30 h. "CARMEN JONES" en anglais. Dorothy Landridge, Harry Belafonte. CinémaScope - Couleurs de luxe



Une scène émouvante du film de Werner Klinger "Les fiancées d'Hitler", qui mettra en vedette Joachim Hansen, Maria Perschy, Marisa Mell et Harry Meymen. Adapté du roman de Will Berthold, "Les fiancées d'Hitler" racontent le drame de la "Source de Vie", qui pendant le règne du "Reich Millénaire", avait pour but de faire naître sur commande des enfants ayant pour parents des Aryens de pure race.

3 DERNIERS JOURS! Music Man. ROBERT PRESTON SHARLEY JONES BUDDY HACKETT HERMIONE GARDNER PAUL FORD - TECHNIRAMA - TECHNICOLOR - présenté par WARNER BROS. à 1.00, 5.35, 6.10 et 8.50. Dernier spectacle comp. à 8.40. AIR CLIMATISE. EMPRE. Mats: 8c - Soirs & Dim.: \$1.10. Les Passes ne sont pas valides!

VICTORIA CLASSIC Climatisé à l'affiche aux 2 cinémas. Françoise Arnoul dans "Le CHEMIN des ÉCOLIERS" avec Alain Delon. AUSTRI. Lex Barker dans "ROBIN des BOIS et les PIRATES" CinémaScope & Couleurs

CINEMA LEVIS COMMENCANT AUJOURD'HUI EN FRANÇAIS UN FILM COMME ON N'EN VOIT QU'UNE FOIS DANS SA VIE BEN HUR Version française, couleurs CinémaScope. CHARLTON HESTON, JACK HAWKINS. Samedi à 1.30, matinée pour enfants 50 cts.

Première fois à Québec "L'histoire véridique de Rosa Parks de Nimitz, dont l'assassinat reste encore un mystère pour la police internationale". Le dernier etc d'un premier amour. L'AMOUR C'EST MON MÉTIER! avec MEMO ET JUSTA JEUDI SOIR. L'ÉTÉ VIOLENT. CINÉMA L'ARTIER LAIRET

CINEMA PARIS Jusqu'à vendredi incl. EDDIE CONSTANTINE Le SAGARREUR No 1 DE L'ÉCRAN FRANÇAIS! avec RAYMOND PELLEGRIN MARIE VERSINI. LINO VENTURA SANDRA MILO Jean-Paul BELMONDO CLASSE TOUS RISQUES

ANNONCE La direction du Cinéma de Paris remercie... Merci à la population de Québec et des environs pour avoir assisté en si grand nombre à LA GRANDE SEMAINE DU FILM FRANÇAIS. Québec a une fois de plus démontré qu'elle est bien la plus grande ville française en Amérique. Merci aussi à tous les cinéphiles pour leur compréhension et leur patience. Le CINEMA DE PARIS René Cantin, gerant.

CAPITOL 2 GRANDS FILMS en CinémaScope et en couleurs. 3 JOURS COMMENCANT AUJOURD'HUI UN THÉÂTRE FAMOUS PLAYERS. Representation continue de 12h.45 à 11h. "Misty" à 12h.45, 5h.40, 8h.30, 9h.25. Dernier spectacle complet à 8h.00. Les aventures mémorables de Misty, le poulain rebelle et de deux orphelins qui feraient tout pour le posséder! MISTY DAVID LADD ARTHUR O'CONNELL. AUSTRI à 2h.25, 5h.15, 8h.05. Si les chevaux allaient au cinéma... ils voudraient certainement voir le garçon le plus épatant et l'histoire que vous rêverez ce spectacle merveilleux! RICHARD BASEHART, STU ERWIN, ARTHUR SHIELDS. FOR THE LOVE OF MIKE ENFANTS de 10 à 15 ans admis l'après-midi avant 3h.: 35c

Le Nouveau-Brunswick a son orchestre symphonique provincial

(Par Dave Pike) Saint-Jean, N.-B. (PC) L'Orchestre symphonique du Nouveau-Brunswick, le premier ensemble provincial au Canada, se prépare activement à l'ouverture d'une longue série de concerts qui donnera l'automne et l'hiver prochains. L'Orchestre symphonique du Nouveau-Brunswick a été formé en regroupant les membres de l'Orchestre symphonique de Saint-Jean et de l'Orchestre civique de Frédéricton. D'autres musiciens, membres de la fanfare des Royal Canadian Dragoons, du camp de Gagetown, se joindront à l'Orchestre, dont le quartier général sera situé éventuellement dans le nouvel auditorium Beaverbrook, dont la construction sera terminée le printemps prochain.

RIALTO Jusqu'à jeudi soir "SAIPAN" (Hull et Eternity) Jeffrey Hunter - David Janssen Aussi "LE DESPERADO de LA PLAINE" (Cole Younger, Gunfighter) CinémaScope & Couleurs. Frank Leavy - James Best

PRINCESSE EN COULEURS: Film policier, films dans l'esprit de "L'ÉPIQUE". "BAGDAD" Vincent Price, Maureen O'Hara, Paul Christian. Un habile mélange de romantisme, de comédie et même de tragédie. "VOULEZ-VOUS PÊCHER AVEC MOI" BOB HOPE & LUCILLE BALL

IMPERIAL Deux productions en couleurs: Une jeune aventurière à la conquête du Capitaine... sur un bateau de pirates. "LA FILLE DES BOUCANIERS" Yvonne De Carlo & Philip Friend. Une délicieuse comédie. "NE MANGEZ PAS LES MARGUERITES" DORIS DAY, DAVID NIVEN, JANIS PAIGE

PiGALLE A L'AFFICHE Action! Violence! FRANK LATIMORE CLAUDE DUPUIS DANIELLE GODET DE L'OR CINÉMASCOPE DANS LA VALLEE. Parmi tout de disparitions, combien sont-elles volontaires? MAURICE RONET NICOLE MAURY SECTION DES DISPARUS

Le Cinéma COTES MORALES ET HORAIRES On trouvera dans cette rubrique quotidienne la classification morale des films actuellement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rivie Sud. La classification morale est établie sur les films tels qu'approuvés et sou- vent modifiés par le Bureau de Censure de la province de Québec. Elle est adaptée au public des grands centres urbains. Les cotes morales s'inspirent aux meilleures sources. Elles ont une valeur pour le film auquel elles s'appliquent. Il va sans dire qu'elles ne peuvent témoigner pour le reste du programme et tests S. Y. A. SIGNIFICATION DES COTES MORALES AA - ADULTES ET ADOLESCENTS: Films qui en général peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma (16 ans et plus). A - ADULTES: Films qui ne conviennent qu'aux gens formés, soit qu'ils présentent des problèmes moraux d'adultes, soit qu'ils traitent d'un sujet trop sérieux pour les jeunes. Les adultes n'ont littéralement pas d'impression mais à condition de vouloir réfléchir et réagir. Ces films ne conviennent donc généralement pas aux adolescents. AR - ADULTES AVEC RÉSERVES: Films qui présentent des dangers soit à cause des scènes suggestives de la thése qu'ils développent, de certaines idées qu'ils émettent, soit encore en raison de l'atmosphère qui s'en dégage. Ces films s'adressent à un public d'adultes particulièrement avertis et ne conviennent jamais aux adolescents. D - A DÉCONSEILLER: Films dangereux pour tous, ne peuvent que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société. P - A PROSCRIRE: Films franchement condamnables au point de vue religieux et moral.

CAPITOL: - Représentation continue de 12.45 à 11.00 hrs. "Misty" (AA) 12.45, 5.40, 8.30, 9.25 hrs. "For the Love of Mike" (AA) (72 min.) à 2.25, 5.15, 8.05. Dernier spectacle complet à 8.05 hrs. CARTIER: - "L'Été Violent" (AR) 1.00, 4.15, 7.40 hrs. Annonces: 2.30, 5.15 hrs. L'Amour, c'est mon Métier (D) 2.40, 5.55, 9.30 hrs. Nouvelles: 7.30 hrs. Fin: 11.10 hrs. CINÉMA DE PARIS: - Actualité: 12.30, 4.00, 7.40 hrs. Classe tous Risques (AR): 12.40, 4.10, 7.50 hrs. Chien de Pique (AR): 2.25, 6.00, 9.45 hrs. CLASSIC: - Le Chemin des Écoliers (D) 1.00, 3.50, 6.35, 9.20 hrs. Robin des Bois et les Pirates (AA), cinémascope, couleurs: 2.30, 5.15, 8.05 hrs. Continuée de 1.00 à 11.00 hrs. EMPRE: - The Music Man (AA): 1.00, 3.35, 6.10, 8.45 hrs. Nouvelles: 2.30, 5.40, 9.30 hrs. IMPERIAL: - La Pille des Boucaniers (A): 12.30, 3.41, 6.49, 7.00 hrs. Sujets: 1.45, 4.57, 8.05 hrs. Ne Mangez pas les Marguerites (A): 1.52, 5.30, 8.11 hrs. LAURET: - "L'Été Violent" (AR) 1.00, 4.15, 7.40 hrs. Annonces: 2.30, 5.15 hrs. L'Amour, c'est mon Métier (D): 2.40, 5.55, 9.30 hrs. Nouvelles: 7.30 hrs. Fin: 11.10 hrs. LAURIER: - Les 3 de la Rue Baska (A): Couleurs: 1.25, 5.20, Nouvelles: 3.25, 6.15, 8.45 hrs. "Carmen Jones" (A), CinémaScope, couleurs: 8.30, Fin: 11.10. FIGALLE: - Actualité: 12.00, 3.42, 8.17 hrs. Section des Disparus (D): 12.40, 3.52, 6.41, 9.33 hrs. De l'Or dans la Vallée (A): 1.52, 5.15, 8.27 hrs. RIALTO: - Nouvelles: 1.00, 4.48, 8.36 hrs. Saipan (D): 1.12, 5.00, 8.18 hrs. Cartoons: 3.25, 7.11 hrs. Le Desperado de la Plaine (AA): 2.30, 7.18 hrs. Fin: 11.09 hrs. PRINCESSE: - Bagdad (A): 12.30, 3.39, 6.15, 9.34 hrs. Sujet: 1.31, 5.06, 8.06 hrs. Voulez-vous pêcher avec moi? (A): 1.57, 5.02, 8.12 hrs. VICTORIA: - Le Chemin des Écoliers (D): 1.00, 3.50, 6.35, 9.25 hrs. Robin des Bois et les Pirates (AA), cinémascope, couleurs: 2.30, 5.15, 8.05 hrs. Continuée de 1.00 à 11.00 hrs. SILLERY: - Au Fond de la Boutelle (A), cinémascope, couleurs: 2.30, 5.15, 8.05 hrs. Le Journal d'Anne Frank (A), cinémascope: 8.30 hrs. Fin: 11.03 hrs. CINÉMA DE LEVIS: - Ben Hur (AA) version française) cinémascope, couleurs: 7.30 hrs. BIENVILLE: - Asphalté (AR) 7.30 hrs. Nouvelles: 8.00 hrs. Arrêtez le Massacre (A): 1.15 hrs. Fin: 10.45 hrs.

FLAMINGO Il nous fait plaisir de présenter cette semaine MICHEL DARY formidable chanteur, étoile de la TV et du disque. MARTHA HAYS séduisante et ainsi qu'une charmante et pétillante chanteuse et m.c. TOM McLELLAN et son trio. Heures des spectacles: Semaine: 10.30-12.30. Samedi: 9.00-11.00-1.00. Dimanche: 9.00-11.00. PAS de minimum et de prix d'entrée. RES.: 522-4728

AU CORONET En vedette... L'ensemble de chanteurs-instrumentalistes The 3 SHARPES étoiles de la TV et des disques. Après dans leur spécialité, numéro de Twist et de musique américaine et française. Marie Thérèse chanteuse et m.c. dans son tour de chant. 3 spectacles par soir: 9 h, 10 h, 11 h. RES.: 523-2107

CETTE SEMAINE Chez EMILE L'ÉBLOUISSANTE REVUE "LE SOLEIL BRILLE" avec LES DANSEUSES DU SOLEIL JULIE PAT MARIAN ainsi que le meilleur studio de production. ENDRE CLEMENT Spectacle sur semaine: 10h.15, 12h.30. Samedi: 9h.15, 11h.15, et dimanche dans notre salle à manger. Rés.: 524-0091

Chez Gérard En vedette cette semaine LES ARTISTES LES PLUS FORMIDABLES du Canada français Les Jérolas PAULE LEMIEUX m.c. Avant et entre les spectacles voyez LE SCOPITONE la révélation du siècle dans les divertissements. GLORIA et ses musiciens RES.: 524-0549

AU LOUIS XIV BRILLANT SPECTACLE "atmosphère du vieux Québec" 26 rue Notre-Dame avec Serge BOISVERT SENSATIONNEL TROMPETTISTE CAROLE KAYE Gaston Boileau aguilante beauté de la danse comédien-chanteur Jean-Yves Hamel et ses musiciens - Res.: 829-3721

"CLUB" La Fayette 587 est, boul. Charest, Qué. AIR CLIMATISE EN VEDETTE Après un grand succès à Montréal et pour la première fois à Québec. SHIRLEE MAY chanteuse noire au gosier d'or. Le talentueux danseur JOHNNY STAR LOUIS ARMEL chanteur animateur SPECTACLES SUR SEMAINE: à 10h.30 et 12h.45 - le samedi 8h.30, 10h.30 et 12h.45 DANSE CONTINUELLE TOUS LES SOIRS dès 8 heures 30. SOIREE DE GALA DE L'ASSOCIATION DES AUTEURS ET COMPOSITEURS DE QUÉBEC. Lundi le 27 août à 8 h. 30 p.m. Présentation des trophées, grand programme de chants. Entrée libre.

Au Bal Tabarin Eblouissant et formidable spectacle mettant en vedette les plus ravissantes DANSEUSES EXOTIQUES au monde LA TROUBLANTE PRINCESSE MING CHU ET L'AGUICHANTE MEXICAINE FRANCIA dans leurs numéros de danse qui vous raviveront. ROGER FERRER chanteur et m.c. AUCUN MINIMUM RES.: 524-6200

Au CHATEAU NANCY vous applaudirez TOUS EN CHOEUR "Vive la femme" la nouvelle revue présentée en deux productions musicales. LA VIE MONDAINE COCKTAIL D'AMOUR SURPRISE MESSIEURS la captivante JUDITH JASSARD l'as des acrobates JERRY ROY le populaire ROGER DULUDE et les célèbres NANCY GIRLS 10 ARTISTES en SCENE. Danse entre les spectacles avec les formations GERMAIN GOSSELIN LES MARJAKS Attractions à 10.15 et 12.30 872-2821

En primeur Une semaine SEULEMENT Salle Marine du BARIL D'HUITRES QUAKER CITY BOYS FAMEUX GROUPE DE CHANTEURS ET INSTRUMENTALISTES - VEDETTE DU DISQUE ET DE LA TELEVISION et en plus JUSTINE charmante chanteuse CLAUDE GIRARD à la console de l'orgue. Yves GUILLET, m.c. CLAUDE FAQUET et ses musiciens. Rés.: 525-7101

M. Kalmns a dirigé les deux ensembles. Il était avec l'Orchestre de Saint-Jean depuis 1959. Professeur de musique au Collège des professeurs du Nouveau-Brunswick, à Frédéricton, depuis 1951, il divise son temps entre l'enseignement, la direction d'orchestre, la composition et l'orgue. Avant la deuxième Grande Guerre, il était invité souvent à diriger les orchestres des capitales de la Baïtique. Il a écrit des symphonies, des concertos, des pièces pour violon, orgue et piano et trois opéras. Depuis son arrivée à Frédéricton, il s'est surtout consacré à la musique religieuse.

à la porte ST-JEAN et leur nouvelle production de la revue "QUEBEC AU CLAIR DE LUNE" avec Bobby St-John Raquel Luzie Twist Les Rainbow Dancers Annie - Olga - Menetto et le jeune premier Donald Lautre. BOITE A CHANSONS DANSE AVEC LES MEGATONES Rés.: 529-4144. Page Blanche GUY DENIS LYNE ROBERT DANSE CONTINUELLE ENTRE LES SPECTACLES

BREVES NOUVELLES DES CORPORATIONS

Essex Packers Limited
Les profits étaient élevés à \$685,465 ou par action de \$0.28.

Falconbridge Nickel Mines Limited
Falconbridge Mines Ltd., le deuxième plus grand producteur de nickel au Canada, rapporte pour les six premiers mois de l'année...

La Luz Mines Limited
La Luz Mines Ltd., pour la période finissant le 30 juin 1962, a enregistré un bénéfice net de \$1,033,337 sur le nombre...

Quebec Telephone
Quebec Telephone Ltd., de Rimouski, annonce pour les premiers six mois de l'année en cours des revenus nets de \$919,232 soit une hausse de \$154,000 sur la période...

Calgary & Edmonton Corporation Ltd.
Calgary & Edmonton Corporation Ltd., société productrice de pétrole importante de l'Alberta, vient de publier les résultats de ses opérations au premier semestre de 1962.

New York hausse aidée par les aéropatiales

NEW YORK (PA) — Les valeurs aéropatiales ont monté de nouveau hier à la bourse de New York, ce qui a provoqué le cinquième gain du marché au cours des six dernières sessions.

ACTIVITE MINIERE ACCRUE A MONTREAL

MONTREAL (PC) — Le volume des échanges a été extrêmement faible parmi les valeurs industrielles et très important dans le compartiment des mines, hier, sur bourse Canadienne et de Montreal.

PLUS GRANDE FERMETE DU MARCHE DES OBLIGATIONS

MONTREAL (PC) — Les marchés des obligations a bien débuté la semaine sur le marché à Montreal. Les obligations ont continué leur marche ascendant qui a débuté la semaine dernière.

NEW YORK (PA) — De même pour le marché des obligations de New York, le virement était un des plus légers.

A LA FERMETURE TORONTO HAUSSE

TORONTO (PC) — Le marché était à la baisse hier et ce n'est que vers la fermeture que les industriels ont manifesté un léger regain de vie.

Tendance des prix Fonds mutuels Dividendes déclarés

Table with multiple columns: Fonds mutuels (All Can Com, American Growth, etc.), Dividendes déclarés (Fleetwood Corporation, Grafton and Company Ltd., etc.), Cours transmis par la Presse Canadienne.

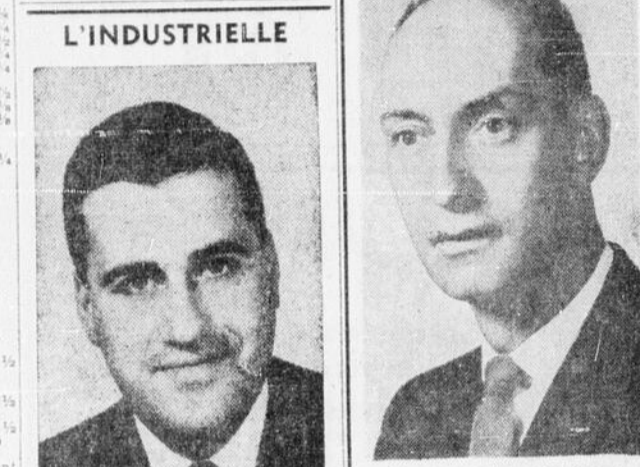
BOURSE DE MONTREAL

Table of Montreal stock market data: Cours transmis par la Presse Canadienne, Titres, Ventes, Hautes, Bases, Fermes, Changements.

BOURSE CANADIENNE

Table of Canadian stock market data: Titres, Ventes, Hautes, Bases, Fermes, Changements.

PRODUITS DIAMANT LTEE (VACHON)



M. Pierre G. Robitaille, directeur général des ventes et du marketing des Produits Diamant Ltée, vient d'annoncer la nomination de M. Roger Mercier...

UNIVERSITE LAVAL
Sciences, Commerce, Sciences Sociales. Cours et colloques sur les méthodes scientifiques de la gestion des entreprises.

LE PLUS GRAND CENTRE D'ACHATS DE LA PROVINCE
Maintenant en Construction. Magasin à rayons Simpsons-Sears, 63 magasins.

Place Fleur de Lys
Centre d'affaires régional de Québec. Pour renseignements et location: Ernest W. Booth, général.

Destination SKYLINE
POUR UN CONFORT ET UN SERVICE REMARQUABLES. Dès le moment où vous mettez le pied à terre, vous êtes à quelques minutes près d'un hôtel moderne...

SKYLINE TORONTO, SKYLINE MONTREAL, SKYLINE HOTELS. LES PREMIERS ET LES PLUS MAGNIFIQUES HOTELS DE L'AIR AU CANADA.

Le temps, c'est de l'argent! POUR VOS PLACEMENTS \$ 100.00 et plus. 30 jours: 5% D'INTERÊT. 90 JOURS ET PLUS: 5 1/2%. AUCUN FRAIS D'ACHAT OU DE VENTE.

B.N.C.I. LA BANQUE NATIONALE POUR LE COMMERCE ET L'INDUSTRIE PARIS, FRANCE. offre aux Sociétés Industrielles et Commerciales Canadiennes les services de sa filiale au Canada.

Bourse de New York

Table of New York stock market data: Cours transmis par la Presse Associée et transmis par la Presse Canadienne.

Bourse Américaine

Table of American stock market data: Cours transmis par la Presse Associée et transmis par la Presse Canadienne.

Titres au comptoir

Table of over-the-counter stock market data: Cours transmis par Kippen & Co. Inc. et transmis par la Presse Canadienne.

Valeurs étrangères

Table of foreign stock market data: Cours transmis par Barry & McManamy, membres de la Bourse de Montreal et de la Bourse Canadienne.

Le tréfilier

On a expédié moins de fil d'acier ordinaire, rond et sans enduit, de câble métallique et de câbles de Paris, mais plus de treillis d'acier soudé ou tissé (pour usages autres que le câblage) en juin de cette année que l'an dernier.

Le marché minier

LONDRES (Reuter) — L'indice des mines d'or de l'Afrique du Sud a baissé hier de 0.02 à 72.0 à la Bourse de Londres.

Cours transmis par la Presse Canadienne

Table of stock market data including sections for 'Ventes Industrielles', 'HUILES', 'Matières premières', and 'MARCHÉ DU CUIVRE'. It lists various commodities and their prices.

Le marché des grains à la hausse à Chicago

CHICAGO (PA) — Les contrats de blé et de maïs étaient en demande hier à la Bourse des grains de Chicago, tandis que...

Stabilité du dollar américain

MONTREAL (PC) — Le dollar américain était à la prime de 7 1/2 pour cent, en devises canadiennes, hier, au moment de la fermeture des cours...

Bon début de semaine à la Bourse de Londres

Le marché londonien a bien débuté la semaine. En effet, hier, on enregistrait des gains dans la majorité des secteurs de la liste mobilière...

Prix domestiques pour les métaux

MONTREAL (PC) — Voici les prix de gros des métaux exprimés en fonds canadiens pour des quantités de 100 livres F.A.B. MONTREAL.

Transport par Oléoducs

Les livraisons nettes de pétrole brut et de ses dérivés ont augmenté de 22,6 p. 100 en mars, soit 35.246.467 barils contre 28.758.010 un an plus tôt.

Le prix de l'or sur le marché libre

PARIS (PC) — Le napoleon, ancienne pièce d'or française de 20 francs, valait 40,70 nouveaux francs hier, sur le marché libre.

Les monnaies étrangères

MONTREAL (PC) — Voici les cours du change étranger (tel que fournis par la Banque de Montréal). Notons que tous les cours ci-après représentent les taux de vente nominaux pour les monnaies à la fermeture du marché :

A la bourse des céréales

WINNIPEG (PC) — Les prix des céréales ont manifesté de la fermeté hier à la Bourse de Winnipeg en dépit de fluctuations. Les échanges ont été moroses.

Advertisement for 'DONDY' featuring a cartoon illustration of a man and a woman, with text describing the product and its benefits.

Advertisement for 'L'AGENT SECRET X-9' featuring a cartoon illustration of a man in a suit, with text describing the product as a secret agent.

Advertisement for 'TARZAN' featuring a cartoon illustration of Tarzan, with text describing the product as a jungle-themed item.

Advertisement for 'MARC DES BOIS' featuring a cartoon illustration of a man and a woman, with text describing the product as a wood-themed item.

Advertisement for 'LULU' featuring a cartoon illustration of a woman, with text describing the product as a fashion item.

Advertisement for 'CAPITAINE BONVENT' featuring a cartoon illustration of a man in a military-style uniform, with text describing the product as a military-themed item.

Tendance des marchés

Table of market trends and prices for various commodities, including oil, sugar, and other goods.

Marché du cuivre stable à ferme

On trouvera ci-dessous un aperçu des prix du cuivre à la Bourse des métaux de Londres. Les chiffres sont exprimés en livres sterling par tonne longue.

Marché des grains à la hausse à Chicago

CHICAGO (PA) — Voici les prix de gros des principaux produits de base sur le marché new-yorkais à moins d'indication contraire.

Stabilité du dollar américain

MONTREAL (PC) — Le dollar américain était à la prime de 7 1/2 pour cent, en devises canadiennes, hier, au moment de la fermeture des cours...

Bon début de semaine à la Bourse de Londres

Le marché londonien a bien débuté la semaine. En effet, hier, on enregistrait des gains dans la majorité des secteurs de la liste mobilière...

Advertisement for 'DONDY' featuring a cartoon illustration of a man and a woman, with text describing the product and its benefits.

Advertisement for 'L'AGENT SECRET X-9' featuring a cartoon illustration of a man in a suit, with text describing the product as a secret agent.

Advertisement for 'TARZAN' featuring a cartoon illustration of Tarzan, with text describing the product as a jungle-themed item.

Advertisement for 'MARC DES BOIS' featuring a cartoon illustration of a man and a woman, with text describing the product as a wood-themed item.

Advertisement for 'LULU' featuring a cartoon illustration of a woman, with text describing the product as a fashion item.

Advertisement for 'CAPITAINE BONVENT' featuring a cartoon illustration of a man in a military-style uniform, with text describing the product as a military-themed item.

Advertisement for 'ET PLUS APRÈS' featuring a cartoon illustration of a man and a woman, with text describing the product as a fashion item.



Et toujours la femme est tentée en entrant au magasin...

Québec à l'honneur à l'Exposition nationale 1962

par Claude Tessier

Le Québec est à l'honneur à la 83e exposition annuelle de Toronto qui a débuté vendredi.

Le drapeau fleurdelisé flotte en plusieurs endroits au milieu de ceux des autres pays.

Cette année, la Yougoslavie, la Tchécoslovaquie, la Pologne, la Chine et l'Autriche ont des kiosques d'un grand intérêt.

L'inauguration en français par le premier ministre de la province de Québec de l'exposition nationale de Toronto avait été annoncée comme "une des grandes attractions de la foire."

Le premier ministre de l'Ontario, M. John Robarts, a présenté M. Lesage en français. Même si son français était un peu hésitant, M. Robarts a fait de l'humour en déclarant qu'il parlait en français "pour le bénéfice de ses auditeurs", comme si M. et Madame Lesage ne comprenaient pas l'anglais.

Après son discours, M. Lesage, en pressant sur un bouton, a lancé deux petites fusées, marquant ainsi le début de l'exposition.

UNE QUINCAILLERIE
À VOTRE SERVICE DEPUIS 38 ANS.

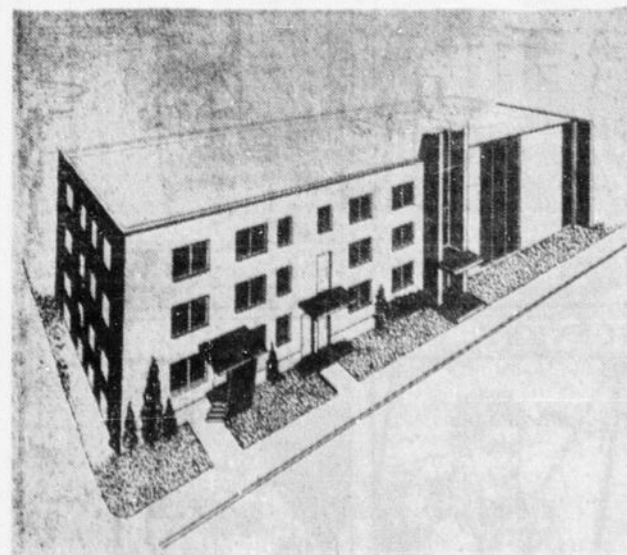
MAXIME HUDON
GROS ET DÉTAIL
271, RUE DU PONT
Québec 2 Tél. : 822-2182
Livraison gratuite dans toute la banlieue.
Spécialité : Outillage Électrique

POURQUOI EMPRUNTER POUR L'ACHAT D'UN RÉFRIGÉRATEUR?

Remettez-vous-en aux bons soins de votre marchand. Il ajustera vos paiements mensuels à votre budget. Et vous obtiendrez un service immédiat. Renseignez-vous auprès de votre marchand sur

LES PLANS D'ACHAT À TEMPERAMENT IAC

A VENDRE CAUSE DEPART



Étages à appartements, situés à Alma, Lac St-Jean: 27 logements entièrement meublés. Revenus de \$30,000 par année. Tous les logements sont présentement loués avec bail. Construction neuve. Comptant très minime demandé. S'adresser à :

M. REAL LAVOIE
Hôtel Royal Alma, Lac St-Jean, P.Q.

Le régime d'austérité affecte le tourisme

Par Monique DUVAL

Le régime d'austérité prescrit par M. Diefenbaker, au lendemain des élections, est nocif pour le commerce touristique. De nombreux marchands de Québec, dont l'établissement est situé au centre névralgique de notre ville, se montrent très mécontents

français, la toile d'Irlande tout cela est vendu à des prix plus élevés que les Américains peuvent eux-mêmes trouver chez eux.

D'autre part, on se souviendra qu'il y a environ un an, M. Kennedy imposait des restrictions aux citoyens de son pays qui voyageaient en dehors

des cartes postales. De ce côté, la vente continue d'être bonne et c'est par milliers que, en été tout comme les autres années d'ailleurs, les touristes américains, européens, asiatiques ont acquis des bibelots et expédié chez eux des images de nos monuments, de nos paysages et de nos endroits historiques.

objets réellement onéreux. Signalons que la meilleure saison pour nos marchands est fin d'août, septembre et octobre. C'est alors l'époque des touristes plus aisés donc de meilleures affaires pour nos magasins locaux.

Fait à Québec

Un détail remarquable: les étrangers, en voyage à Québec, recherchent en grande majorité des articles faits ici. Si quelques uns ne se préoccupent de voir du "made in Japan", en général, ils sont heureux de constater que tel ou tel objet est fait à Lorette, à la Baie St-Paul ou dans la Beauce et très souvent, ils demanderont: "Je voudrais quelque chose fait dans le Québec..."

Notre artisanat est plutôt prospère d'autant plus qu'il n'est pas affecté par les nouvelles restrictions fédérales. Cette année, on constate un intérêt accru pour les émaux

et, en certains endroits, la vente s'avère extrêmement intéressante. Les articles de lin, de laine, de coton continuent de retenir l'attention.

Si on vend énormément de cartes postales, on vend aussi énormément de cartes de Noël. Il suffit d'en placer dans la vitrine et immédiatement le passant arrête et en acquiert parfois plusieurs douzaines surtout s'ils représentent la gendarmerie royale, des esquimaux et, il faut bien le dire, des sauvages et sauvagesses.

Les couvertures de laine, chandails intéressent beaucoup l'acheteur éventuel qui sera, hélas! souvent rebuté par le prix. Cependant, il arrivera souvent à monsieur de se procurer d'un paletot d'automne, d'un veston sport alors que madame repartira avec un joli tricot ou une echarpe lilas ou bleu ciel.

Quant aux magasins où l'on vend des peintures et œuvres

d'art, ils déclarent nettement que l'été ne signifie pas grand chose pour eux et que la clientèle québécoise leur est beaucoup plus précieuse. On y entre, on regarde, on questionne et on repart avec... des cartes postales. Les magasins d'articles de luxe constatent à peu près la même chose et la plupart du temps volent leurs clients repartir avec un petit souvenir de \$1,50 après avoir regardé des sacs à main de \$40, ou des briquets de \$10.

Le coût de la vie est élevé et affecte tout le monde, le voyageur comme le citoyen qui demeure chez lui. Il faut d'abord se loger, se nourrir. Ensuite, on se divertira et on fera des emplettes. Le magasin est donc le dernier servi et quand pour tout finir il se trouve que taxe canadienne et restrictions américaines se donnent la main, il ne peut en résulter rien d'extraordinaire pour notre commerce québécois.



"Cet émail ornerait bien notre salon..."

et très pessimistes pour l'avenir. "Les touristes sont très nombreux" nous ont-ils dit "plus nombreux que jamais mais ils achètent beaucoup moins."

A l'unanimité, on attribue cela principalement à la nouvelle taxe imposée sur les importations. Ainsi, la porcelaine anglaise, les linages écossais ou australiens, les cuirs d'Italie, le verre de Tchécoslovaquie, les parfums

des États-Unis. Ces derniers, d'ores et déjà, n'ont droit qu'à \$100 chacun. Alors, s'il est question d'acquiescer un service à dîner, une nappes de toile avec douze serviettes ou une couverture en pure laine, il faut y penser deux fois car on a vite atteint le cent dollars.

Le touriste de juin, juillet et début d'août possède des moyens limités; c'est celui qui achète des petits souvenirs et

De cartes humoristiques, on en vend très peu et on reçoit très peu de demandes.

"En imposant de nouvelles restrictions, M. Diefenbaker n'a pas réalisé qu'il faisait grand tort au commerce touristique" nous ont dit plusieurs marchands. "Si cela continue, nous ne pourrions plus du tout compter sur l'été pour "faire de bonnes affaires." On nous apprend qu'une taxe de 10% et même de 15% rend certains



Les Chutes Montmorency... la place Royale... le vieux séminaire...

La Cour d'Appel maintient trois jugements rendus à Trois-Rivières

Par Jacques Jobin

La Cour d'Appel vient de confirmer deux jugements de la Cour des Sessions de la Paix de Trois-Rivières ainsi qu'un jugement en matière civile à la Cour supérieure de ce district judiciaire.

Les sentences de deux ans de prison et de un an de prison prononcées à Trois-Rivières contre William Morgan et Jean-Guy Gauthier avaient été portées devant la Cour d'Appel pour être infirmées parce que la défense avait déclaré de voir par effraction n'avait pas été suffisante. La défense ajoute que le tribunal de première instance n'avait pas accordé le bénéfice du doute aux accusés.

Les faits

Dans la nuit du 3 au 4 novembre 1961, à Shawinigan-Sud, l'entrepôt de M. J.-M. Brouseau était visité par des cambrioleurs qui avaient dérobé trois portées. Une quantité de cigarettes et de tabac dont la valeur a été estimée à \$20,000 environ avait été placée à l'entrée de la bâtisse et des traces de roues avaient été remarquées dans la cour. Les voleurs n'avaient pas été pris sur le fait.

Dans la même nuit cependant, vers quatre heures du matin, deux policiers avaient été intrigués par un camion stationné dans une route secondaire à trois milles du lieu de l'infraction. Les agents avaient inspecté ce camion mais n'avaient rien remarqué de louche. Cependant ils avaient décidé de faire le guet.

Environ 15 minutes plus tard une automobile s'arrête près du camion et éteint ses phares. Trois minutes après, camion et automobile prennent la direction de Shawinigan. Ils sont interceptés à l'a mille plus loin et leurs conducteurs les appelants dans la présente cause, arrêtés.

Dans l'automobile de Gauthier les policiers ont trouvé des gants avec de la peinture rouge. Or des outils trouvés sur les lieux du cambriolage étaient couverts d'une peinture de même couleur. L'examen de cette automobile a révélé qu'elle laissait exactement les mêmes traces que cel-

les relevées dans la cour de l'entrepôt de tabac.

Les juges Casey, Rinfret et Choquette, de la Cour d'Appel, ont déclaré que la preuve de circonstance avait été suffisamment forte pour que les accusés soient trouvés coupables. Dans ces notes, le juge Choquette souligne entre autre que la plate-forme de chargement du camion, fermée lors de la première inspection, avait été trouvée ouverte "prête à recevoir un chargement."

Matière civile

En matière civile les juges Hyde, Taschereau et Choquette ont aussi confirmé un jugement rendu en 1960 par la Cour supérieure de Trois-Rivières. Ce jugement condamnait l'appelant à payer une somme de \$11,280.45 à l'intimé à la suite de dommages encourus par ce dernier lors d'un accident d'automobile.

La collision était survenue à l'entrée du village de Maskinongé le 24 février 1957, et les deux automobiles s'étaient heurtées de front. Comme le dit le juge Choquette dans son jugement: "Toute la question réside à savoir quel est celui

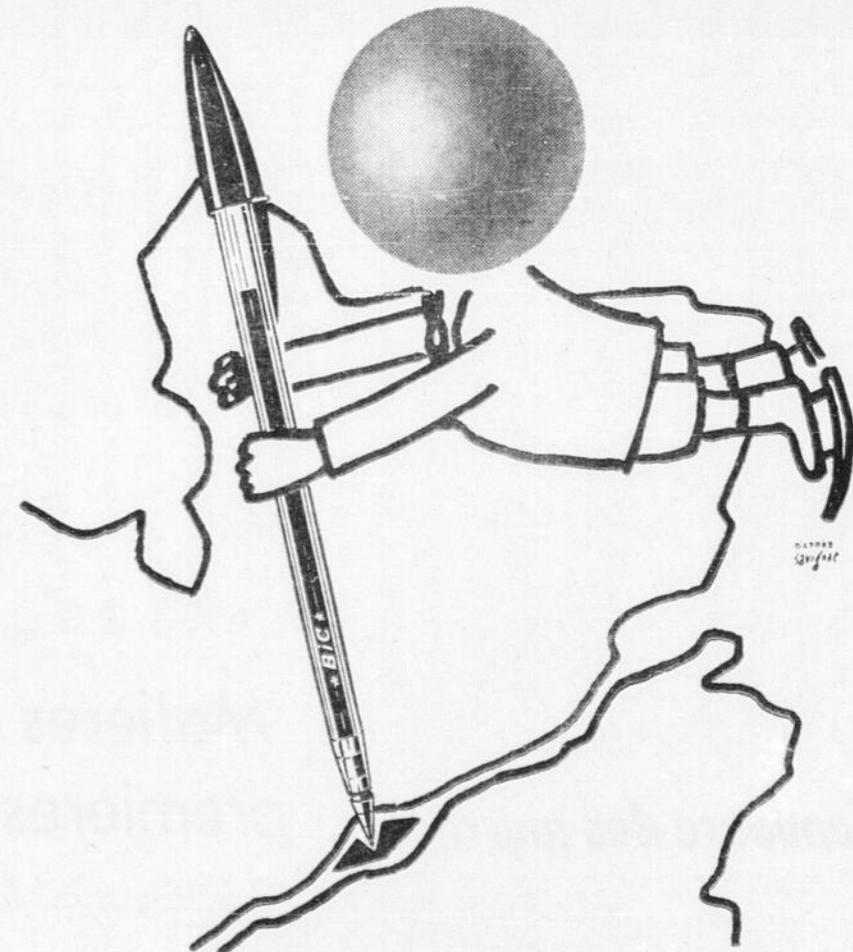
des deux qui a empiété sur le côté de l'autre."

La preuve telle qu'apportée devant les deux Cours révèle que pas un témoin n'a vu l'accident en question. Cependant les débris des automobiles ont permis de dire exactement que l'appelant avait quitté son côté de la route et que pour cette raison la responsabilité que lui a imputée la Cour de Trois-Rivières, est juste et équitable. La situation des deux automobiles n'avait pu être définie avec beaucoup de précision car elles s'étaient soudées l'une à l'autre lors de l'impact. Devant ces considérations, les trois juges s'étaient dans la Cour d'Appel rejeté l'action avec dépens.



LE REVEREND Donald V. Roberts de Tonawanda, N. Y. vient d'être nommé chapelain protestant des citoyens américains à Moscou.

MAINTENANT AU QUÉBEC!



Le stylo à bille d'origine française et de renommée mondiale

SEUL **BIC**

vous offre la fameuse bille en

CARBURE DE TUNGSTÈNE

métal presque aussi dur que le diamant

AU PRIX INCROYABLEMENT BAS DE

24¢!

Pointe moyenne ou fine

INUSABLE

Elle vous permet d'écrire jusqu'à la dernière goutte d'encre

ET VOUS GARANTIT

- une écriture plus facile
- une écriture plus propre
- 30% d'écriture en plus

ESSAYER LE BIC CRISTAL

à niveau d'encre visible, C'EST L'ADOPTER

NE DITES PLUS UN "STYLO À BILLE" - DITES UN BIC

SOCIÉTÉ ORION, 5150 OUEST, JEAN-TALON, TÉL.: 737-5941

Distributeurs exclusifs de la marque BIC au Canada.

M. P.-A. Soulard DÉCÈS M. Paul-Armand Soulard, employé au ministère de la Voirie, fils de M. Rosaire Soulard et de Mme Marie-Blanche Boutin...

Mme E. Cayer A Lauzon, le 17 août 1962 est décédée à l'âge de 87 ans, dame Eva Cayer, épouse de feu Georges Cayer...

Me A. Montmagny A l'Hôtel Dieu de Lévis le 20 août 1962 est décédée Dame Antonia Montmagny épouse de Adjuvier Thérien...

Mme J.-O. Piché Dame Thérèse Caron, épouse de M. J.-O. Piché, comptable à la Cie d'Autobus Poirier-Lévesque...

Mlle M. Cliche St-Joseph - Mlle Madeleine Cliche, i. l., est décédée le 20 août à l'hôpital Laval, à l'âge de 40 ans...

Mme R. Roberge Mme Roméo Roberge, née Jeanette Falardeau, est décédée le 20 août à l'Hôtel-Dieu de Québec...

M. Raymond Seto M. Raymond Seto, époux de Jeannette Leblanc, est décédé le 17 août 1962 à l'Hôtel-Dieu de Québec...

Mme Jos. Gagné St-Gervais - Mme Jos. Gagné, née Olivine Shink, est décédée le 19 août à St-Gervais à l'âge de 74 ans...



UN TECHNICIEN soviétique verse du thé à un travailleur dans le désert d'Ashkabad. Le thé est chauffé au moyen de rayons solaires.

L'ARC TERMINE LE PLUS IMPORTANT PONT AERIEN DE SON HISTOIRE EDMONTON (PC) - L'ARC a terminé hier le plus important pont aérien de son histoire...

Les ravitaillements étaient entreposés à la base de l'aviation américaine à Thulé pour être transférés à Alert, Thulé est à 2.150 milles au nord-est d'Edmonton et Alert est à environ 440 milles plus au nord.

Le "Rover Moot" est à la branche route ce qu'est le jamboree à la branche des clubbeurs, c'est-à-dire une activité internationale ou nationale groupant des gens de 16 à 55 ans qui, en plus de vivre fraternellement sous la tente...

Film sur nos cimetières militaires WINNIPEG (PC) - M. Lucien Lalonde, sous-ministre des Affaires des anciens combattants, a déclaré hier que son ministère est à préparer un film d'une durée de 15 minutes sur les cimetières et les monuments des champs de bataille en Europe...

Il a annoncé cette nouvelle au cours de l'allocution qui a précédé le congrès biennal des vétérans de l'armée, de la marine et de l'aviation au Canada, qui a débuté hier.

Un vieillard est recherché SHAWBRIDGE (PC) - On a entrepris des recherches pour retrouver M. Henri Beaulieu, âgé de 76 ans, disparu dimanche après être entré dans la forêt près de sa demeure...

Mme R. Roberge Mme Roméo Roberge, née Jeanette Falardeau, est décédée le 20 août à l'Hôtel-Dieu de Québec, à l'âge de 58 ans et 2 mois.

RICHARD W. REUTER, de New York, vient d'être nommé par le président Kennedy, directeur du programme américain "Nourriture pour la paix".

RESULTATS LA JOURNEE MEME ANNONCES CLASSEES Une petite annonce publiée dans des annonces classées L'EVENEMENT-JOURNAL le matin produira des résultats le jour de sa publication Signalez : 525-5133

A VENDRE OU A ECHANGER 12 LOGEMENTS St-Sacrement, est 1095, Pinard, 2286 Chemin Ste-Foy, 527-1346

BUREAUX A LOUER BUREAU sur Blvd Ste-André, situation idéale, Tel. 527-1346

CHAMBRES A LOUER ST-SACREMENT, Chambre avec bain privé, entrée seule pour monnaie, 527-1904

COMMERCES A VENDRE EDIFICE commercial avec (sprinkler) éclairage automatique, Terrain de stationnement, 5100 St-Joseph, près de l'Hotel Langelier, Tel. 527-0764

COMMERCES DEMANDES COMMERCERIE demande, avons acheteurs sérieux, 681-6358

LOGEMENTS - APPARTEMENTS A LOUER ST-ALBERT 4 logements de 3 pièces, Acropole \$3,500.00 - 681-6198

MAISONS DEMANDES DESIREZ-VOUS vendre votre maison ou commercial? Appelez, 525-5133

MEDECINS CHIRURGIENS DR CHARLES RINFRET, volets orthopédiques, chirurgie, maladies, dermatologie, 883 St-Joseph, Tel. 524-4061

TERRAINS A VENDRE BOUL. TALBOT stonemans, 1 seul terrain, 150 x 200 x 100, spécial 05 pied carré, 653-7122

LOGEMENTS - APPARTEMENTS A LOUER 2e AVENUE, 600 par mois, 4 pièces, semi-chauffés, 522-2295

LE CHANTILLY COIN BEGIN et Raymond-Castagna, nous avons quelques appartements de 2 et 3 pièces, pour occupation permanente, situation idéale, 527-4516

LE PREVEL 2425 DES QUATRE-BOURGEOIS, près de l'Université, logements de 2, 3, 4 et 5 pièces, avec chauffage central, 525-9025

LE LAURIER 600 AVE LAURIER, près Manège Militaire, magnifiques logements, 6 pièces, à partir de \$140 par mois, 527-4516

MACHINERIE A VENDRE MACHINERIE DE CONSTRUCTION A VENDRE OU LOUER Angle Doser International T.D.S. hydraulique

MAGASINS A LOUER ANOLE Grand-Allee et Lacheteville 259 Bld Carre, convenant officine, 529-9977

MAISONS A VENDRE ST-SACREMENT plain-pied neuf, 9 pièces, salle de jeu, 2 toits, garage double, 529-9977

LOCALS A LOUER LOCAL 14 rue Egin, Marc Gilbert, Bureau, 681-6131

CARRE JACQUES-CARTIER 2,400 PIEDS CARRÉS, entrée sur 2 rues, chauffé, division au choix du locataire, 529-9977

LOGEMENTS - APPARTEMENTS A LOUER ST-ALBERT 4 logements de 3 pièces, Acropole \$3,500.00 - 681-6198

FILLES DEMANDEES STENOGRAPHE RECEPTIONNISTE Bilingue Le bureau de ventes de notre succursale de Québec requiert actuellement les services d'une sténographe - réceptionniste expérimentée...

HOMMES DEMANDES REPRESENTANTS à temps entier, partiels ou saisonniers pour vendre bases, appareils, articles fruitiers, etc. aux propriétaires, 529-9977

6 REPRESENTANTS DEMANDES Pour vendre articles montés sur cartes, livres, cartes de souhaits, nouveautés, décoration de Noël.

COMMERCES DEMANDES COMMERCERIE demande, avons acheteurs sérieux, 681-6358

LOGEMENTS - APPARTEMENTS A LOUER ST-ALBERT 4 logements de 3 pièces, Acropole \$3,500.00 - 681-6198

MAISONS DEMANDES DESIREZ-VOUS vendre votre maison ou commercial? Appelez, 525-5133

TERRAINS A VENDRE BOUL. TALBOT stonemans, 1 seul terrain, 150 x 200 x 100, spécial 05 pied carré, 653-7122

MEDECINS CHIRURGIENS DR CHARLES RINFRET, volets orthopédiques, chirurgie, maladies, dermatologie, 883 St-Joseph, Tel. 524-4061

TERRAINS A VENDRE BOUL. TALBOT stonemans, 1 seul terrain, 150 x 200 x 100, spécial 05 pied carré, 653-7122

LOGEMENTS - APPARTEMENTS A LOUER ST-ALBERT 4 logements de 3 pièces, Acropole \$3,500.00 - 681-6198

RESULTATS LA JOURNEE MEME ANNONCES CLASSEES Une petite annonce publiée dans des annonces classées L'EVENEMENT-JOURNAL le matin produira des résultats le jour de sa publication Signalez : 525-5133

A VENDRE OU A ECHANGER 12 LOGEMENTS St-Sacrement, est 1095, Pinard, 2286 Chemin Ste-Foy, 527-1346

BUREAUX A LOUER BUREAU sur Blvd Ste-André, situation idéale, Tel. 527-1346

CHAMBRES A LOUER ST-SACREMENT, Chambre avec bain privé, entrée seule pour monnaie, 527-1904

COMMERCES A VENDRE EDIFICE commercial avec (sprinkler) éclairage automatique, Terrain de stationnement, 5100 St-Joseph, près de l'Hotel Langelier, Tel. 527-0764

COMMERCES DEMANDES COMMERCERIE demande, avons acheteurs sérieux, 681-6358

LOGEMENTS - APPARTEMENTS A LOUER ST-ALBERT 4 logements de 3 pièces, Acropole \$3,500.00 - 681-6198

MAISONS DEMANDES DESIREZ-VOUS vendre votre maison ou commercial? Appelez, 525-5133

MEDECINS CHIRURGIENS DR CHARLES RINFRET, volets orthopédiques, chirurgie, maladies, dermatologie, 883 St-Joseph, Tel. 524-4061

TERRAINS A VENDRE BOUL. TALBOT stonemans, 1 seul terrain, 150 x 200 x 100, spécial 05 pied carré, 653-7122

LOGEMENTS - APPARTEMENTS A LOUER ST-ALBERT 4 logements de 3 pièces, Acropole \$3,500.00 - 681-6198



Le ministre de l'Industrie et du Commerce, l'Hon. André Rousseau, a présidé hier soir à un dîner offert par la province à 145 jeunes Français, en visite à Québec. Sur la photo, de gauche à droite, nous remarquons, MM. R. Compagnie, directeur

technique de CODEGEP, P. Lainé, délégué de CODEGEP, l'Hon. André Rousseau, ministre de l'Industrie et du Commerce, Louis Belon, adjoint du directeur technique et Jos.-L. Pagé, sous-ministre de la Jeunesse.

145 jeunes français en visite à Québec

Quelque 145 Français, garçons et filles, la plupart âgés de 18 à 25 ans, sont actuellement en visite à Québec. Ces jeunes sont tous des membres de CODEGEP, un organisme qui groupe sous sa tutelle plus de 30 mouvements différents de jeunes et d'éducation populaire. Ils viennent

de tous les milieux sociaux et, parmi eux, nous rencontrons des étudiants de commerce, lettres, génie, médecine, etc., des ouvriers, agriculteurs et professeurs.

Arrivés à Montréal il y a un peu plus de deux semaines, les voyageurs ont eu l'occasion

de faire connaissance avec les principales industries de la métropole. À Ottawa, en plus de visiter les édifices du Parlement, un bon groupe d'entre eux ont vu la ferme expérimentale du gouvernement fédéral. Ils sont à Québec depuis vendredi soir. Dans la Vieille Capitale, ils ont visité

la ville et la banlieue ainsi que quelques industries.

Rencontre hier soir lors d'un dîner offert par la province en leur honneur, le directeur technique de ce groupe, M. R. Compagnie, nous a appris que pour la majorité il s'agissait d'un premier voyage au Canada. Le but de ce voyage, a poursuivi M. Compagnie, est de découvrir les problèmes économiques, politiques, sociaux et culturels de la province de Québec. « Jusqu'à présent nous sommes très satisfaits de ce voyage éducatif et les jeunes semblent profiter pleinement de l'occasion qui leur est offerte. »

Le groupe quittera Québec demain pour se rendre dans la région de Chicoutimi et ensuite revenir à Montréal, d'où ils s'embarqueront pour retourner en France.

caution d'avoir résisté à la police.

Radio-Moscou a affirmé que les actes de violence de Berlin "menacent" directement d'allumer un conflit au cœur de l'Europe". Le commentateur a ajouté que les conditions qui prévoyaient dans l'ancienne capitale du Reich pourraient devenir le détonateur qui déclencherait des forces terribles et destructives.

Le commandant des forces russes de Berlin-Est a rejeté un message du commandant américain l'invitant à discuter de mesures à prendre pour mettre fin aux actes de violence.

Furie des Berlinoïses contre l'odieux mur

BERLIN (PA) — Une foule de 5.000 Berlinoïses de la zone ouest a assailli la police de Berlin-Ouest le long du mur hier soir. Ce sont les actes les plus violents jamais vus depuis la construction du mur il y a un an.

Les manifestantes avaient auparavant lapidé un autobus soviétique, infligeant des blessures à au moins un soldat.

Les États-Unis et l'Union soviétique ont fait savoir que la poursuite de manifestations violentes pourrait avoir des conséquences qui dépasseraient les limites de la ville divisée.

Il semble que les Berlinoïses soient incapables de contenir leur haine du mur. Il y a eu des manifestations quotidiennes depuis qu'un garde-frontière est-allemand a tiré sur un jeune réfugié vendredi dernier, le laissant agoniser lentement. Le côté est du mur pendant que des soldats américains et des policiers de la zone ouest l'ont regardé mourir, impuissamment.

Quelques heures avant ces manifestations, les Berlinoïses avaient lancé des pierres sur un autobus transportant des soldats russes qui se rendaient au monument aux morts soviétiques de la dernière guerre.

Jouant de la matraque et appuyés par deux canons à

eau, les policiers ont chargé les manifestantes. La foule leur a répondu par une volée de pierres et de pétards.

Un détachement de 400 hommes est venu rejoindre les policiers en trois charges consécutives ont fait reculer les manifestantes.

Un porte-parole de la police a été blessé assez gravement pour nécessiter son transport à l'hôpital. Huit manifestantes ont été appréhendées sous l'ac-

Bazar des vendeurs de journaux

L'œuvre des vendeurs de journaux a organisé, pour jeudi le 23 août, un grand bazar qui sera tenu dans sa salle de la rue des Prairies. Les jeunes garçons et les jeunes filles âgées de moins de 15 ans et résidant dans les paroisses de Notre-Dame des Victoires, Notre-Dame de la Paix, Jacques-Cartier, St-Roch et St-Vincent de Paul sont invités. Ils y trouveront une foule d'objets tels que crayons, règles, gommes à effacer, carnets, papier, etc...



L'Œuvre des Terrains de Jeux de Québec terminait hier après-midi sa saison 1962 par une grande "Fête des champions" à l'Aréna du parc Victoria. À cette occasion, cinq cents jeunes de tous les parcs de la ville ont été recevoir les récompenses qu'ils ont méritées au cours de l'été dans les différentes compétitions inter-parcs, sportives et autres. Le programme comprenait des chants et danses, une joute de ballon-volant entre les parcs Bardy et Dollard, la présentation d'une pièce par les jeunes du terrain de jeux Notre-Dame de la Garde et la remise des prix. Parmi les invités d'honneur, on remarquait l'échevin Gérard Hamel, M. Francis Boudreau, député de St-Sauveur et président de l'Œuvre des Terrains de Jeux et M. l'abbé Gustave Bourbeau, directeur ecclésiastique de l'OTJ. Ci-dessus, le jeune Yves Kirouac, du parc Bardy, gagnant de la Journée athlétique. Le parc Bardy a été proclamé champion pour cet été, remportant à lui seul neuf trophées.

L'augmentation des effectifs militaires reste très minime

Par DAVE McINTOSH

OTTAWA (PC) — Les projets de défense canadienne, annoncés il y a 11 mois comme étant une partie de la réponse de l'OTAN à la crise de Berlin, ne seront réalisés que partiellement, à cause du programme d'austérité du gouvernement.

L'augmentation des effectifs militaires, qui devaient passer de 48.000 à 59.000 hommes, sera arrêtée au niveau actuel de quelque 52.000 hommes.

Voici d'autres mesures d'austérité décrétées par le ministre de la Défense:

1. Le démantèlement des quatre escadilles nocturnes de réactes CF-100, en Europe, à compter du début de l'an prochain.

2. Démembrement de l'escadille de réactes Banshee de la Marine, le mois prochain. Cette escadille, quand elle n'est pas en mer à bord du porte-avions "Bonaventure", relève du Commandement de la défense aérienne de l'Amérique du Nord. Les avions ont été armés de missiles Sidewinder air-air.

3. Démembrement de l'unité de radar qui contrôle les opérations des avions de la division aérienne de l'ARC en Europe.

Cette tâche sera assumée par d'autres radars de l'OTAN.

4. Démembrement de l'escadille de transport North Star à St-Hubert.

5. Annulation ou ajournement de la construction de quelques stations de radar au Canada. Le rôle de ces radars devait être la détection des avions volant à basse altitude.

6. Réduction des postes et des voyages pour le personnel des trois armes.

7. Ajournement, temporairement du moins, de l'achat de trois sous-marins de la Grande-Bretagne qui n'a pas consenti à placer une commande pour du matériel militaire au Canada. Le Canada a vainement tenté de vendre le véhicule Bobcat, pour le transport du personnel, à l'armée britannique, mais le gouvernement britannique a annoncé la semaine dernière qu'il procéderait à la production de son propre véhicule, le Trojan.

La transaction sur les sous-marins était conditionnelle à l'achat de matériel militaire au Canada.

Economie de \$100 millions. Les autorités ont refusé de révéler quelle somme d'argent sera économisée par ces mesures d'austérité mais il se peut que ce soit dans les environs de \$100.000.000 pour une année en-

tière. Le budget 1962-63 de la défense avait tout d'abord été fixé à \$1.675.000.000.

On calcule que l'armée, à elle seule, économisera environ \$25.000.000 et aucun de ses principaux programmes d'armement n'est apparemment touché. La milice ne sera pas réduite, a-t-on déclaré.

Les autorités ont tenu à préciser que ces mesures d'austérité n'auront pas un effet aussi grave, sur le programme de défense, qu'il semblerait à première vue.

On explique cela du fait qu'on avait tout d'abord projeté de démanteler certaines unités mais elles avaient été maintenues en service à cause de la situation à Berlin, l'automne dernier.

ASTHME SOULAGÉ avec ASMYNAL

Les CIGARETTES ASMYNAL soulagent les premières bouffées, rétablissent la fonction normale respiratoire, diminuent les crises.

ASMYNAL se vend aussi en comprimés. Chez votre pharmacien.

Si l'homme remet au lendemain, c'est une journée perdue... Si l'homme ne s'instruit pas, c'est une vie perdue!

JEUNES GENS, JEUNES FILLES SONGEZ A VOTRE AVENIR

COURS DU JOUR
COMMERCIAL GENERAL — SECRETARIAT — STENOGRAPHIE BILINGUE — COMPTABILITE SUPERIEURE — MECANOGRAPHIE
(MACHINE COMPTABLE, MACHINE A FACTURER, CALCULATEUR, MACHINE A DICTER.)
8e et 9e années en un an — cours préparatoire à l'Ecole technique, etc.

COURS DU SOIR
COMMERCIAL GENERAL — STENOGRAPHIE BILINGUE — COMPTABILITE SUPERIEURE
COURS SECONDAIRE 10e ET 11e ANNEES SECTION SCIENCES — MATHEMATIQUES ET SCIENCES — LETTRES.

Cours de 8e et 9e années Programme des adultes avec examens Officiels du Département de l'Inst. Publique.

CONVERSATION ANGLAISE

Bureau tous les jours et le lundi, mercredi et vendredi soir de 7 h. à 8.30 h.

Inscrivez-vous sans tarder à:
INSTITUT-DENYS INC.
722, RUE ST-JEAN QUEBEC 4, P.Q.
722, RUE ST-JEAN — QUEBEC 4, P.Q.
Membre de l'Association des Collèges Commerciaux Inc. et de l'Association des Ecoles et Collèges Indépendants Inc.

PROFESSEUR DEMANDÉ
Devo enseigner dans une école commerciale le jour dans une école indépendante.
Tél.: 524-3215

LS TORONTO
THE LORD SIMCOE HOTEL
University & King, Téléphone 362-1848, Telex 027458
Bureaux de réservations à: OTTAWA Lord Elgin Hotel, Tél. 235-3333
MONTREAL National Management Ltd, Tél. 866-8881
F. EDWARD LIGHTFOOT, GERANT GENERAL

A L'OCCASION DU RETOUR A L'ECOLE TOUS LES MARCHANDS DE PLACE LAURIER VOUS INVITENT A

LA ROUE CHANCEUSE

PARTICIPEZ A CE CONCOURS NOUVEAU GENRE

- Chaque preuve d'achat vous donne droit à un essai sur la "ROUE CHANCEUSE"...
- Si la roue s'arrête au nom du magasin correspondant à celui de votre facture vous verrez rembourser le plein montant jusqu'à concurrence de \$100.00...
- N'oubliez pas, votre chance se renouvelle à chaque facture dont l'achat fut fait à la PLACE LAURIER. En plus, plusieurs prix de consolation...
- sacs de patates chips Humpty Dumpty et cartons de cigarettes Rothman's et Craven "A"

... du 20 août au 8 septembre